

Le Dr Victor Cloutier et six autres électeurs annoncent leur candidature

Dans un communiqué transmis hier aux journaux et à la radio, le Dr Victor Cloutier, citoyen bien connu par ses nombreuses activités présentes et passées, a annoncé officiellement qu'il sera candidat au poste de maire de Ville St-Georges lors de la mise en nomination du 25 octobre.

En plus de M. Cloutier, six autres contribuables ont déclaré leur intention de briguer les suffrages aux postes d'échevins aux sièges suivants: No 1, Réal Poulin (Station); No 2, Grégoire Baril; No 3 Germain Poirier; No 4, Gilles Fortin; No 5, Fernand Côté; No 6, Armand Gilbert.

de la scène publique. Il se peut toutefois que ces décisions soient annoncées ce soir au cours d'une séance régulière à l'hôtel de ville.

Grâce à certaines rumeurs et indiscretions, il semble admis de façon générale que le maire, M. Jacques Pinon, demandera un nouveau mandat de même que les échevins Paul-Emile Provost (No 1) et Blaise Gagnon (No 4). Les quatre autres membres du conseil, MM. Roch Veilleux, Eugène Morin, Raymond Bolduc et Donat Drouin se retireraient.

Il est donc possible, sinon probable, que les électeurs de Ville St-Georges soient appelés à élire leurs prochains dirigeants civils par voie de scrutin. C'est une affirmation qui ne peut cependant être émise formellement avant le jour même de la mise en nomination qui aura lieu dans 10 jours.

UN AUTRE PREMIER PRIX POUR LA ST.GEORGE SHOE

Pour la deuxième année consécutive, la St. George Shoe Co. Ltd s'est mise en vedette dans le concours de styles canadiens de chaussures 1968, organisé par le Centre du Cuir du Canada.

Cette compagnie vient en effet de remporter la première place dans la catégorie des souliers de toilette à prix populaires pour dames. Ce sont les détaillants eux-mêmes et les représentants de l'industrie de la chaussure, d'un océan à l'autre, qui ont établi le choix des gagnants dans chaque catégorie.

La St. George Shoe a été fondée à Saint-Georges en 1932 par un groupe d'hommes d'affaires locaux. Le président et gérant actuel de la compagnie est M. Ls-Philippe Gilbert.

Cette usine locale jouit d'une réputation enviable dans l'industrie de la chaussure au Canada. Son mode d'administration et d'opération est même réputé en Europe et une mission française vient précisément de la visiter dans l'intérêt de l'industrie de la chaussure de France.

Ce deuxième succès consécutif pour la St. George Shoe est tout à l'honneur de ses dirigeants et de son personnel qui ont sans doute chacun leur part de mérite dans la réalisation de ces remarquables produits manufacturés.

Aux religieux et religieuses

L'Assemblée générale annuelle des religieux et religieuses de la Région Pastorale La Chaudière se tiendra à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à Saint-Georges, le 26 octobre prochain de 1h.30 à 4h. p.m.

Tous les religieux et religieuses de la région sont invités à y participer. Il y aura préparation du programme de l'année et information sur l'insertion des religieux et religieuses dans la Pastorale d'ensemble de la Région à l'occasion de la GRANDE MISSION.

Ces candidats ont annoncé de plus qu'ils formaient un cartel en vue de l'élection seulement. En d'autres termes, ils sont d'accord pour siéger ensemble; mais, chacun désire conserver sa liberté d'opinion à la table du conseil.

Cette nouvelle qui a fait sensation à St-Georges au début de la semaine remet en question l'avenir des membres actuels du conseil municipal. Aujourd'hui, mardi, aucun d'entre eux n'a encore fait d'annonce officielle concernant son intention de revenir sur les rangs ou de se retirer

M. EDMOUR BÉLANGER ÉLU PRÉSIDENT DE L'ALLIANCE CANADIENNE

Les membres de l'Echo Beauceron viennent d'apprendre avec joie l'élection de leur directeur musical, M. Edmour Bélanger, au poste de président de l'Alliance Chorale Canadienne.

Cet organisme groupe pas moins de 113 chorales à travers le pays, totalisant plus de 5000 choristes. C'est donc un honneur redoutable qui échoit sur les épaules de M. Bélanger; mais, il est hautement qualifié pour faire face à ces nouvelles responsabilités.

M. Edmour Bélanger est professeur à l'École Lacroix depuis plusieurs années. Il dirige également l'Echo Beauceron avec le brio que l'on connaît. La chorale paroissiale de l'Assomption a aussi recours à ses services, particulièrement pour la préparation du chant en vue de la période des Fêtes.

Voici le message transmis par M. Gilles Lacroix, président de l'Echo Beauceron, en apprenant l'élection de M. Bélanger.

"Je suis encore tout à la



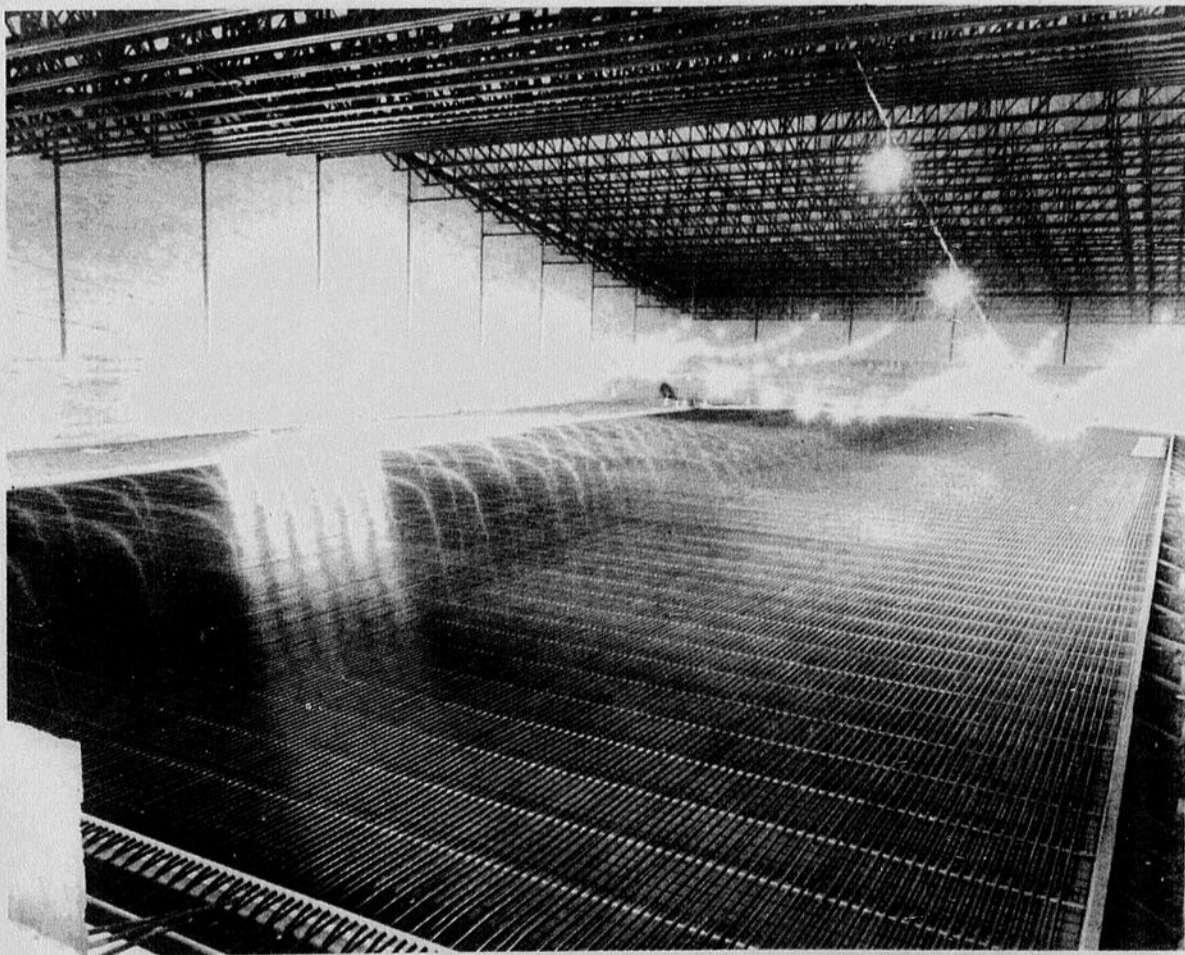
jole de l'heureuse nouvelle qui vient de m'être apprise. Si je (suite à la page 2)

Le Conseil Économique se réunira mardi

Le Conseil Economique Régional de Beauce, convoque sa première assemblée générale annuelle pour le 22 octobre 1968, à 8 heures p.m., au Centre culturel de Beauceville. Le président du C.E.R., M. Jacques Labrie, a révélé que pas moins de 800 avis de con-

vocation seront envoyés cette semaine aux représentants des corps publics, des corporations privées, des diverses associations et institutions à caractère économique.

Tous les citoyens sont en fait invités à assister à cette (suite à la page 2)



"Il y aura patinage pour le grand public samedi après-midi le 9 novembre et ouverture de la ligue de hockey de Beauce le lendemain". C'est en ces termes que le Dr Victor Cloutier, président de l'OTJ l'Assomption et du Comité de l'aréna, annonçait ces jours derniers la date de l'inauguration du stade couvert à St-Georges. Ajoutons qu'il y aura un bingo au même endroit le 27 octobre.

Le Dr Cloutier a donné ces précisions la semaine dernière alors qu'on achevait de couler le ciment du plancher qui recevra la glace.

Cette délicate opération s'est déroulée sans incident; mais, le séchage ne sera pas complet avant trois semaines.

Entre temps, on installe le système de chauffage et les appareils à faire la glace. Le système électrique permanent sera posé dans un mois et on s'accommode, en attendant, d'une installation temporaire.

Sur cette photographie, on voit l'intérieur du stade après la pose des tuyaux de la glace artificielle. Depuis lors, le plancher de ciment a été coulé et ces tubes ne sont plus visibles. (photo studio rouville)

L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'Eclaireur Ltée, Beauceville-Est.

Edité à Ville St-Georges, Beauce, 509, 1ère Avenue C. P. 158

Gérant : Patrick Cliche, tél. 228-4858
Rédacteur en chef : Roger Bolduc, tél. 228-4859
Secrétaire : Mlle Paule Poulin, tél. 228-4858
Publicitaire : Paulin Paquet, tél. 228-4859
Abonnements : Alice Veilleux, tél. 228-2388



Le ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième Classe de la présente publication.

Abonnements; s'adresser à:
Mlle Alice Veilleux, tél. 228-2388
C. P. 158, St-Georges, Beauce.



CANADA:
6 mois..... \$3.00 — 1 an..... \$5.00

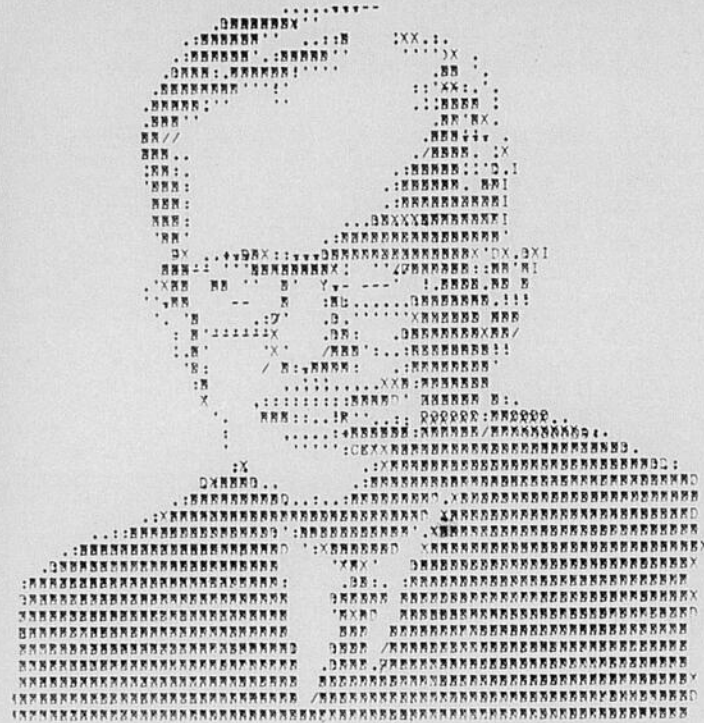


HORS DU CANADA:
1 an..... \$6.00 — 6 mois... \$3.50

UNE PETITE ANNONCE
DANS L'ECLAIREUR-PROGRES
CONTRIBUE AU SUCCÈS
DE VOTRE ENTREPRISE

65,000 lecteurs chaque semaine.

S.V.P. poster les avis de changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'Eclaireur-Progrès
C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.



Le jour de la mort du premier ministre Daniel Johnson, l'agence TELBEC diffusa le message ci-dessus à tous ses abonnés. Les télétypes reçurent donc cette photographie originale du défunt qu'un artiste fort habile réussit à composer uniquement avec les X, les points et les traits d'une machine à écrire. Plus vous éloignez l'image de vos yeux, plus la ressemblance est frappante.

Les 4-H et le reboisement

Les membres du club 4-H de Saint-Georges viennent de prendre une initiative qui aura sûrement d'intéressantes répercussions à longue échéance.

Ils ont en effet pris des mesures pour fournir des arbres de reboisement à tous ceux qui en désireront au printemps 1969. Les jeunes de la section masculine vont encore plus loin puisqu'ils sont disposés à planter eux-mêmes ces arbres gratuitement à titre de service à la population.

Les propriétaires de lots dans la région immédiate de Saint-Georges sont donc invités à se prévaloir de cette

offre en s'adressant au club 4-H de St-Georges. Le responsable est M. Renaud Poulin, tél. 228-2347.

M. Poulin se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements dont vous avez besoin et de prendre vos commandes d'arbres s'il y a lieu.

Le reboisement n'est pas une opération rentable sur-le-champ; mais, il faut s'en préoccuper sans cesse si on veut que nos forêts et nos boisés se renouvellent.

L'initiative du club 4-H est fort louable car elle incitera les propriétaires de lots à accomplir un geste qu'ils auraient autrement négligé.

LE CONSEIL...

(suite de la 1ère page)

réunion jugée très importante. Nos concitoyens sont même priés de bien vouloir penser à des projets qui pourraient être mis de l'avant, et de les proposer à cette assemblée.

Au cours de sa première année d'activité, le C.E.R. a obtenu une accréditation du Conseil économique provincial ainsi qu'une subvention de \$3,000. Cette année, on a appris à travailler en groupe, mentionne-t-on dans l'avis de convocation, en annonçant que d'importants projets seront soumis à l'assemblée générale.

Le président du C.E.R. rappelle enfin la nécessité de l'union des efforts pour assurer le développement futur et la mise en valeur de nos richesses. M. Labrie termine ainsi: "Si une autre obliga-

tion vous retient le soir du 22 octobre, assurez-vous que votre conseil, votre organisme ou votre entreprise soit représenté à l'assemblée du Conseil Economique Régional.

M. EDMOUR...

(suite de la 1ère page)

ne connaissais pas Edmour depuis longtemps et si je n'avais pas déjà éprouvé moi-même le courage, la ténacité et l'enthousiasme débordant de cet homme que j'admire sincèrement, je me serais écrié: "Pas possible!"

C'est en ces termes que s'est exprimé M. Gilles Lacroix, président de la chorale l'Echo Beauceron de St-Georges, lorsqu'il a appris la nomination de M. Edmour Bélanger, directeur musical de la chorale, au poste de PRÉSIDENT DE L'ALLIANCE CHORALE CANADIENNE.

Cours de guitare à l'École Lacroix

Un cours de guitare pour les débutants sera donné à l'École Lacroix de St-Georges Est par M. Normand Grondin, chaque lundi de 7h. à 9h. p.m.

Ce cours s'étend sur une période d'environ trois mois et ne s'adresse qu'aux débutants. L'inscription et le premier cours auront lieu à l'École Lacroix, lundi le 21 octobre prochain à 7 heures.

Ceux qui désirent suivre ce cours doivent apporter leur propre guitare. Les frais du cours seront payables au début de chaque mois.

Le programme comprend l'étude des principaux accords majeurs et mineurs ainsi que l'apprentissage de l'accompagnement d'un nombre intéressant de chants populaires.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à Normand Grondin, (tél.: 8-5541 le jour et 8-3345 le soir).

"Sache, Edmour, a ajouté M. Lacroix, que c'est toute la chorale de l'Echo Beauceron qui, par la voix de son exécutif, te félicite et t'encourage dans l'immense tâche qui est maintenant tienne. Nous t'aiderons de notre mieux à mener à bien la belle mission qui t'est confiée par les 113 chorales membres de l'Alliance Chorale Canadienne."

Nous nous unissons à la joie de quelque 5,000 choristes du Canada et nous sommes flattés de l'honneur qui rejaillit sur notre chorale.

Comment vaincre la gêne et la timidité

Tout le monde est plus ou moins timide. Seule une personne sur dix ne l'est pas. Le comédien a "le trac", le jeune homme qui n'ose aborder une jeune fille est "géné". La femme qui doit se montrer en public est timide.

Dans COMMENT VAINCRE LA GENE ET LA TIMIDITE, l'auteur aborde quantité de sujets ayant trait à la personnalité du timide: se connaître soi-même; s'intéresser aux autres; faire de l'autosuggestion; penser à ce que l'on fait éliminer les tics; guérir le complexe d'infériorité; sortir, parler en public; vouloir; assurer l'équilibre et développer le geste; faire le geste qui convient au moment voulu, etc. Voila autant de points sur lesquels s'étend l'auteur de ce merveilleux ouvrage.

COMMENT VAINCRE LA GENE ET LA TIMIDITE est en vente partout au Québec au prix de \$2.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire Inc., 1130, est rue de la Gauchetière Montréal, 523-1600.

Un message du Dr Victor Cloutier



Mes chers amis,

Croyant pouvoir rendre service à ma ville, j'ai accepté de me laisser porter candidat à la mairie de Ville St-Georges à la demande de plusieurs contribuables. Ce n'est pas sans une sérieuse et longue hésitation que j'ai pris cette décision; mais, si je peux encore être utile, le plaisir sera pour moi.

On me reproche mon âge. A ceci, je peux répondre que je me porte heureusement très bien et que je me sens vraiment assez solide pour entreprendre le travail sérieux qui est celui du maire de notre ville.

On a ajouté que mes activités actuelles ne me permettraient pas de m'occuper de manière adéquate de la chose municipale. Certes, j'ai eu depuis quelques années plusieurs activités (que je ne regrette pas d'ailleurs), mais je peux facilement les passer à d'autres.

Je laisse dans chacune de ces organisations (O.T.J., Enfance Exceptionnelle, Aréna, etc...) des équipes à toute épreuve composées de concitoyens et de concitoyennes dévoués, bénévoles et désintéressés qui me remplaceront sans aucun doute très bien.

On a mentionné aussi le fait que l'aréna devait peser bien lourdement sur mes épaules et que mon premier geste comme maire serait de faire payer la dette de cette aréna par la ville. Il n'en est aucunement question, pas plus que la ville n'a payé les piscines de l'OTJ.

Quant l'aréna n'aura plus aucune dette (et ça ne prendra pas beaucoup d'années) la ville en sera propriétaire et ce n'est pas elle qui l'aura payée.

Il y a encore autre chose que l'on colporte à mon sujet. Il paraît que je vais démissionner dans trois mois pour céder la place à un autre. Merci bien! Quand on ne sait pas quoi dire, on invente vraiment n'importe quoi. La réponse à cela est simple: Mon passé est garant de mon avenir. Lorsque, avec votre collaboration, j'ai entrepris une réalisation quelconque, je pense que je suis toujours allé jusqu'au bout. Il en sera de même à l'hôtel de ville.

Si nécessaire, je serai prêt à répondre à tout ce qu'on pourra dire au sujet de mes aptitudes à devenir maire, si quelqu'un pense avoir des doutes à ce sujet.

Je profite de l'occasion pour informer tous les contribuables que mon intention est de travailler non seulement pour eux, mais surtout avec eux. A cet effet, je ne perdrai pas une occasion de consulter les propriétaires et les locataires qui sont en définitive les premiers intéressés.

Quant aux travaux d'hiver, je m'engage à faire toutes les démarches nécessaires pour qu'ils soient continués dès cet automne dans le meilleur intérêt de l'ensemble de la population.

En terminant, je remercie tous ceux qui me feront confiance et les assure de mon absolu dévouement.

VICTOR CLOUTIER,
candidat à la mairie
de Ville St-Georges

Vient de paraître.

LES RECETTES DE JANETTE

"Vous ne trouverez pas dans ce cahier des recettes ordinaires que vous pouvez trouver dans tous les livres de recettes," écrit par Janette Bertrand dans l'avant

propos au livre qu'elle vient de publier aux Editions du Jour. "Chaque plat a été expérimenté dans ma cuisine et approuvé par Jean, Dominique, Isabelle et Martin." Que demander de plus? "C'est sans prétention donc que je vous confie cette copie de mon petit cahier brun" dira l'auteur, Et elle ajoutera: "Je laisse des pages blanches afin que, si vous le désirez, vous continuiez à le

(suite à la page 4)

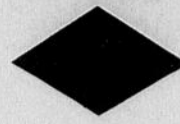
Hommes ou femmes demandés pour région Beauce-Dorchester

Avons besoin d'hommes et de femmes pour un travail intéressant à temps plein ou partiel. Entraînement fourni. Salaires intéressants.

Ecrire ou téléphoner à:

ANDRE BRETON
St-Joseph de Beauce
Tél.: 397-5358

"ON Y VA LES GARS... ACCOMPAGNÉS"
BANQUET AUX HUITRES



**COCKTAIL
 BUFFET FROID
 ORCHESTRE**

• Samedi, le 26 oct., 6 hres P.M.

• Au **CENTRE SOCIAL** des Chevaliers de Colomb,

• Sur réservation seulement :
 Raymond Poulin, intendant,
 tél. 228-5521 ou le soir 228-4986

La SSJB et l'alcool

Voici une résolution adoptée à l'unanimité par le Comité Régional de la Société St-Jean Baptiste de Beauce à leur dernière réunion régulière et qui fut transmise à qui de droit en vue qu'elle soit mise en

application:
 "LA SOCIÉTÉ SAINT JEAN BAPTISTE DE BEAUCE CROIT: que la jeunesse en bas de 18 ans, et plus particulièrement celle de sa région se pervertit de jour en jour

dans les endroits où on sert des boissons alcooliques; et que la population trouve la situation tout à fait normale en demeurant dans un état amorphe.

Elle tient responsable les propriétaires de ces maisons d'accepter ces jeunes.

Elle reproche au gouvernement provincial de n'avoir pas su établir un système d'identi-

fication et réglementation efficace dans la province concernant l'accès de ces jeunes dans ces endroits "malformateurs".

Elle recommande au gouvernement provincial, en vue d'écraser ce mal qui persiste dans notre société:

1) D'établir dans le plus bref délai la majorité à 18 ans

puisque l'on accorde à ces jeunes le droit de vote.

2) De protéger ceux de moins de 18 ans en faisant respecter davantage la loi aux détenteurs de permis de boisson.

3) En créant un système de surveillance spéciale par l'entremise de la Sureté du Québec.

VENTE PRÉ-HIVER

chez

J. C. RANCOURT CHAUSSURES ENR.

LOT DE BOTTES D'HIVER

pour hommes, femmes et enfants, en réduction pour début de saison

\$5⁰⁰



PATINS

pour dames et jeunes filles

En Spécial:

\$12⁹⁵



NOUVEAU

Nous vendons maintenant des patins pour garçonnetts...

Spécial: **\$10⁹⁵**

HOMMES

En Spécial: **\$14⁹⁵**



Nous avons aussi les patins Pee-Wee et Bantam, approuvés par la Ligue Nationale. La lame est garantie à vie.

\$24⁹⁵

Nous faisons l'échange de vos vieux patins!



Nous avons en magasin toutes bottes pour hommes, femmes et enfants...

Elles sont maintenant arrivées chez J. C. Rancourt Chaussures

La vente bat son plein et avons beaucoup d'autres spéciaux en magasin. Seule une visite vous convaincra.

Donc, Jeudi matin, à 9 heures a.m., la VENTE commence chez

J. C. RANCOURT CHAUSSURES Enr.

390, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

EDITORIAL

CONFIANCE EN SOI

par Roger Bolduc



La confiance en soi est une vertu. Comme toutes les vertus, elle se situe à mi-chemin entre deux extrêmes qui sont des défauts notoires.

D'une part, il y a la pusillanimité qui est une absence de courage et une timidité excessive; d'autre part, la prétention qui est une trop haute opinion de sa propre personne.

La pusillanimité et la prétention sont détestables et elles provoquent toutes deux des situations défavorables dans le monde des affaires, dans la vie sociale et dans l'esprit même de ceux qui en souffrent.

Entre ces deux pôles, il existe une vertu qui nous permet de juger notre propre valeur et d'apprécier les limites de nos capacités. On l'appelle la confiance en soi.

Voilà une qualité qu'il faut acquérir, développer et entretenir jalousement car elle sera à la source de la réussite sur le plan des relations sociales comme dans la vie professionnelle.

Avoir confiance en soi, c'est reconnaître ses faiblesses comme ses talents, admettre les unes et les autres et s'efforcer de combler les premières tout en exploitant les seconds au maximum.

Ce qu'il faut surtout éviter, c'est de minimiser ses qualités aux yeux des autres et à ses propres yeux. Feriez-vous confiance à une personne qui doute d'elle-même? Non! eh bien, les gens réagiront de la même façon à votre égard si vous ne croyez pas à vos propres capacités.

La timidité est une véritable prison. Elle ne détruit pas vos talents, mais elle les empêche de se faire valoir et risque, à la longue, de les atrophier.

Songez par ailleurs que cette pusillanimité est une forme de peur: peur du ridicule, peur du jugement d'autrui, peur de l'insuccès. Il s'agit donc d'un amour-propre injustifiable et celui qui l'entretient est le premier puni.

Le remède à tout cela réside uniquement dans la volonté. Lorsque vous aurez fait honnêtement le bilan de vos forces physiques, intellectuelles et morales, il faudra agir résolument, sans témérité mais avec l'audace qui caractérise les bâtisseurs.

Que diriez-vous d'un Jean Béliveau ou d'un Godie Howe qui ralentirait son allure sous prétexte que l'opposition est trop forte, que les chances de succès sont trop minces ou qu'il n'a pas les aptitudes voulues pour participer à la victoire de son équipe?

À l'exemple de ces sportifs, vous devez au contraire vous convaincre que la Providence vous a donné certains talents qui n'auront de valeur que dans la mesure où vous les exploiterez à fond.

Donnez tout ce que vous pouvez et, si vous n'atteignez pas l'objectif fixé, vous aurez au moins la satisfaction profonde d'avoir fait les efforts nécessaires pour y arriver.

Ce sera déjà un pas important vers l'acquisition d'une plus grande confiance en vous-même et en votre volonté.

qui ont des familles à faire vivre.

Vos conditions de travail elles semblent plus favorables que les nôtres. Des congés de maladie payés nous n'avons jamais connus ça.

Des augmentations de salaire pour les années d'expérience ça n'existe pas pour nous.

Avez-vous déjà entendu dire qu'un ouvrier augmentait de 50 sous de l'heure à chaque année d'expérience? Si ça existait il recevrait dans les \$5. à \$6. de l'heure même davantage. Un agriculteur qui est producteur de lait depuis 20 ans a-t-il monté le prix du lait ou du beurre parce qu'il avait 20 ans d'expérience? Comparativement à l'ouvrier qui doit donner beaucoup plus physiquement il reste que vous, les intellectuels, ne devriez pas exiger davantage que ces premiers.

Ceci est du domaine matériel maintenant regardons un peu du côté moral.

Pendant vos études pédagogiques n'avez-vous pas acquis certaines vertus de loyauté, de justice et de charité; on vous a enseigné que pour être éducateurs il fallait aimer ce travail, les enfants qui vous sont confiés et avoir assez de volonté pour se perfectionner afin de devenir des sujets d'admiration pour les élèves et aussi les parents.

Certains professeurs me disaient que 75% des enseignants sont contre la grève. Pourquoi vos chefs syndicaux ne tiennent-ils pas compte de votre opinion et de votre vote. Il y aurait peut-être avantage à changer ces chefs de syndicat qui semblent mener la barque seuls.

Voilà ce que pensent les parents de votre grève éventuelle qui n'aura pas lieu si vous tenez à ce que nous continuons de vous confier nos enfants et si vous désirez garder l'admiration de nos élèves.

L'Association Régionale des Parents Catholiques Par: MARIE RODRIGUE

(suite de la page 2)

remplir de vos recettes préférées et des recettes nouvelles que je découvrirai ou inventerai pour

Assurance chômage

VOUS POSEZ-VOUS DES QUESTIONS AU SUJET DE L'ASSURANCE-CHOMAGE?

PUIS-JE M'ABSTENIR DE VERSER MA CONTRIBUTION?

Q.—Cela fait des années que je ne verse aucune cotisation d'assurance-chômage, car mes gains ont toujours dépassé le plafond d'assujettissement. Je crois maintenant comprendre qu'il me faut commencer à en verser, car mes gains n'atteignent plus le nouveau plafond fixé à \$7,800. J'occupe un emploi permanent et je n'aurai pas à faire appel à la Caisse d'assurance-chômage. Ne pourrai-je être exempté de cette contribution?

R.—Ce n'est pas parce que vous occupez un emploi permanent que vous êtes exempté de verser des contributions. Nous sommes à peu près tous assurés de diverses façons; par exemple, nous payons des assurances de l'automobile et des assurances contre l'incendie, même si nous espérons tous ne pas être victimes de ces calamités. Outre cette considération, un régime à participation est fondé sur le principe de la répartition du coût sur un grand nombre de façon que les frais que supportent une personne ou un groupe de personnes ne soient pas onéreux.

La Commission d'assurance-chômage a répondu à certaines questions qui intriguaient des assurés. Y a-t-il des questions auxquelles vous aimeriez qu'on réponde dans cette chronique?

Q.—Il y a environ quatre semaines, j'ai demandé un numéro d'assurance sociale, mais je n'ai entendu parler de rien jusqu'ici. Depuis, j'ai changé d'emploi, et l'employeur pour lequel je travaille actuellement insiste pour que je fasse une nouvelle de-

mande, car il a besoin de connaître mon numéro d'assurance sociale. On m'a déclaré il y a quelque temps qu'une personne n'a pas le droit de présenter plus d'une demande de numéro d'assurance sociale. Que dois-je faire?

R.—Quatre semaines nous paraissent être un délai d'attente exagéré pour l'obtention d'un numéro d'assurance sociale. Vous devriez vous informer auprès de votre précédent employeur qui a probablement reçu ce numéro. S'il n'en est pas ainsi, adressez-vous au bureau de la CAC le plus proche et exposez votre cas. S'il est vrai que vous ne pouvez demander plus d'un numéro d'assurance sociale, vous pouvez demander un numéro de remplacement, lorsque la première carte s'est perdue.

Q.—Lorsque, il y a un an, j'ai commencé à travailler chez mon employeur, je lui ai remis un livret d'assurance-chômage dont la couverture portait une carte en plastique. Depuis, j'ai été mis à pied et mon employeur vient tout juste de me remettre un nouveau livret dont la couverture ne porte aucune carte en plastique. Ce livret est-il bon sans cette carte? Dans le cas où il ne le serait pas, comment me procurer une nouvelle carte?

R.—L'absence de carte en plastique ne diminue en rien la validité de votre livret d'assurance-chômage. La carte en plastique du livret n'a qu'une valeur administrative et sert à imprimer les détails relatifs à votre identité sur certains de nos documents. En l'absence de cette carte, nous effectuons les inscriptions à la main.

vous. Bon appétit." "LES RECETTES DE JANETTE ET LE GRAIN DE SEL DE JEAN" est en vente partout au prix de \$2.00. Distributeur: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE, 1130 est, rue de la Gauchetière Montréal, téléphone: 523-1600.

Sainte-Clotilde

Yves Pomerleau enfant de M. Mme Henri Louis Pomerleau

est hospitalisé à l'hôpital de St-Joseph de Thetford depuis près de deux mois.

Claude Prévost en convalescence dans sa famille après avoir été hospitalisé un certain temps à l'hôpital St-Joseph de Thetford, pour fracture d'un pied.

Prompt rétablissement à Mme Napoléon Bolduc qui s'est fait une blessure assez grave à un genou en tombant dans sa cuisine.

La Parole

"Nous avons péché contre Toi". Tout comme au "petit reste", aux justes de l'Ancien Testament, il appartient aussi à la communauté chrétienne de confesser sa culpabilité devant Dieu. N'est-elle pas avec l'Eglise entière en condition de pèlerin, n'est-elle pas susceptible de carence et de péché, infidèle envers l'Alliance? Voilà la raison de cette imploration: "Traite-nous selon ton amour infini".

Mais la communauté, comme jadis les justes de l'Ancienne Alliance, connaît aussi la fidélité de son Seigneur. Elle s'abandonne à lui sans réserve: "Mon coeur est prêt". Elle se repose uniquement sur sa confiance, sur la parole du Seigneur. Elle se rappelle la promesse de la béatitude: "Heureux ceux dont la conduite est sans tache". Elle sait aussi que c'est dans le mystère du salut qu'elle trouve aujourd'hui son accomplissement, dans ce sacrifice qui nous procure la guérison d'en-haut et qui efface les péchés du coeur. Elle le sait bien: le Seigneur se laisse réconcilier, il donne les grâces de pardon et de paix, il console les humbles qui sont éprouvés aux "jours mauvais", afin qu'ils le servent avec un coeur tranquille (Oraison), et tirent profit du moment présent.

UNITÉ SANITAIRE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 21 octobre 1968

Lundi, 21: A.M.—St-Benoît: de 10h. à 10h.30 (notez bien l'heure). P.M.—St-Elzéar: de 2 h. à 2h.30.

Mardi, 22: A.M.—St-Alfred: de 10 h. à 10h.30 (dernière clinique). P.M.—St-Martin: de 2h.30 à 3h.

Mercredi, 23: A.M.—St-René: de 10 h. à 10h.30. P.M.—St-Joseph: de 2 h. à 3 h.

Jeudi, 24: P.M.—Beauveville: de 2 h. à 3h.30.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnerons, de plus, le vaccin contre la variole aux futurs écoliers.

Tous les bébés et pré-scolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Ne pas oublier qu'il y a clinique antituberculeuse à nos bureaux le mardi de chaque semaine de 1h.30 à 4h.

Dr F. GUIMONT, D.P.H., Médecin hygiéniste.

Tribune libre

La grève des enseignants n'aura pas lieu

On nous prône depuis l'année dernière à la radio et à la télévision ce fameux slogan: "L'éducation c'est votre affaire". Et on le dit surtout pour nous les parents.

Plusieurs parents se sont réveillés, d'autres s'éveillent lentement; tous sont d'accord pour dire que nous avons négligé un peu ce domaine.

Devant cette rumeur qu'il peut y avoir une grève en octobre nous aimerions chers enseignants que vous sachiez ce que nous en pensons les parents. Une grève en octobre nous n'en voulons pas et ceci pour plusieurs raisons. Il est grand temps que vous vous ajustiez une fois pour toute. Votre salaire nous le trouvons déjà assez élevé; il dépasse même de beaucoup le salaire du simple ouvrier, du fermier

CENTRE POLIQUIN Enr.

- Remèdes brevetés
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue

Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progrès

15 000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE



TEL.
228-3952



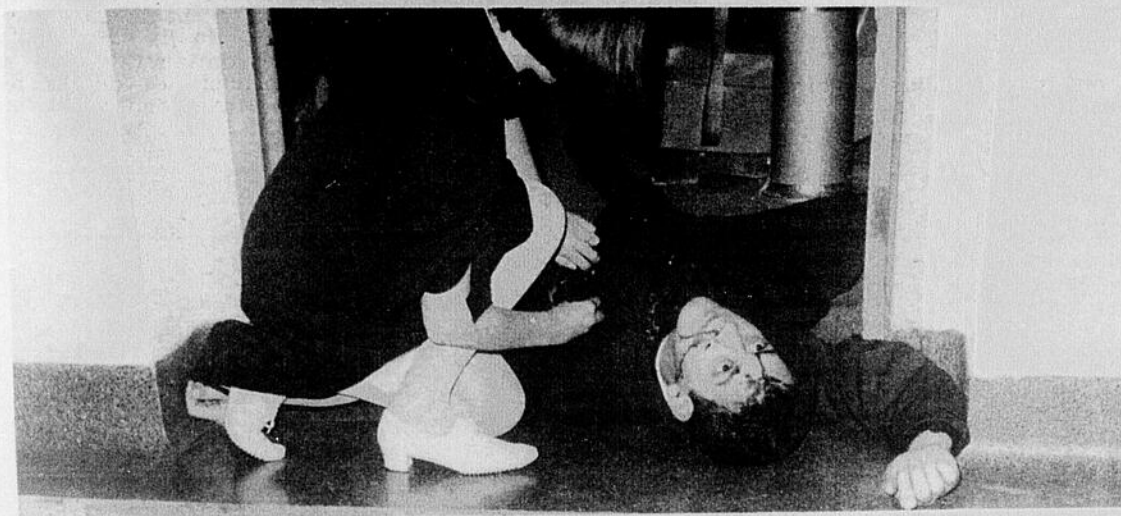
Spécialité: Poulet à la broche
331 - 2e AVE., VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE, QUÉ.

Mercredi, 16 octobre 1968

Page 5

Bilan de l'année chez les chefs d'entreprises

INCENDIE À L'HÔTEL-DIEU!



Un blessé est évacué par une galerie du second étage de l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce pour être soustrait à la menace des flammes; en bas, un autre blessé grave reçoit les premiers soins d'une infirmière en attendant qu'on vienne le secourir à son tour. Non! L'hôpital de Saint-Georges n'était pas en feu jeudi soir; mais, un exercice d'évacuation mit sur un pied d'alerte la police, les pompiers, les ambulanciers St-Jean, le groupe de Protection civile et le personnel hospitalier. L'a-

larme sonna à 8.30 h. et tout ce monde accourut vers l'Hôtel-Dieu pour sauver une douzaine de blessés et de malades (fictifs). Ce fut sûrement une expérience précieuse pour tous les participants qui furent à même de déceler les points faibles de leur organisation. Il serait bon que des exercices de ce genre soient effectués plus fréquemment et non seulement à l'hôpital mais dans tous les édifices où des personnes passent la nuit.

L'Association des Chefs d'Entreprises de Saint-Georges terminait mardi soir sa deuxième année d'activités. La réunion se déroulait à la Caisse Populaire de St-Georges-Ouest et fournit au président sortant, M. Ls-Philippe Gilbert, l'occasion de faire une rétrospective du travail accompli.

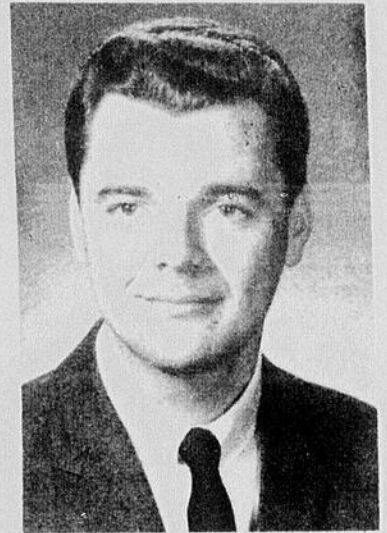
M. Gilbert a signalé que le Conseil administratif avait fait une douzaine de représentations auprès du comité provisoire pour le CEGEP, préparant un mémoire sur les besoins de notre industrie en matière de personnel d'instruction supérieure, faisant aussi une étude sur la main-d'oeuvre, les contremaitres et les cadres.

L'ACES a également fait une enquête auprès de ses membres relativement au plan directeur d'urbanisme qui fut par la suite soumis à l'approbation des électeurs et rejeté par la majorité.

Une clinique industrielle dirigée par M. Albert Douillet de Paris réunit trente-cinq participants aux cinq séances. Il y eut également une autre clinique industrielle sur le thème "Stratégie de l'entreprise".

Quelques conférences ont enfin été présentées aux industriels locaux par des experts du ministère de l'Industrie et du Commerce. Ces causeries touchaient différents aspects de l'administration des entreprises.

M. Ls-Philippe Gilbert a remercié ses collaborateurs immédiats du bureau de direction. Il redit sa foi dans le travail d'une association comme celle-ci qui est utile non



seulement aux membres eux-mêmes mais à toute la population.

On a ensuite procédé à l'élection des nouveaux officiers et c'est M. Georges Lacroix, de la St. George Woolen Mills, qui fut élu président pour le prochain terme. Le vice-président sera M. Jean-Denis Poulin et les directeurs: MM. Ls-Philippe Gilbert, Claude Gendron et Roger Dutil. Le secrétaire sera choisi par les membres du bureau de direction.

LA GRANDE MISSION

RENOUVEAU DE L'EGLISE

La GRANDE MISSION poursuit doucement mais sûrement ses objectifs. Le programme prévu pour les mois de septembre et d'octobre est en train de se réaliser et les résultats, quoique sans éclats parfois, n'en sont pas moins évidents.

Fidèle à la méthode adoptée, l'Equipe de la Grande Mission a, le plus possible, tenu compte des organismes existants pour lancer la GRANDE MISSION et sensibiliser les gens aux problèmes du milieu et au programme d'action.

L'Equipe de la Grande Mission n'entend pas faire ce travail à la place des gens déjà engagés dans l'un ou l'autre des mouvements, mais elle veut être une aide pour tous à l'occasion de cet effort collectif de renouveau de la vie chrétienne dans notre milieu. L'Equipe joue un rôle d'animation de toute la nouvelle organisation pastorale de l'Eglise. Elle coordonne les activités, propose des initiatives, fournit l'information et la documentation nécessaire, mais laisse chacun agir dans sa sphère d'action.

Dans sa méthode de travail, l'Equipe a mis l'accent sur le rôle du CONSEIL PAROISSIAL DE PASTORALE, cet organisme nouveau dans beaucoup de paroisses et dont le but est de réfléchir ensemble, d'animer et de coordonner les activités paroissiales afin de "BATIR UNE COMMUNAUTE DE FOI, DE CULTE, ET DE CHARITE."

Il fallait donc, au tout début de la GRANDE MISSION, mettre en place ces organismes là où ils n'existaient pas, juger de leur valeur et de leur représentativité là où ils étaient déjà formés, et les mettre en marche dans toutes les paroisses après leur avoir fait prendre conscience de ce qu'ils représentaient dans la structure nouvelle de l'Eglise et du rôle qu'ils devaient y jouer.

Actuellement, sur quarante-sept (47) paroisses de la région, quarante-cinq (45) Conseils Paroissiaux sont en action. Plusieurs ont de plus rencontré les Exécutifs des organismes profanes et des mouvements religieux de leur paroisse. Cette rencontre a été un véritable succès dans bon nombre de paroisses.

A leur prochaine réunion, les organismes profanes et les mouvements religieux auront à élaborer leur programme de l'année. Tous entendent tenir compte des objectifs poursuivis par la GRANDE MISSION.

Actuellement, cinq dossiers de travail sont sous presse. Ils ont été préparés par l'Equipe de la GRANDE MISSION pour être un instrument de travail pour ceux qui veulent faire un effort dans l'un ou l'autre secteur se rapportant aux cinq problèmes révélés par l'enquête sociologique.

Problème des loisirs (boisson, hôtels, loisirs non formateurs)
Problèmes religieux (manque de foi, laisser-aller, morale conjugale, injustice sociale, liturgie, catéchèse etc.)
Problèmes familiaux (autorité, dialogue, problèmes des époux)

(suite à la page 6)

Élection des directeurs à l'Association des Hebdos

Le directeur du "Canada français", de St-Jean, M. Yves Gagnon, a été élu président de l'Association des Hebdos du Canada.

Il succède à M. Jean-Paul Légaré, directeur de l'Echo du Bas-Saint-Laurent de Rimouski qui a été nommé directeur général de l'organisme, remplaçant à ce poste M. Lucien Fontaine de "L'Echo Abitibi-bien" Val-d'Or, qui a été affecté au poste de trésorier. MM. Vincent Rodrigue, de "L'Eclaireur-Progrès", de St-Georges de Beauce, et Fernand Berthiaume, de "L'Argenteuil" de la Chute ont été élus vice-présidents.

Les autres administrateurs élus sont MM. Bertrand Malo de "L'Etoile du Nord" de Jo-



M. VINCENT RODRIGUE
1er vice-président

liette; Adrien Bégin, de "La

(suite à la page 6)

LA MARCHÉ DU 19

Tout le monde se demande, en particulier la jeunesse, que vient faire chez-nous ce titre et quelle est sa signification, désormais, samedi le 19 octobre on aura la signification exacte de l'expression, la marche du 19.

Le départ de cette marche aura lieu à Beauceville Ouest, samedi le 19 octobre. Des précisions seront apportées par des affiches publicitaires pendant la semaine dans nos écoles. Nous sommes les troisième à faire cette marche dans la province. En effet, à Québec même, ils sont partis de la cité universitaire pour se rendre à Cap-Rouge, soit une distance de vingt milles. Nous, on aura une distance de huit à dix milles à parcourir et en plus on fera des arrêts. Les étudiants seront tous présents, ainsi que nos professeurs. On parlera de plusieurs sujets intéressants, pour enfin en tirer, si possible, des conclusions.

Ça arrive à tous les mille ans, soyez-là...

Claude Berberi

LA GRANDE...

(suite de la page 5)

Problèmes économiques (emploi de l'argent, chômage, crédit, etc)
Problèmes sociaux (école, professionnalité, rivalité, etc.)
Ces dossiers seront distribués sur demande à tous ceux qui le désirent.

SANS TAMBOUR NI TROMPETTE, la GRANDE MISSION poursuit son "p'tit bonhomme de chemin". Elle pénètre les milieux, sème l'inquiétude et réveille les énergies. Jour après jour, sans bruit, depuis septembre, elle a poursuivi ses objectifs en se mettant au service de L'EGLISE REGIONALE et des EGLISES LOCALES.

Cependant, la GRANDE MISSION, c'est aussi votre affaire car "L'EGLISE C'EST TOI C'EST MOI C'EST NOUS". Si tu n'as pas encore entendu parler de la GRANDE MISSION, cherches-en les causes. Peut-être trouveras-tu des suggestions à faire. Communiquez-les "SANS TAMBOUR NI TROMPETTE" à:

L'Equipe de la Grande Mission
Secrétariat du CRP
63, 29^{ème} rue
St-Georges-Est.

ELECTION DES...

(suite de la page 5)

Tribune de Lévis; Jean-J. Mercier, de Montréal; Marc Fortin, de "L'Echo du Nord"

de St-Jérôme; Jacques Héту, de "La Victoire" de St-Eustache; Roger Lussier, de "L'Union des Cantons de l'Est"; de Victoriaville, et Gaston Vachon du "Progrès" de Chicoutimi.



LE CHEVALIER

(ST-GEORGES NO 2283)

Assemblée mensuelle:

Notre assemblée mensuelle, régulière, se tiendra le 28 octobre 1968, à l'endroit habituel à 7.30 heures P.M.

Tous les membres en règle sont cordialement invités-
Banquet aux huîtres:

Le Conseil Beauce 2283 des Chevaliers de Colomb de Ville St-Georges, invite ses membres accompagnés de leurs épouses ou amies, à un grand banquet aux huîtres qui aura lieu le 26 octobre 1968 au Centre Social Inc.

Programme:

6.00 heures: cocktail.
6.30 heures: banquet aux huîtres. buffet froid.
8.30 heures: Ouverture de la soirée récréative. Orchestre moderne. Animation dynamique. Le tout \$5.00 du couple.

N.B. la carte de voyage sera requise à l'entrée, ce banquet est réservé aux membres Chevaliers en règle seulement.

Tous les Chevaliers seront sollicités par des membres toujours dévoués pour la vente des cartes. Les membres qui désiraient se réinstaller, afin de pouvoir assister à ce banquet, pourront le faire par l'intermédiaire des vendeurs qui auront des formules de réinstallation. Ils auront également des formules d'application pour les gens qui désiraient faire parti de l'Ordre, car il y aura probablement une initiation en décembre prochain, de ce fait ils pourront assister à ce banquet puisqu'ils seront de futurs Chevaliers.

Nous prions de noter, que les cartes ne seront pas vendues à l'entrée, il est donc

important d'acheter immédiatement sa carte. Une invitation est également faite à nos Frères Chevaliers de nos sous-

Conseils.

On y va les gars! Nous comptons sur la bonne collaboration de tous les membres et nous vous donnons rendez vous au 26 octobre courant. PENSEE: "Etre Homme, c'est être responsable." "Etre chrétien, c'est être engagé." "Etre chevalier, c'est être participant."

Aurevoir,
N. Boily Com. Rel. Ext.

THÉÂTRE ROYAL ST-GEORGES BEAUCE

Sam.: 7h. p.m. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30 p.m., 7h. et 8h.30 p.m.
Sur semaine: 8h. p.m. — INFORMATION: TEL. 228-3551

Judi Samedi Dimanche, 17-19-20 Octobre

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



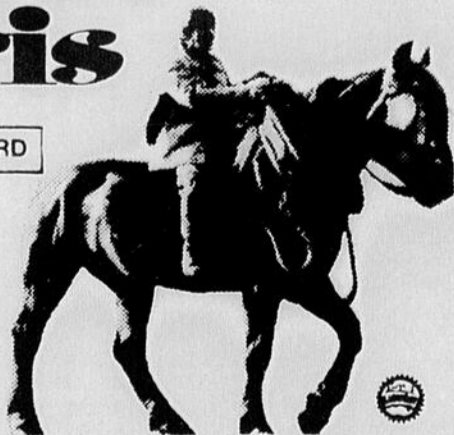
Lamiel
EN COULEUR
"VOUS SEREZ SÉDUIT PAR ANNA KARINA"
Drame psychologique

un idiot a paris
Mis en scène par SERGE KORBER

Dialogue de MICHEL AUDIARD

DANY CARREL
et JEAN LEFEBVRE
avec la participation de BERNARD BLIER

TECHNISCOPE
EASTMANCOLOR



Pour les enfants, samedi, le 19 octobre, au Royal: "LE GRAND RESTAURANT" avec Louis de Funès.

CINÉMA VIMY

Sam.: 7h. p.m. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30 p.m., 7h. et 8h.30 p.m.
Sur semaine: 8h. p.m. — INFORMATION: TEL. 228-2313

Commençant samedi
DU 19 OCT.
AU 25 OCT.

UNE FEMME ET UN HOMME... DANS UN FILM DONT VOUS TOMBEREZ FOLLEMENT AMOUREUX



de Nadine TRINTIGNANT
avec Jean-Louis TRINTIGNANT
Valérie LAGRANGE
Michel PICCOLI

EASTMANCOLOR—SCOPE

SELECTION—FESTIVAL DE CANNES 1967

14 ans

AUSSI

Technique d'un Meurtre



avec ROBERT WEBBER FRANCO NERO
JOSE LOUIS DE VILALLONGA CEC LINDER

JEANNE VALERIE

N'oubliez pas...

Commençant jeudi le 24 octobre au Royal et samedi le 26 octobre au Vimy...

La Mélodie du Bonheur

Hôtel Motel Bel Rive Inc.

HARRY GILLMAN, prés.

LE PLUS MODERNE ET PLUS LUXEUX DE LA RÉGION

Banquets - Réceptions - Conventions

Au Salon Riviera

ENTRÉE LIBRE LE SAMEDI SOIR

le Trio Riviera

EN VEDETTE AU BAR SALON

PAULINE & PIERRE

succes sans précédent tous les soirs, entrée libre.

FORTIN-POMERLEAU

Samedi le 7 septembre était célébré en l'église de Ste-Clotilde le mariage de Mlle Jeannine Pomerleau, fille de M. Henri-Louis Pomerleau et de dame Eléonore Grenier de

Ste-Clotilde à M. Léopold Fortin fils de M. Hervé Fortin et dame Jeannette Poulin de St-Méthode.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jules-Aimé Vallée, Mme Maurice Prévost touchait l'orgue et les solistes étaient Mmes

Luc Fortin, Conrad Pomerleau, Mlle Françoise Vachon, M. Jean-Paul Prévost. L'église était décorée de glaieuls blancs ainsi à l'entrée de chaque banc. La mariée était vêtue d'une robe blanche avec traine de satin. La robe était garnie d'imprimés bleu

pâle ainsi que son voile, couronné d'un diadème.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Bon Accueil de St-Méthode et les nouveaux époux partirent pour Niagara Falls. Pour son voyage, la mariée portait un ensemble, robe et

manteau rose, avec accessoires bleu marin. A leur retour, M. et Mme Léopold Fortin résideront à St-Méthode.

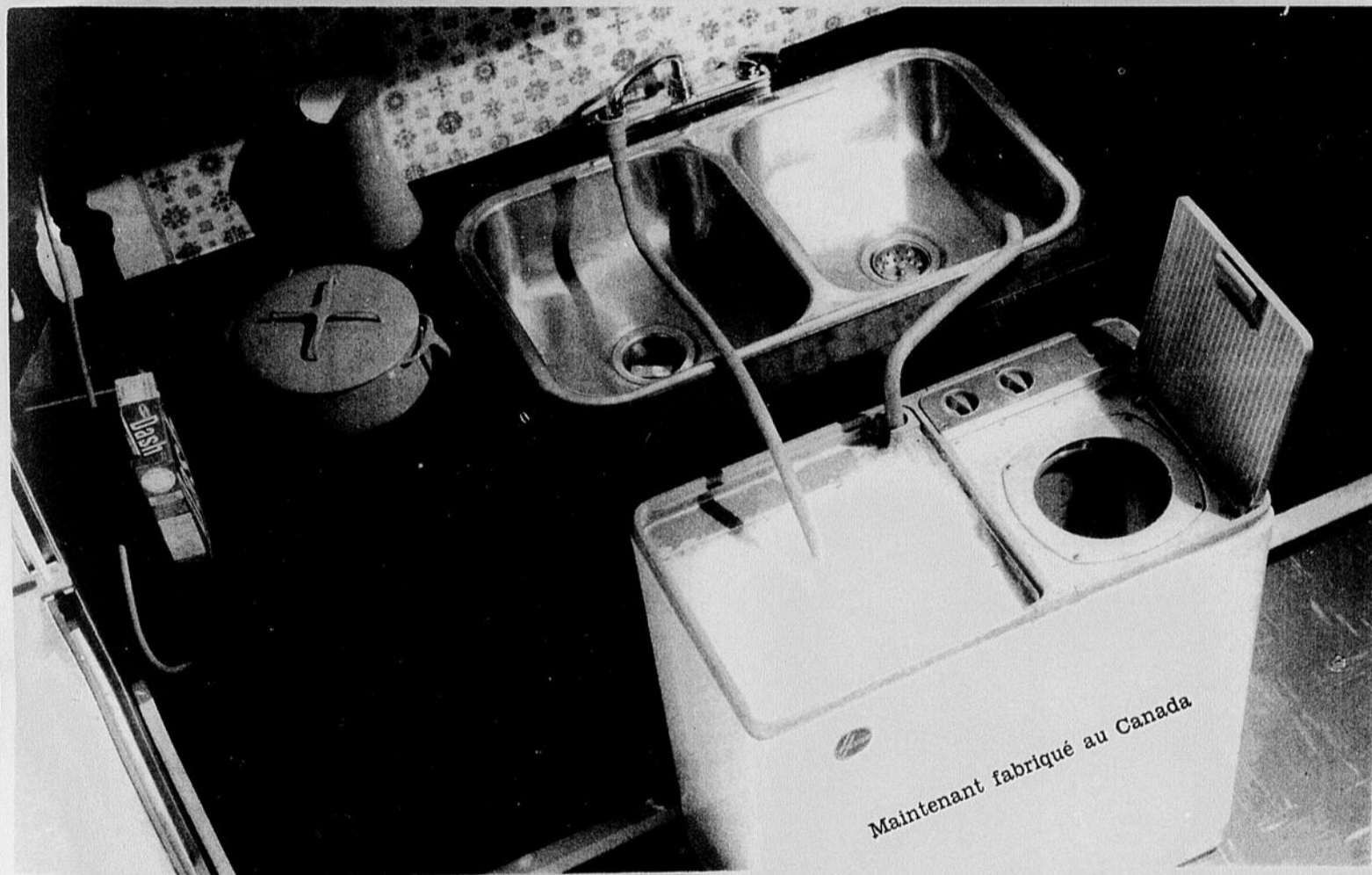
Sainte-Justine

Depuis près d'un an l'école Secondaire Ste-Justine, a formé un comité disciplinaire composé de professeurs, de parents et d'élèves, afin de développer les éléments positifs de cette institution.

Le 23 septembre dernier, avait lieu la séance régulière de ce Comité à laquelle étaient présents: M. Roland Carbonneau, Commissaire régional, les membres du conseil de l'école: Sr Françoise Lavallée principale, M. Guy Fortin, directeur adjoint, Mme Simone Vachon, M. Hervé Nadeau; des représentants des parents: Mme Laura Goulet, Ste-Sabine, Mme Fernand Lessard, St-Camille, Mme Pierre Morissette, Ste-Justine, M. Wellie Lamontagne St-Magloire; des étudiants: Mlles Carolle Parent et Marie Fournier, M. Etienne Audet. Tous formaient quorum sous la présidence de Mme Raphaël Lapointe, St-Cyprien.

A cette réunion fut étudié et adopté un guide disciplinaire pour les étudiants. Ce guide, qui veut avant tout accentuer les facteurs positifs de la discipline, INCITE chaque étudiant à se sentir responsable de l'atmosphère d'ordre et de travail qui doit régner dans son école, à tendre vers une maîtrise plus parfaite de lui-même, à posséder une saine notion de la liberté, enfin à devenir une jeunesse qui monte dans la force et l'énergie.

VENTE PRÉ-HIVER



Régulier \$189.95

SPÉCIAL

\$169⁹⁵

en plus une
caisse de savon
gratuit
pour un an

Allocation \$25.00
pour modèle usagé

- Mobile et peu encombrante.
- 9 gallons d'eau suffisent.
- Rinçage et essorage rapides.

- Pas de tuyauterie spéciale.
- Rapide et efficace.

CLÉMENT FORTIN MEUBLES ENR.

ST-CÔME, BEAUCE -- TÉL. 685-3477

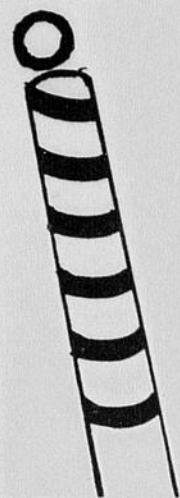
En plus: **ESSAI GRATUIT**

Ouvert tous les soirs



Salon "Bel-Coupe" enr.

Pour une belle coupe, rendez-vous au salon "Bel-Coupe".



Roger Pomerleau, François Lachance sont là pour vous servir aussi bien dans la coupe au rasoir qu'ordinaire.



Pour rendez-vous: 228-2626

Résidence Armand Roy
1331, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest

La Bijouterie

Clovis Smith Enr.

1995, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-OUEST, Tél. 228-6325

Pour que le rêve de votre diamant devienne réalité, faites un arrêt à la Bijouterie Smith.

Prix défiant toute compétition des grandes villes

Spécialité: Montre Rolex et Diamant

M. Paul-Eugène Lessard

A St-Georges le 1er octobre à l'âge de 54 ans est décédé subitement M. Paul-Eugène Lessard.

Lui survivent ses frères et sœurs: MM. et Mmes Ernest

Lessard (Cécile Hinds), Emile Lessard (Bertha Bédard), Alcide Lessard (Dorothy Mc Namara), Georges Lessard (Lise Giguère), Thomas Lessard (Juliette Caron), Rosaire Lessard (Gisèle Leclerc), Rosaire Lessard, Mlle Marie-Ange Lessard.

M. Mme Marc Grégoire (Annette M. Mme Marcel Poirier (Germaine), M. Mme Maurice Bernier (Simonne), M. Wilfrid Giroux, Mme Vve Jos Lessard (Yvonne Boily) et un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de l'Assomption. M. le curé Jean Duval présida la levée du corps et chanta également le service assisté des abbés Benoit Poulin et Boucher. M. Noël Lessard, Philippe Lessard, Pierre Lessard, Florian Veilleux, Gaétan Rodrigue, et Ghislain Lebreux portaient le cercueil, l'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière de St-Georges.

OSCAR DUBÉ Inc.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1928

vous offre les valeurs suivantes :



Cité Jacques Cartier 7½%
Ville Rivière Bleue 7½%
Cantons St-Jean 7½%
Comm. Scol. Rég. Tardivel 7½%
Comm. Scol. St-Maurice 7½%
Comm. Scol. Fabreville 7½%

Obligations d'épargne du Canada. Revenu moyen 6.75% encaissable en tout temps.

APPELEZ

ARSÈNE MORIN

10e Ave., VILLE ST-GEORGES-OUEST, Tél. 228-3013
C. P. 31 — Voisin école de la Trinité.

Mesdames, c'est la saison des légumes

MONTREAL (PC) — C'est la saison des légumes. Crus ou cuits servez-les souvent à votre famille. Les magasins d'alimentation débordent de légumes tous plus succulents les uns que les autres. Les légumes sont très nourrissants. Septembre est le mois où les légumes sont les

meilleurs et les moins dispendieux. Pour faire une réserve de vitamines "A", il faut manger beaucoup de tomates, de piments verts. La vitamine C se retrouve dans le chou. Ceux qui surveillent leur poids devraient manger beaucoup de légumes pauvres en calories mais riches en goût. Pour ceux et celles qui suivent un régime, nous nous permettons un petit conseil: mangez vos légumes nature, sans sauce ou beurre.

UNE ÉQUIPE PRÊTE À NOUS SERVIR

Il nous fait plaisir de vous présenter les citoyens qui ont accepté de nous représenter à la direction des affaires municipales à VILLE ST-GEORGES



VICTOR CLOUTIER
candidat à la mairie

Ces contribuables seront candidats lors de la mise en nomination du 25 octobre prochain.

Ils forment une équipe responsable et dynamique qui travaillera sûrement dans le meilleur intérêt de toute la population.

Dans la prochaine édition de ce journal, nous vous présenterons la biographie détaillée de chacun de ces concitoyens.



REAL POULIN
siège No 1



GREGOIRE BARIL
siège No 2



GERMAIN POIRIER
siège No 3



GILLES FORTIN
siège No 4



FERNAND COTE
siège No 5



ARMAND GILBERT
siège No 6

(Ann. Comité Victor Cloutier)

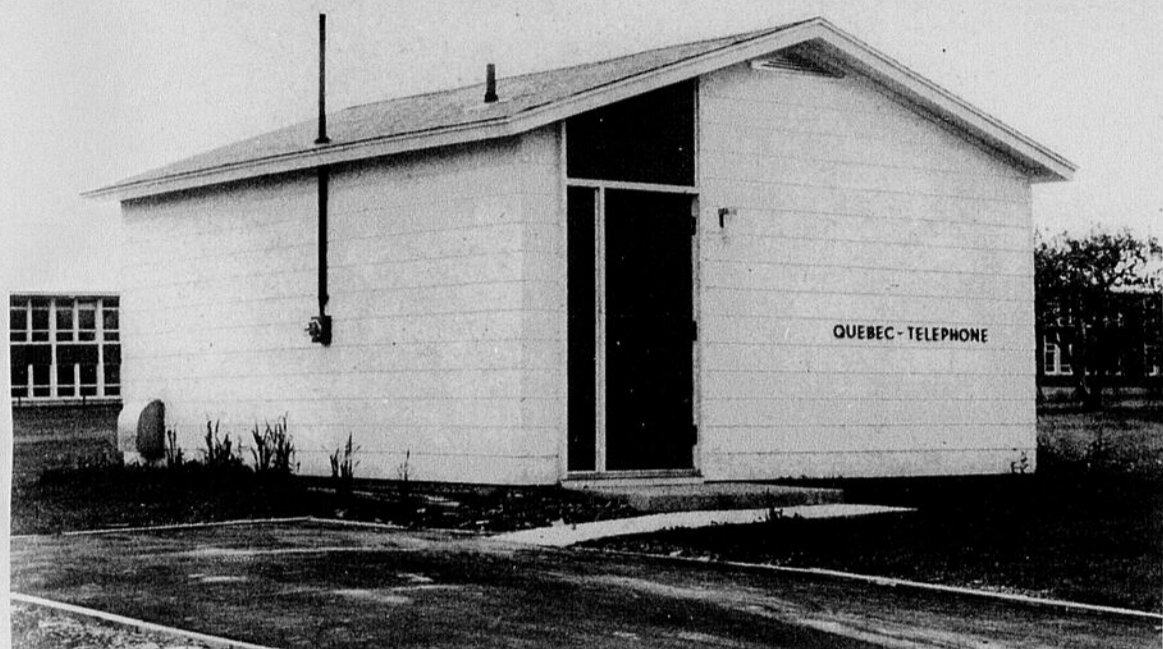
DÉMÉNAGE

AU
avec de
NOMBREUX SPÉCIAUX

**400, 2e Avenue,
ST-GEORGES**

St-Georges Draperies
enr.

TÉL. 228-5503



Cette photographie nous laisse voir le nouveau central automatique de St-Théophile appartenant à la Compagnie Québec-Téléphone. La mise en service de ce central s'est effectuée le 18 août 1968. Les abonnés de St-Théophile pourront désormais composer sur leur propre cadran téléphonique, et sans frais in-

terurbains, les numéros des paroisses de St-Côme, St-Georges, St-Philibert, St-Théophile, St-Jean de Lalande et vice-versa. Le coût de ce central, comprenant bâtisse, équipements automatiques, câbles et téléphones, s'élève à \$400,000.00.

St-Théophile



**J. M.
McCOLLOUGH**
représentant

Voici le compte rendu de l'exposition locale des dames fermières de St-Théophile. La liste des premiers prix:

Couvre lit frappé: Mme Joseph Cloutier. Coussins tissés: Mme Rémi Côté. Robe d'automne: Mme Joseph Cloutier. Vêtement de jeu: Mme Louis Philippe Veilleux. Murale: Mlle Denise Poulin. Blouse tricotée: Mme Rémi Côté. Laize de catalogue: Mme Joseph Cloutier. Nappe à carreaux: Mme Joseph Cloutier. Robe de nuit et désabillé: Mme Rémi Côté. Ensemble de plage: Mme Rémi Côté. Tapis tressés: Mme Georges-Aimé Vigneault. Tuque et mitaines: Mme Ernest Cloutier. Deux-pièce pour dame: Mme Joseph Cloutier. Jupe droite: Mme Adelbert

Turcotte. Courte-pointe: Mme Louis-Philippe Veilleux. Tablier en courte-pointe: Mme Ernest Cloutier. Chapeau pour dame: Mme Louis-Philippe Veilleux. Tablier enfants: Mme Florian Jacques. Jaquette d'enfants: Mme René Lefebvre Gilet ouvert: Mme Rémi Côté Echarpe de laine: Mme Ernest Cloutier. Parure bureau: Mme Laval Lapointe. Bas à la machine: Mme Florian Jacques, Mitaines d'homme: Mme Jean Charles Rancourt. Juppon en coton: Mme Florian Jacques. Tapis motif losange: Mme Oliva Boutin. Couvre lit enfants: Mlle Rolande Vigneault. Gilet enfants sans manche: Mlle Jeannine Côté. Tapis turquis: Mme Oliva Boutin. 2 poigne tricoté: Mme Armand Rancourt. Sac épingle linge: Mme Hormidas Leclerc. Tapis plastique: Mme Paul Boutin. Manteau refait: Mme Rosaire Grenier. Drap d'échiffre: Mme Rémi Côté. Catalogue blanche: Mme Joseph Cloutier. Robe d'enfant: Mme Louis-Philippe Veilleux. Chemise d'homme: Mme Joseph Cloutier. Tapis lacé: Mme Rosaire Grenier. Drap de laine: Mme Rémi Côté. Pantoufle: Mme Ernest Cloutier. Savon non cuit: Mme Laval Lapointe. Ingéniosité: Mme Jean-Charles Rancourt.

Conserves aux pêches: Mme Rémi Côté. Viande mêlée: Mme Alphonse Marquis. Betterave: Mme Florian Jacques. Fèves: Mme Jean-Charles Rancourt. Cocombre sucré: Mme Rémi Côté. Pois vert: Mme Jean Charles Rancourt. Framboise: Mme Joseph Talbot. Fraise: Mme Florian Jacques. Art culinaire, tête fromagée: Mme Rémi Côté. Gâteau décoré: Mme Paul Boutin. Brioche: Mme Joseph Cloutier. Galette raisins: Mme Joseph Cloutier Biscuits fantaisies: Mme Joseph Cloutier. Gâteau roulé: Mme Joseph Cloutier. Pain ménage: Mme André Côté. Gâteau frigidaire: Mme Joseph Cloutier.

En plus il y avait un bel étalage de légumes: 60 prix furent gagnés dans cette catégorie.

La partie de carte qui avait été organisée par les dames fermières fut très bien réussie. Sincères remerciements à tous ceux qui y ont participé. Une

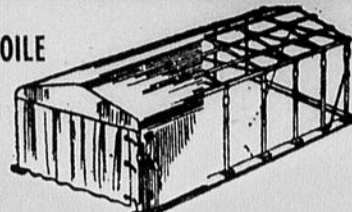
variété de 150 cadeaux a été gagnée par l'assistance. Les prix de la raffle organisée à cette occasion furent gagnés: 1er prix: Mlle Nicole Turcotte; 2e prix: Mlle Thérèse Turcotte; 3e prix: M. Gilles Caron.

Voeux de prompt rétablissement à Mme Alfred Bélanger de St-Théophile, qui est maintenant de retour parmi nous après avoir fait un séjour à l'Hotel Dieu de St-Georges afin d'y subir une intervention chirurgicale.

Aussi prompt retour à la san-

GARAGE EN TOILE

REG.: \$235.00
SPECIAL
\$219.00



- Construction comme suit:
- Forte structure comprenant 7 arches de support.
 - Tuyau galvanisé renforcé aux bords courbes.
 - Charpente extra-solide renforcée de quatre bras de support, offrant plus de résistance aux grands vents.
 - Toile extra-lourde à l'épreuve de l'eau pouvant durer 10 ans et plus.
 - Erection facile, démontage 1-heure, remisage restreint.

Paquet Marine

**237, RTE KENNEDY
ST-GEORGES STA.
TEL. 228-6616**

té à Mme Bertrand Vigneault de St-Théophile, qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hotel-Dieu de St-Georges.

La Guadeloupe

Après celui du Centre Social, le magasin de chaussures de Roland Lacasse a été la scène d'un vol jeudi matin le 10 octobre vers 4½ hres.

Entrer par le magasin leur ayant paru impossible, un des jeunes gens monta sur le toit. Il se dirigea vers la fenêtre la plus proche. N'ayant pas réussi à ouvrir, il décida de casser les deux vitres croyant certainement la chambre innocuée. Michel, 16 ans, le fils de M. Lacasse, dormait quand ce fracas le réveilla.

En le voyant, le voleur lui dit: Si tu ne bouges pas et ne parles pas, je ne te ferai pas de mal. Faisant fi de ces menaces, Michel cria aux autres occupants de la maison. En s'apercevant que tous se levaient, l'intrus prit la

fuite. En regardant par la fenêtre, Claudette, un autre des enfants, le vit sauter tandis qu'une auto l'attendait le moteur en marche. Elle ne put voir exactement combien ils étaient mais chose certaine, le voleur n'était pas seul.

On appela immédiatement M. Patrice Jacques, police municipale, qui fit les constatations d'usage. L'enquête est maintenant entre les mains de la Sûreté Provinciale de Mégantic.

TRANSACTION
On apprend que le poste de réception de la Crémierie Weedon, propriété de M. Léo Girard de Weedon, a été vendu la semaine dernière à une compagnie de lait concurrente de St-Agapit, Vermette & fils.

Ce commerce, ouvert à La Guadeloupe depuis 1956, est géré par M. Octave Blais. On compte 11 ramions qui desservent les régions de Beauce, Frontenac, etc.

La Guadeloupe prendra-t-elle encore de l'essor avec l'expansion de ce commerce?

PHARMACIE DOYON ENR.

Paul-E. Doyon, pharmacien, prop.

403, 1ère Avenue

Tél. 228-6651

ST-GEORGES-EST

QUALITÉ - SERVICE - COURTOISIE



10 JOURS

**DE JEUDI, 17 OCTOBRE
AU SAMEDI, 26 OCTOBRE**

Gilbert
Radio & Télévision
Service Enrg.

Antonio Gilbert, prop.

VENTE & RÉPARATION

- Radios de maisons et d'automobiles transistors
- Télévisions
- Phonographes électriques
- Laveuses
- Fer à repasser
- Grille-pain
- Poêles électriques
- Molaxeurs
- Résistances électriques
- Chauffe-eaux électriques
- Balayuses
- Stéros
- TV en couleurs



228-2275



Experts à votre service

407, 2ème Avenue St-Georges-Est

VASTE CHOIX DE MERCERIE
aux galeries de l'habit
 322, 2e Avenue, St-Georges, Beauce, Tél. 228-6398
 Le seul endroit où vous pouvez vous procurer à de très bas prix de la marchandise de haute qualité dans les meilleures marques.

SPECIALITE, sur mesures, dans les plus beaux tissus canadiens et importés.

SPORT: pantalons de ville, ski, sport, jeans, chandails de tous genres.



Simon-Pierre Lessard, prop.

CONFECTION: habits prêts à porter, vestons sport, manteaux d'automne. **MERCERIE**: chemises de toilette et sport, sous-vêtements, ceintures, bas, etc., cravates, très beau choix.

NOUS AVONS AUSSI LES VETEMENTS POUR GARÇONS DE 8 A 18 ANS.

AUX PAYS DU SOLEIL

Mexique:
 départ chaque vendredi à partir du 28 décembre: \$595.00.

Antilles:
 croisières sur le France, le Nieuw Amsterdam et l'Empress of Canada à partir du 6 décembre: minimum: \$487.00.

Hawaï:
 22 décembre - 5 janvier: \$605.00.
 19 janvier - 2 février: \$605.00.

Amérique du Sud:
 9 février - 2 mars: \$1,335.00.

LA LIAISON FRANÇAISE
 75, rue d'Auteuil, Québec 4 522-2601

RETOUR D'AFRIQUE



A l'occasion du retour d'Afrique de **Mlle ANGELINE LOIGNON**, les parents et amis sont tous invités à se rendre

Visitez - comparez - achetez

CHOISIES VÉRIFIÉES

STATION FINA
 VENTE CHARS NEUFS ET USAGÉS

516, 2e AVE VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2241

L'ENDROIT OU VOUS AVEZ LE PLUS DE CHOIX SUR LES MODELES D'AUTOMOBILES

EN TRES BONNE CONDITION...
 VOITURES SPORT, DECAPOTABLES, FAMILIALES, ETC.

LÉANDRE MORIN **CAMILLE BAILLARGEON**

Tél. Rés. 228-6300 **Tél. Rés. 228-3774**

NAISSANCE
 M. et Mme Antoine Loignon (Yolande Paquet) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 14 septembre à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 22 sous les prénoms de Joseph, Clément, Aurèle. Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Paquet de St-Côme, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Diane Paquet, cousine de l'enfant.



C'est sur une note gale, remplie d'enthousiasme et d'un bel esprit de collaboration que s'est déroulée la traditionnelle journée de la pomme 1968 mercredi dernier à St-Georges.

Une équipe de dames s'est prêtée bénévolement pour le succès de cette oeuvre de bienfaisance dont bénéficient nos protégés de l'hôpital.

Grâce à notre bienfaiteur M. Irénée Champagne, cette journée de la pomme a été des plus fructueuses et nous le remercions du fond du coeur pour sa grande générosité.

Un gros merci va aux dames qui ont fourni des voitures et à celles qui les ont accompagnées, pour cette vente annuelle. Merci à la population de St-Georges d'avoir encore une fois si généreusement répondu à notre appel.

Merci aux annonceurs du poste C.K.R.B. d'avoir si bien annoncé la journée de la pomme.

Le tout s'est déroulé dans une atmosphère de gaieté et d'un désintéressement à nul autre pareil.

Après le travail accompli tous se réunirent à la salle paroissiale où un goûter préparé par des cordons bleus, Conseillères du Cercle, les attendait. Ce fut la détente, les causeries amicales.

Une fois de plus nous avons démontré au grand St-Georges que ce que femme veut Dieu le veut et qu'il y a toujours avantage à pratiquer le moto: "S'unir pour servir".

(Communiqué de Mme Philippe Veilleux, présidente; photo publiée par gracieuseté de l'Eclairer-Progress).

BINGO **GRAND BINGO MONSTRE A L'ARENA DE ST-GEORGES**
DIMANCHE LE 27 OCTOBRE A 8 HRES P.M.
 au profit de l'O.T.J.

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS LE BINGO AURA LIEU

LA TÉLÉVISION QUI NOUS DISTRAIT

**VOYEZ BIEN...
VOYEZ EN COULEURS**

TV COULEURS

L'avènement de la télévision a donné un dur coup au théâtre et au cinéma. Ce fut pourtant le moyen idéal de faire bénéficier des millions de personnes des spectacles artistiques.

Sur ce point, la TV ne manque pas d'imagination. En profusion des pièces dramatiques, des continuités, des plus de projeter des longs métrages, elle nous offre à programmes à suspenses et des émissions comiques.

Dans l'ensemble, ce sont surtout ces émissions à caractère fictif qui attirent le plus grand nombre de téléspectateurs. Probablement parce que chacun désire se distraire un peu après sa journée d'ouvrage. On ne demande qu'à s'évader pour oublier ses problèmes personnels.

Radio-Canada fait sa large part dans ce domaine. Voici des détails intéressants sur les programmes les plus suivis.

LES COUCHE-TARD
Depuis 1961, le traditionnel tandem Roger Baulu - Jacques Normand anime cette émission qui compte parmi les plus populaires de Radio-Canada. Au fil des années, des per-

(suite à la page 12)

DU NOUVEAU POUR BIENTÔT À **BEAUCE VIDÉO** Ltée

Le câble de TV et FM de St-Georges aura

3 CANAUX NOUVEAUX DE TV

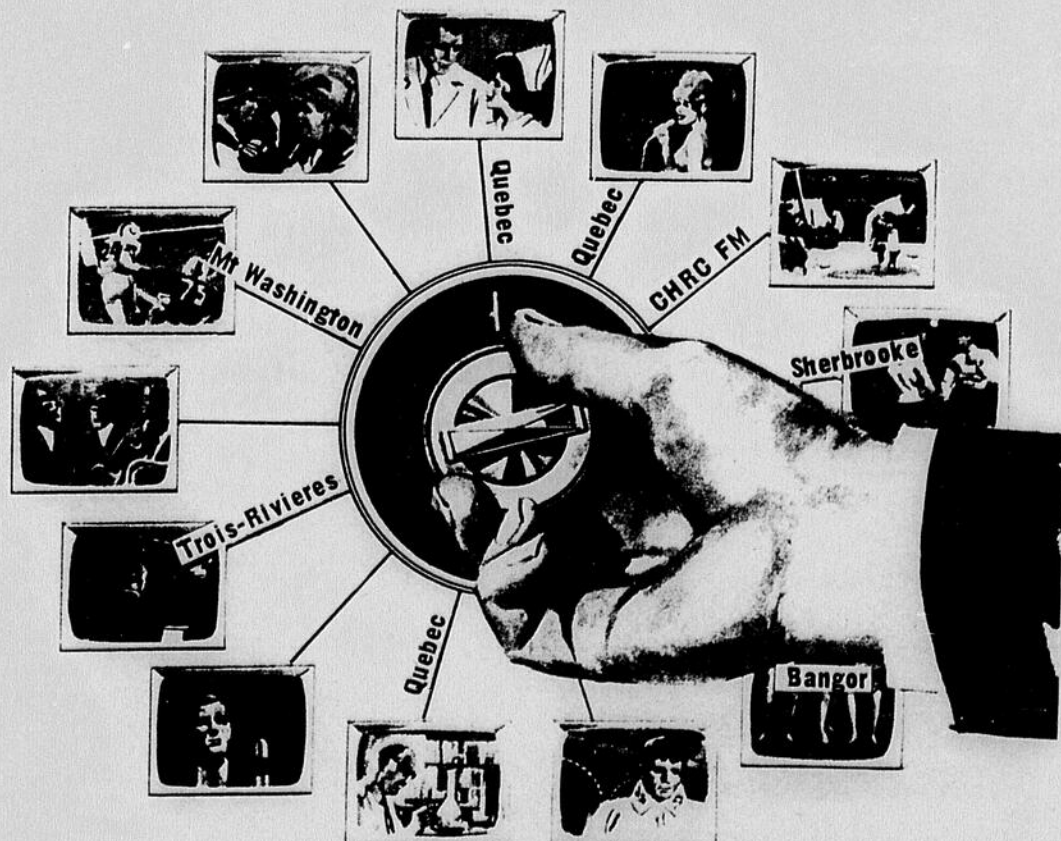
**AU CANAL 13
DE TROIS-RIVIÈRES**

**AU CANAL 5
DE BANGOR, MAINE**

**AU CANAL 6
RADIO FM CHRC**

CHANGEMENT ET ADDITIONS
SUR VOTRE TELEVISION

Canal 2	WMTW Mt Washington
Canal 4	QUÉBEC CFCM
Canal 5	QUÉBEC CKMI
Canal 6	CHRC FM
Canal 7	SHERBROOKE CHLT
Canal 9	BANGOR WABI
Canal 11	QUÉBEC CBVT
Canal 13	Trois-Rivières CKTM



NOTEZ

que durant ces changements, il peut survenir des arrêts temporaires, LE JOUR SEULEMENT, et nous demandons la collaboration de notre clientèle.

La télévision qui...

(suite de la page 11)

sonnalités de toutes sortes ont été reçues par les deux compères et ont fait souvent, l'objet d'entrevues "pimentées" et amusantes. Le mot d'ordre de l'équipe est de ne pas se prendre au sérieux et d'interroger les gens sur des sujets qui ne leur sont pas habituels.

Cette année de nouveaux scripteurs offrent un son nouveau à la fantaisie des deux animateurs et LES COUCHE-TARD demeure la dose de bonne humeur qui précède une... bonne nuit.

Comme toujours la politique et l'actualité sont les sujets favoris des sketches et des parodies. En outre, Jacques Normand que la maladie avait éloignée du petit écran plusieurs mois, au cours de la saison dernière, nous revient, cette année, plus en forme que jamais. Roger Baulu dont le rôle consiste souvent à modérer les élans de son coéquipier, aura sûrement fort à faire... Car c'est l'un des secrets de la réussite des COUCHE-TARD de constituer un duo équilibré où les deux solistes se complètent merveilleusement.

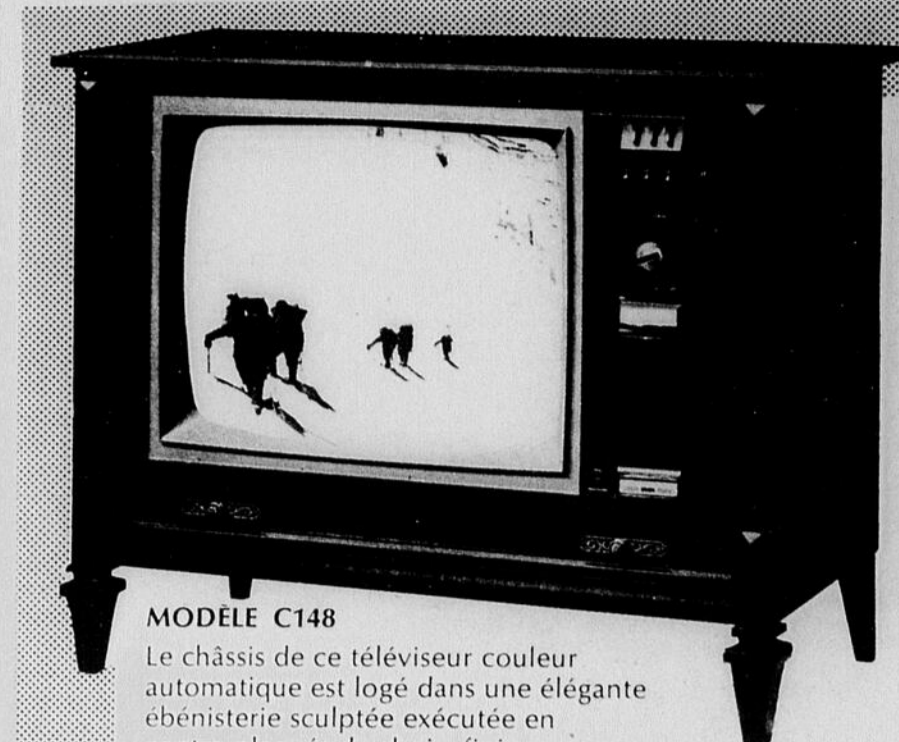
Jean Bissonnette, le réalisateur qui a lancé l'émission, devient le producteur de cette série qui, cette année est réalisée par Fernand Chouinard.

MOI ET L'AUTRE

Dès ses débuts, il y a trois ans, la comédie MOI ET L'AUTRE, de Gilles Richer, a su captiver l'auditoire d'une façon éclatante. C'est l'émission qui possède la plus forte d'écoute au Canada.

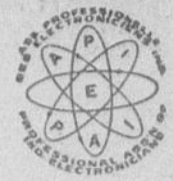
Se déroulant dans l'atrayant décor du Montréal moderne, cette délicieuse comédie nous fait participer aux aventures de Dodo (Dominique Michel) et Denise (Denise Filiatrault), deux jeunes vedettes fort douées et qui mettent tout en oeuvre pour le faire savoir et le prouver aux gens du spectacle...

De façon générale, chaque



MODÈLE C148

Le châssis de ce téléviseur couleur automatique est logé dans une élégante ébénisterie sculptée exécutée en contre-plaqué de choix, finis en noyer suédois, noyer lustré, noyer antique et chêne espagnol. Tube-image rectangulaire de 25". L'accord précis automatique assure le réglage parfait des couleurs, sans aucune difficulté.



Service technique

FORTIER enr.

Jean-Guy Fortier, prop.

Distributeur :

T.V. Couleur et STÉRÉO

PHILIPS

Réparation de radio - TV - Stéréo
Système de Haut-Parleur

LA GUADELOUPE Tél. 459-6249

épisode hebdomadaire est basé sur un stratagème dont le but est d'attirer le réalisateur ou quelqu'un qui connaît bien ledit réalisateur. A l'occasion, l'action tourne autour de la vie privée des deux vedettes.

Roger Joubert et Réal Béland, qui jouent respectivement les rôles du propriétaire et du concierge de l'immeuble qu'elles habitent, viennent mettre encore plus de piquant aux nombreuses aventures de MOI ET L'AUTRE.

Voici les sujets des premières émissions de la nouvelle saison:

Le 3 septembre: LE RETOUR DES VACANCES. Denise et Dodo racontent leur voyage en Italie à Gustave et à monsieur Lavigneur.

Le 10 septembre: CAMERA CANDIDE. Denise décide de présenter un projet d'émission de télévision à Radio-Canada. Cette émission s'appellera "Caméra candide".

Le 17 septembre: DENISE EST DEMANDEE EN MARIAGE. Dominique, sur les conseils de Gustave, décide d'initier Denise à la vraie vie de ménage.

Le 24 septembre: DENISE ET DODO SONT INTERVIEWES PAR LE DISC-JOCKEY JACQUES DUVAL. Denise, pour faire une bonne impression, prétend qu'elle est, elle aussi, une fanatique de la course automobile.

(suite à la page 15)

La TV instructive

DOSSIERS

Pour la troisième saison consécutive, l'émission DOSSIERS remplacera, une fois par mois, LE SEL DE LA SEMAINE dans la grille des programmes.

Si, dans son esprit et dans sa forme, l'émission va rester sensiblement la même que durant les deux premières années, par contre l'équipe se trouvera sérieusement renforcée.

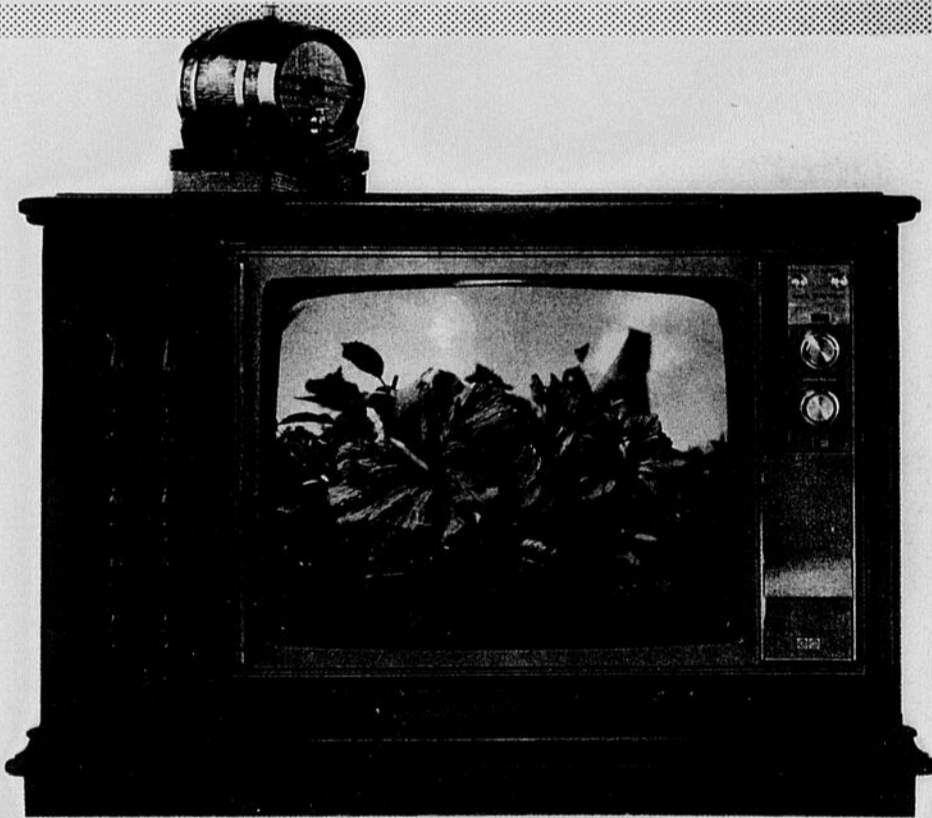
En effet, Max Cacopardo, qui était présent depuis les débuts, reste attaché à la série, mais, en plus, celle-ci cohabitera désormais avec AU-

JOURD'HUI, et toute l'équipe du magazine quotidien d'information pourra y prendre part, tant à l'échelon de la réalisation qu'à celui de la recherche et de l'animation.

Max Cacopardo a su définir la portée et le sens des DOSSIERS: "Il s'agit d'une accumulation de données sur un sujet, aboutissant à une synthèse globale. A partir d'une idée, nous examinons ce qui a déjà été fait ici ou à l'étranger sur le sujet à étudier. Nous essayons de trouver un angle nouveau et surtout d'offrir la (suite à la page 13)

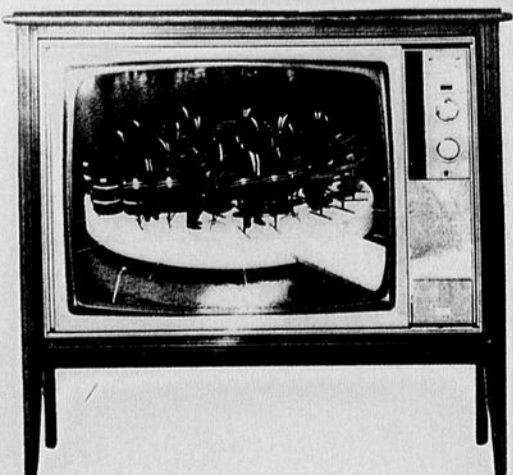
RCA
EN TOUT POINT SUPÉRIEUR

Premiers en Couleurs
au
SALON du MEUBLE ST-GEORGES



Prix plus bas, construction de première valeur.

Achetez la qualité
R.C.A. VICTOR
ne payez pas plus
que les qualités
ordinaires



Profitez du gala de couleurs

R.C.A. VICTOR

Payez meilleur marché votre T.V.-Couleurs R.C.A. Victor au

SALON du MEUBLE

ST-GEORGES

Au même prix R.C.A. Victor est beaucoup meilleur marché à cause de la valeur supérieure que vous obtenez.



MONSI
PRESE
MONS
grand
vient e
cran d
son au
Sous
SE, l'ir
riault
sonnag
aussi
Il y a
toujour
santes.
"CONT
des Ro
des pri
Carotte
espigle
sément
il y a
Cheval
écuyer
pair d
accomp
tions.
Donc
tembre
SE PF
fants,
leur, c
maine,
y com
tin. En
sions,
l'adress
chaque
canal
PEPIN
PEPI
marion
manière
tomme
le 7 se
Quoi

La TV
(su
vue la
et sur
Au co
mence,
toujour
lité per
les gra
posent
que da
totalen
mentai
re "fo
qu'au s
La
comme
tembre
lisé pa
la pub

LE RO
DE LA
En
de Ra
du 9
vendre
ROMA
Ferna
L'él
cette
risatio
pour
sait c
Chacu
s'instr
ses co
Feri
re et
émissi
et à
d'un
aussi
me, a
et a
ticit
cors s
donc,
vie de
ses é
Dan
SCIEN
tôt de
PRIM
SEQU
TE D
plore
DESC
DARV
ESPE
ET L
fin, l
breux
disséc
Les
MAN
choisi
Ce s
Pellet
Guy
Jean
Nath
Sig
DE I
llsati

La TV pour vos enfants

MONSIEUR SURPRISE PRESENTE

MONSIEUR SURPRISE, le grand favori des tout-petits, vient encore, cette année, à l'écran de Radio-Canada, ravir son auditoire.

Sous ses habits de SURPRISE, l'inimitable Pierre Thériault présente plusieurs personnages dans des aventures aussi diverses qu'amusantes. Il y a Jacques le Dormeur, toujours en posture embarrassante. Il y a les histoires de "CONTES ET COMBATS" avec des Rois de Coeur, de Pique, des princesses et des Poils-de-Carotte; il y a les exploits des espions Lolek et Bolek qui sement la confusion partout; il y a aussi les aventures du Chevalier Bleu et son fidèle écuyer et la puissance hors pair du Crayon Enchanté qui accomplit de si bonnes actions.

Donc, à compter du 2 septembre, MONSIEUR SURPRISE PRESENTE pour les enfants, des émissions en couleur, chaque jour de la semaine, du lundi au vendredi y compris, à 10 h 45 du matin. En plus de ces cinq émissions, il y en a une autre à l'adresse des plus grands, chaque lundi à 17 h 00, au canal 2 de Radio-Canada.

PEPINOT

PEPINOT, une émission de marionnettes vraiment bien maniées, est à l'horaire d'automne de Radio-Canada, dès le 7 septembre.

Quoique ces marionnettes

soient à gaires, elles descendent et montent les escaliers, elles chevauchent, elles montent en bateau, elles combattent même à l'épée ou avec les poings. Rien ne peut les arrêter.

Les personnages sont nombreux et colorés: Pépinot, la vedette, un petit gavroche frondeur, son inséparable Capucine, le fidèle protecteur l'Ours, Pan-Pan le "gros méchant" qui ne sait que grogner. Il y a aussi Monsieur Blanc l'astrologue, le rêveur et puis le rougeaud Monsieur Potiron, le bon vivant débrouillard.

Dans cette série, Pépinot raconte des histoires extraordinaires vécues par ses ancêtres. En compagnie de Capucine, écoutez les récits de Pépinot, chaque samedi matin, à 10 h 30, au canal 2 de Radio-Canada, dès le 7 septembre.

LA BOITE

Rares sont les enfants qui ne connaissent pas les personnages de LA BOITE: PICOLO, le drôle, mime qui invente des histoires de gestes; SOL et GOBLET, les clowns dont les idées bizarres provoquent de petites catastrophes; FANFRELUCHE, poupée vivante qui fait jaillir de ses livres de contes des histoires merveilleuses; LE PIRATE MABOULE, ex-terreur des sept mers qui, depuis qu'il a touché terre, a "perdu la boule"; enfin,

LA RIBOULDINGUE, de joyeux compères tous plus ou moins dingues; mais bons coeurs, dont le principal souci demeure de faire rire les petits.

D'une semaine à l'autre, ils reviennent à la télévision de Radio-Canada à 16 h 30, tous jours ponctuels, inventant à chaque fois un monde nouveau et plein de mystère.

En janvier 1969, LA BOITE modifiera quelque peu sa présentation. Les personnages GRUGEOT et DELICAT prendront place à l'horaire, au côté d'une nouvelle série dont le titre sera LE MAJOR PLUM PUDDING. Ainsi, pour toute une année encore, les petits sont assurés de trouver à Radio-Canada un théâtre spécialement fait pour eux.

Notons que depuis le 25 août dernier, LA RIBOULDINGUE se produit également tous les dimanches, au théâtre Stella. Avec les personnages de LA BOITE, nos enfants ont des amis fidèles!

LA SOURIS VERTE

"Dix moutons, neuf moineaux, huit marmottes, sept lapins, six canards, cinq fourmis, quatre chats, trois poussins, deux belettes et une souris... une SOURIS VERTE!"

Cette petite chanson d'ouverture, les petits la reconnaîtront entre mille! En effet, tous les jours de la semaine à 11 h, ils s'essayeront à la fredonner, assis confortablement devant l'appareil de télévision, mimant avec leurs petites mains en étoiles les gestes de leur grande amie, Louise Dus-

Ne faites pas d'erreur

Si vous avez l'intention d'acheter un téléviseur couleur, ne manquez pas de voir...

RCA New Vista



En tout point supérieur, chez



Gaston Lessard

Appareils de qualité Service réputé

Tél. 227-6155

582, 1ère Avenue, BEAUCEVILLE-EST

sault, alias LA SOURIS VERTE.

Cette année, LA SOURIS VERTE invitera ses amis au

voyage. Contrairement à l'année dernière où elle recevait chez-elle les Rossignol et les (suite à la page 14)

La TV instructive...

(suite de la page 12)

vue la plus complète possible et surtout la plus objective.

Au cours de l'année qui commence, les DOSSIERS tendront toujours à "coller" à l'actualité permanente et à étudier les grands problèmes qui se posent aussi bien au Canada que dans le monde. Sans être totalement oubliés, les documentaires et les sujets du genre "feature" ne viendront qu'au second plan.

La série d'automne doit commencer le lundi 30 septembre avec un DOSSIER réalisé par Max Cacopardo sur la publicité.

LE ROMAN DE LA SCIENCE

En reprise à la télévision de Radio-Canada, à compter du 9 septembre, du lundi au vendredi, de 10h. à 10h.29; LE ROMAN DE LA SCIENCE de Fernand Seguin.

L'éloge n'est plus à faire de cette série de films de vulgarisation scientifique conçue pour les adolescents mais qui sait captiver tous les publics. Chacun y trouve l'occasion de s'instruire ou de renouveler ses connaissances.

Fernand Seguin dirige, narre et anime chacune de ces émissions consacrées à la vie et à l'oeuvre d'un savant ou d'un penseur célèbre. Il en a aussi écrit les textes lui-même, a choisi la documentation et a veillé à ce que l'authenticité des costumes et des décors soit parfaite. On apprend donc, en outre, ce qu'était la vie de tous les jours à diverses époques.

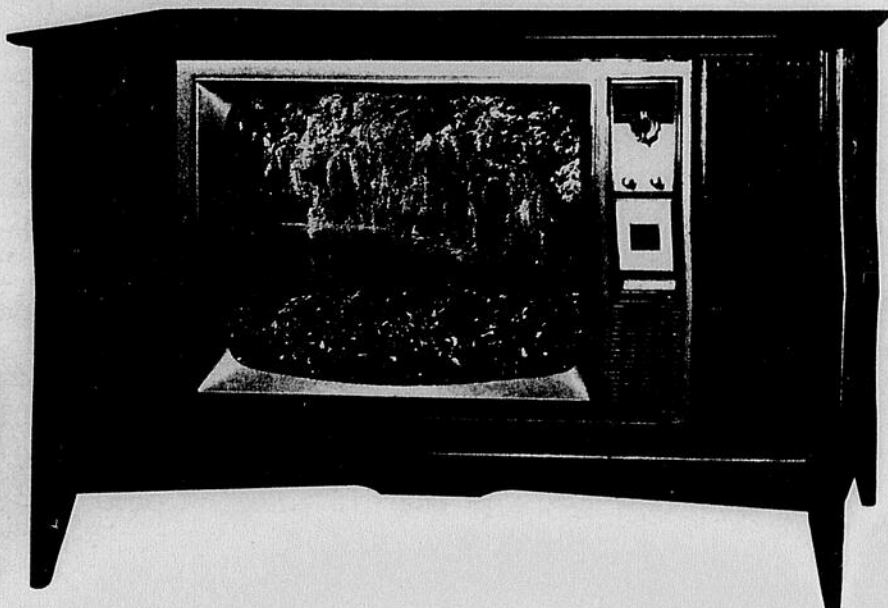
Dans LE ROMAN DE LA SCIENCE on nous parle tantôt de GUTENBERG ET L'IMPRIMERIE, tantôt de BROWN SEQUARD ET LA DECOUVERTE DES HORMONES. On "explore" les divers ASPECTS DE DESCARTES, on se penche sur DARWIN ET L'ORIGINE DES ESPECES ou on étudie FREUD ET LA PSYCHANALYSE. Enfin, l'oeuvre et la vie de nombreux hommes de science est disséquée et commentée.

Les interprètes de LE ROMAN DE LA SCIENCE ont été choisis avec le plus grand soin. Ce sont, entre autres: Gilles Pelletier, Charlotte Boisjoli, Guy Hoffman, Henri Norbert, Jean Gascon, Jean-Louis Roux, Nathalie Naubert, etc.

Signalons que LE ROMAN DE LA SCIENCE est une réalisation de Jean Martinet.



vous donne des émissions couleurs de grande qualité avec un rendement sans pareil.

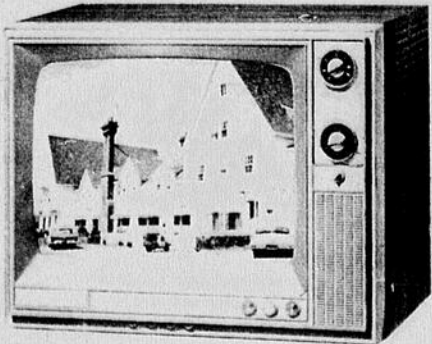


MODÈLE 25-EC-13

Téléviseur Couleurs 25" de style Scandinave avec écran de 295 pouces carrés de surface... Ebénisterie ouvree de bois durs de choix et de placages sélectionnés. Fini noyer ou noyer scandinave. Deux haut-parleurs de 6" x 4", en façade. L-45 1/2", H-30", P-19 1/8".

Que ce soit un modèle portable ou un cabinet très soigné, vous obtenez toujours le meilleur, en couleurs, chez votre marchand

Portatifs Couleurs



Modèle 29-PO-2
Un TV couleurs compact qui fera la joie de vos heures de détente. Ecran de 19" avec 180 pouces de surface. Circuit automatique de démagnétisation. 70 canaux U.H.F. Haut-parleur frontal. Coffret en vinyle de finition simili-noyer. L-22 1/4", H-17 1/4", P-15".



Vendu par

Les MEUBLES du BOULEVARD

MEILLEUR CHOIX

MEILLEUR PRIX

TÉL.

Armand Roy, prop.

1486, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest

228-3861

La TV pour enfants...

(suite de la page 13)

Touchatout, en 68-69, c'est à la mer, en camping, en visite dans les grandes villes du pays que l'illustre représentante de la gent trotte-menu ira organiser de nouveaux jeux. Avec elle, chaque jour, un personnage différent viendra faire des jeux de vocabulaire, des jeux sonores, contera et mimera une histoire, organisera des jeux physiques ou apprendra aux enfants l'art du bricolage. Tout cela, en chantant, en dansant, bien sûr!

Parmi ceux qui accompagneront LA SOURIS VERTE dans ses périples, il y aura, le lundi, Grain-de-sel, interprété par Alain Gélinas; le mardi, Gossignol, avec Yolande Rossignol; Gargouille, un conteur d'histoires des plus original, que personnifiera Serge L'Italien. Après les jeux physiques du jeudi, c'est le comédien Claude Grisé qui, le vendredi, personnifiera Touchatout, le maître bricoleur.

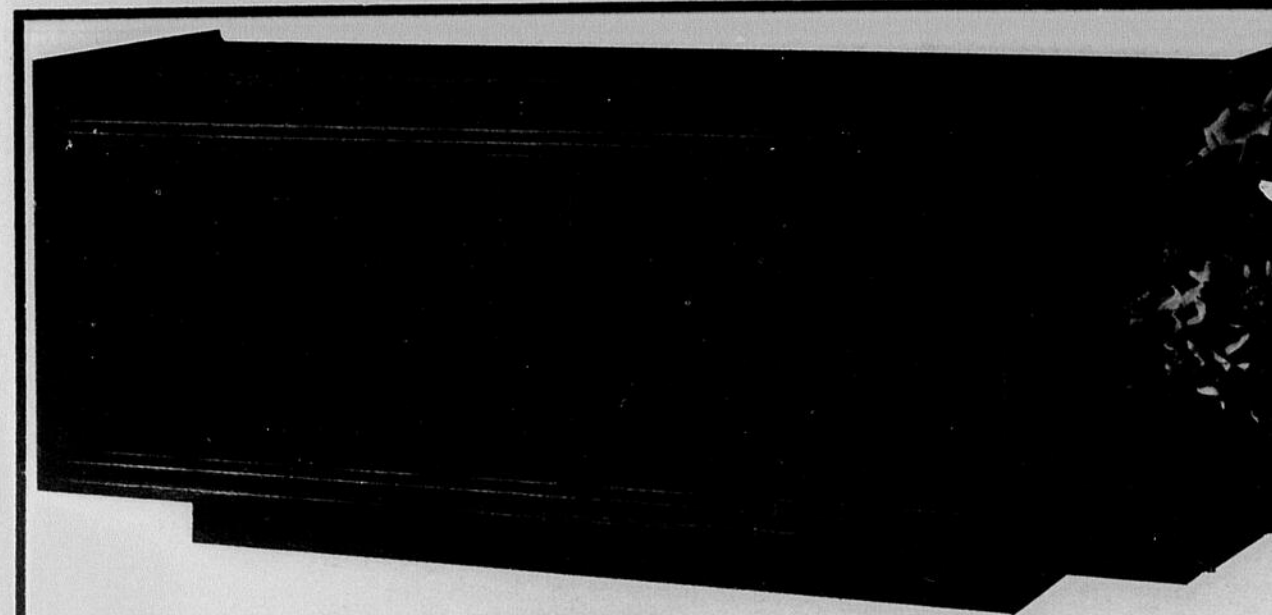
LA SOURIS VERTE et ses talentueux collaborateurs sera donc au rendez-vous cette année encore, du lundi au vendredi à 11 h, à la télévision de Radio-Canada.

LA VIE QUI BAT

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur l'ensemble des émissions reprises par LA VIE QUI BAT cette année pour sentir s'éveiller aussitôt l'intérêt. Le propos de cette série ne peut que plaire. Car LA VIE QUI BAT, c'est avant tout la nature, dans toute la splendeur éblouissante de ses saisons, dans toute la sagesse de ses règnes, sur terre, sur mer et dans l'espace.

Une immense fresque en couleur, une étude concise et vibrante de nos forêts et de leurs habitants, une expédition dans les mers du Sud, les images presque palpables des jungles tropicales, la plongée envoûtante dans l'univers de corail des Bahamas: voilà LA VIE QUI BAT en 68-69.

Un rapide tableau des su-



MODELE R458

L'ébénisterie extrêmement élégante loge un châssis transistorisé de conception nouvelle. Panneau de commande à 8 boutons-poussoirs et cinq boutons de réglage, avec le changeur de disques à 4 vitesses. Deux haut-parleurs de 12", deux de 8" et deux de 3 1/2" diffusent le son haute fidélité de qualité inégalée. Bloc d'accord AM/FM avec Multiplex intégré, RAF et lecteur de cassettes. Exécution en noyer suédois, noyer lustré, noyer antique et chêne classique.

PHILIPS

DES APPAREILS CONÇUS POUR
PLAIRE... AUJOURD'HUI
COMME DEMAIN

CLICHE et FRÈRES

MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES
St-Gédéon, Cté Frontenac

jets à l'horaire sera plus éloquent que de longues phrases.

En septembre:

L'AUTOMNE: la forêt canadienne en fête, les animaux se préparant pour un long hiver.

FORTERESSE DE L'ILE DE LA TORTUE et LES ORCHIDES: les aigrettes, migrants prisonniers d'une île fortifiée du golfe du Mexique; le Dr Fennel et sa jungle où l'on trouve les orchidées les plus rares du monde.

En octobre:

LE CHEVREUIL, L'OURS, LE RENARD, L'ALLIGATOR, LE HIBOU: la caméra suit à la trace ces animaux et prospecte leur habitat.

En novembre:

LES BLUE HOLES, L'ÉPAVE, LE MARINELAND, FORT JEFFERSON: une extraordinaire expédition dans les mers du Sud. L'équipe de LA VIE QUI BAT découvre des "trous dans la mer", visite une épave, filme les prouesses des dauphins et débarque dans la forteresse la plus isolée qui soit: Fort Jefferson, dans "l'île maudite".

En décembre:

LA FLORIDE et une série sur LES LOUPS, LE CASTOR, LE RATON LAVEUR et LES OISEAUX AQUATIQUES: la vie sous-marine des mers du Sud et l'étude du monde particulier de certains spécimens de la faune canadienne.

ULTRAMAN

Qui est ULTRAMAN? Serait-ce encore l'un de ces autres êtres mythiques qui viennent hanter l'imagination de nos jeunes et perturber la vie déjà peu tranquille de leurs parents? Soyez sans crainte, ULTRAMAN est d'une merveilleuse veine et il ne saurait se faire plus malin que les "petits anges" de la BOITE ou de BOBINO.

On raconte ainsi son apparition sur notre planète qui elle, la pauvre, en voit de toutes les couleurs depuis l'arrivée des soucoupes volantes.

Deux globes lumineux, l'un rouge et l'autre bleu, sillonnent la nuit. L'équipe du SIA (Scientific Investigation Agency) dépêche le pilote Hayata

pour percer ce mystère. Alors que ce dernier vole en direction de l'étrange sphère bleue, son appareil entre en collision avec la sphère rouge. Ses compagnons accourent au lieu de la collision mais ne trouvent aucune trace de quoi que ce soit.

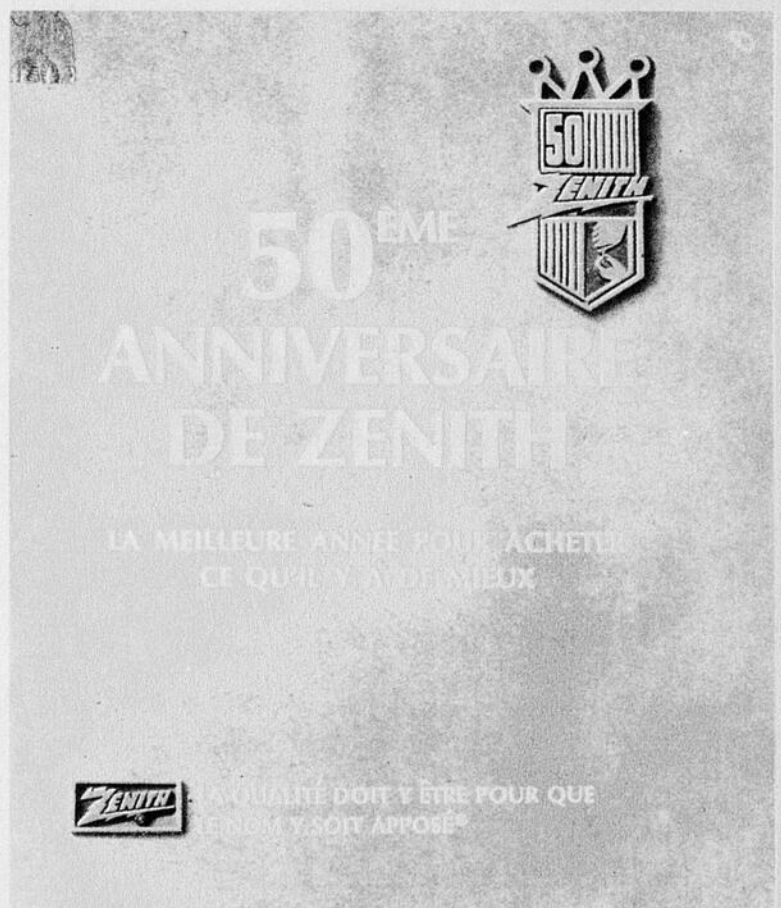
Tandis que l'on s'interroge en vain sur la terre, à l'intérieur de la sphère rouge Hayata est éveillé par l'étrange homme de l'espace de la Constellation M-78 qui s'excuse d'avoir été la cause de la collision. Pour réparer sa faute, il offre au jeune officier de lui faire partager sa puissance. La capsule Bêta qu'il lui remet lui permettra dorénavant de se transformer en

(suite à la page 15)

TÉLÉCOULEURS



MONTÉS À LA MAIN POUR 1969



Il y a TROP à vous expliquer sur ZENITH. Nous vous suggérons de nous téléphoner ou de nous maller le coupon ci-contre et vous recevrez notre catalogue 1969 en français.

DEPOSITAIRE AUTORISÉ

JOLICOEUR ÉLECTRIQUE

243, 2e Ave Est, Tél. 228-3820

2115, 1ère Ave Ouest, Tél. 228-2185

VILLE ST-GEORGES

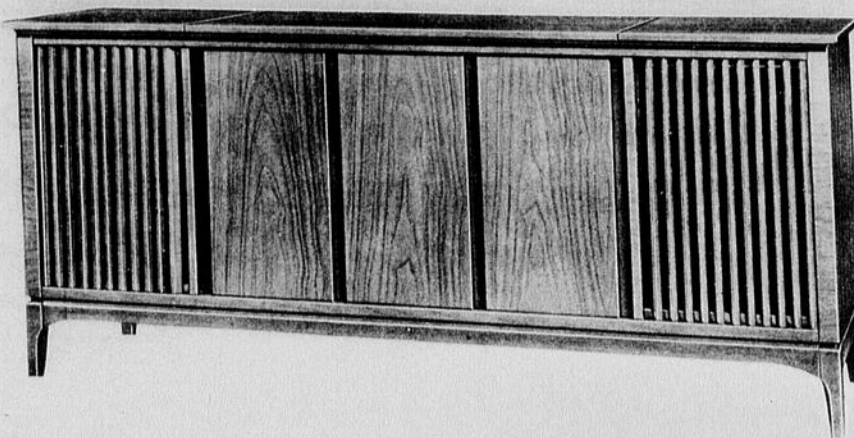
S.V.P. nous faire parvenir le catalogue ZENITH 1969, sans obligation de notre part.

Nom.....

Adresse.....

Ville.....

**Magnifiques
STÉRÉOS**



ainsi que
Stéréos, Radios, T.V., Radios transistor
EMERSON chez

The Carlyle

Dans cette splendide console stéréo, le moderne et le classique se marient harmonieusement. Châssis à circuit tout-transistors. Puissance de sortie: 35 watts. Récepteur AM/FM Multiplex. 21 transistors dans 33 dispositifs à semi-conducteurs. CAF-FM et lampe-témoin FM stéréo. Changeur B.S.R. UA-15. Tête de diamant. Six haut-parleurs: 2—8", 4—3½". Fini noyer. Larg. 60", haut. 26", prof. 17".

LIONEL THÉRIAULT

Réparation de toutes marques de radios, stéréos, T.V., antennes, accessoires électriques, etc.
ST-HONORÉ, BEAUCE - Tél. 485-6257 — SERVICE A DOMICILE!

la télévision de Radio-Canada, entreprendra, le 2 septembre, une deuxième saison. Diffusé en couleur, il sera présenté, cette année, en tranches d'une demi-heure.

Ce "paradis terrestre", c'est la Dauversière, une banlieue fictive qui abrite gros et petits bourgeois. L'auteur veut montrer que les habitants de ces quartiers, même s'ils se prélassent dans un petit éden, ont, somme toute, leurs problèmes et leurs difficultés.

Pour illustrer ceci, on trouve d'abord Grégoire et Irène Dampousse, couple vieillissant, qui n'ont d'autres soucis que ceux de profiter pleinement de leurs dernières années, de jouir de leur nouvelle maison cossue et de dépenser le pécule imposant qu'ils ont amassé. A côté d'eux vit le fils aîné, Gilles, homme d'affaires que le travail accapare souvent au détriment de sa femme Gaétane, qu'il considère d'ailleurs uniquement comme objet décoratif. Cette dernière, jolte et aimant la vie, cache, sous des dehors extravagants, sa tristesse et son ennui.

Un peu plus loin dans le quartier, habitent la fille Dampousse, Suzanne, et sa famille. Les Masson sont de condition plus modeste et l'argent et les exploits des Gilles Dampousse font l'envie de la jeune femme. De plus, le couple Masson est souvent aux prises avec les problèmes que suscitent leurs deux fils adolescents.

Enfin, il y a Roger Dampousse, longtemps le mouton noir de la famille, qui semble s'assagir. On le retrouvera, cette année, marié à celle qui fut longtemps sa maîtresse, Réjane.

Aux côtés de tous ces personnages, on peut voir vivre également d'autres couples, des amis, des voisins, tels que les peintres Cousineau, les Lesieur, etc.

Cette année, on trouvera un nouveau personnage très coloré dont le rôle a été confié à Lionel Villeneuve. Il s'agit d'Arsène Lesieur, un lutteur (suite à la page 16)

La TV pour enfants...

(suite de la page 14)
homme de l'espace. L'union des deux êtres ainsi acceptée donne naissance en cet homme invincible qui entend être le protecteur de l'humanité, ULTRAMAN.

ULTRAMAN est une série d'aventures qui a été réalisée au Japon et qui permettra aux jeunes téléspectateurs canadiens de prendre contact avec tout ce que leurs frères du pays du soleil levant ont pu concevoir grâce à leur imagination furibonde.

ULTRAMAN, une série pour les jeunes, présentée en couleur tous les samedis, à midi, à compter du 7 septembre, à l'antenne de Radio-Canada.

La télévision qui...

(suite de la page 12)
TOUS POUR UN
L'émission TOUS POUR UN, qui a connu des gagnants très populaires, comme le jeune Denis Therrien sur le sujet des aventures de "Tintin", et, à la fin de la saison dernière, le spécialiste des oeuvres de Jules Verne, conserve la même formule, mais elle sera réalisée en alternance par Alex Page et Lisette Leroyer.

Un concurrent est convoqué en studio après des épreuves éliminatoires portant sur un sujet qui a été communiqué lors de précédentes émissions. Le public au téléphone peut gagner 100 dollars pour une

bonne réponse lorsque Guy Ferron fait un "appel à tous". Le concurrent peut gagner 1,250 dollars la première semaine, 2,500 pour les deux semaines et 5,000 pour les trois semaines. Le concurrent a droit à trois "appels à tous".

Pour participer, il faut répondre aux épreuves du concours écrit sur le sujet mentionné à la télévision et dans les journaux.

Premiers sujets de la saison:

—LES ETATS-UNIS A L'EPOQUE DE LA PROHIBITION. LES REPERCUSSIONS ECONOMIQUES, POLITIQUES, SOCIOLOGIQUES-1919-1932.

Concours écrit, le jeudi 22 août 1968.

—LEONARD DE VINCI.

L'HOMME, L'OEUVRE, SES RECHERCHES.

Concours écrit, le samedi 7 septembre 1968.

—SARAH BERNHARDT. SA VIE, SA CARRIERE, SES PARTENAIRES.

—SIR WILFRID LAURIER. L'HOMME ET SON EPOQUE-1871-1919.

Lieu du concours:
à Montréal, 1625, rue Saint-Luc;
à Québec, 878, rue Saint-Jean;
à Ottawa, Académie Lalsalle, rue Guigues.

LE PARADIS TERRESTRE

Le téléroman de Réginald Boisvert, LE PARADIS TERRESTRE, créé l'an dernier à

Chez GÉRARD POIRIER

MEUBLES

280, 1ère Avenue,
ST-GEORGES

Admiral

a ce qu'il vous faut...



téléviseurs portatifs en noir et blanc par

Admiral

GÉRARD POIRIER

MEUBLES

280 1ère Avenue

ST-GEORGES EST



Pour qu'une télévision en couleurs donne un bon rendement ou reproduise une couleur parfaite, cela exige qu'elle soit bien ajustée par un expert.

Trois techniciens pour répondre plus rapidement à votre appel

Fiez-vous à la compétence

de

Larivière Electronique Enr.

Roland Larivière, prop.

Réparation : Radio, T. V. (couleur), Appareils électriques

148, 31e Rue, St-Georges-Est, Tél. 228-2676

Nous possédons tous les instruments nécessaires pour faire les convergences en T. V. couleurs.

Masson; le docteur Luc Marchessault qui deviendra amoureux de Denise Jarry; la comédienne Bijou Bousquet; Sylvette et Jacky Dupuis et nombre d'autres. Cette année, l'auteur fera aussi de plus fréquentes incursions dans la famille du professeur Jérôme Brissette et particulièrement dans la vie de son fils Benoit. RUE DES PIGNONS sera, comme l'an dernier, télévisée en couleurs.

DES AGENTS TRES SPECIAUX

Ce sont des aventures d'une témérité folle, à vous faire couler des sueurs froides dans le dos, mais souvent hilarantes, que sont appelés à vivre les agents Napoleon Solo et Ilya Kuryakin. Il s'agit ici des deux personnages principaux de la série DES AGENTS TRES SPECIAUX qui prendra l'affiche de votre petit écran, grâce à Radio-Canada, le vendredi, à 21 h., et ce, dès le 6 septembre. Ce sera la première fois, ce soir-là, que la populaire émission THE MAN FROM U.N.C.L.E. sera présentée en français.

Un peu à la manière des histoires de James Bond, les aventures que vivent nos deux agents frôlent fréquemment l'in vraisemblance, étant donné qu'elles se situent très loin dans le temps. Mais même si les intrigues sont très d'avant-garde — facteur qui les rend d'autant plus fascinantes — les personnages sont très réa-

La télévision qui...

(suite de la page 15)

qui arrive tout droit de Marseille pour s'installer chez son frère Henri.

MA SORCIERE BIEN-AIMEE

Durant la saison 1968-69, la série télévisée MA SORCIERE BIEN-AIMEE prend l'antenne de Radio-Canada chaque lundi à 20 h. 30 et ce, dès le 23 septembre. MA SORCIERE BIEN-AIMEE, c'est une amusante comédie dont chaque épisode nous met en présence d'une gentille famille américaine: la famille Stephens. Les Stephens forment un jeune foyer: le père, la mère et une fillette. La série met en vedette Elizabeth Montgomery, dans le rôle de la sorcière Samantha qui est en fait, Madame Stephens; Dick York, dans celui de Jean-Pierre son mari; Erin Murphy qui incarne la fillette du jeune couple, et Agnes Moorehead (Endora). D'autres comédiens participent aussi occasionnellement à cette série au cours des mois à venir. Parmi eux, les plus connus sont sans doute Mala Powers et Macdonald Carey.

Pour commencer la série, MA SORCIERE BIEN-AIMEE présentera un épisode intitulé VIVE LA REINE! En voici un résumé: la reine des sorcières, Ticheba, décide d'abdiquer en faveur de Samantha. Craignant la réaction de Jean-Pierre, Samantha refuse mais sa mère l'encourage à accepter cet honneur. Peu après le couronnement de Samantha, la maison est envahie par toutes sortes d'animaux. Il s'agit de sorciers et de sorcières transformés par Ticheba. Leur chef, un oiseau, implore le pardon de Samantha. A cause d'une importante réunion de Jean-Pierre, ce jour-là, Samantha les prie de revenir à minuit. Entre temps, M. Rohrbach décide de faire connaissance avec le milieu familial de Jean-Pierre avant de confier ses millions à l'agence.

RUE DES PIGNONS

Le populaire téléroman de Louis Morisset, RUE DES PIGNONS, entreprendra une troisième saison sur les ondes du réseau français de télévision. D'abord un roman radiophonique, RUE DES PIGNONS a en effet débuté en septembre 66. L'auteur y raconte l'histoire d'un quartier populaire de l'est de Montréal et de ses habitants. Ceux-ci sont des gens modestes qui vivent la vie normale des familles de ce coin de la Métropole. Ils ont du mal à joindre les deux bouts mais ils sont gais quand même; ils ont des peines, des soucis, des chagrins, mais il ont aussi des joies, des petits bonheurs, des heures de gaieté comme tout le monde. Il y a les plus vieux et leurs souvenirs; il y a les jeunes et leurs rêves d'ave-

nir. Cette année, les téléspectateurs retrouveront tous les sympathiques personnages:

Maurice Milot, le boxeur, héros de toute la Rue des Pignons, son frère Hector, sa soeur Irène; toute la famille Jarry;

Flagosse Berrichon, l'entraîneur; Anatole Marsouin et Emery Lafeuille devenus rivaux depuis l'arrivée de Pauline

LA TV COULEURS À SON MEILLEUR...



C1961 — Modèle portatif en couleur de 19"

Monté dans un cabinet d'acier revêtu de vinyle au fini noyer, le C1961 possède la qualité et les caractéristiques des modèles consoles en couleur CGE. Doté du même châssis au fonctionnement sûr que les téléviseurs en couleur de 25", ce modèle portatif à large écran est idéal pour les personnes qui désirent un appareil compact qui offre l'élégance de style, les caractéristiques et le rendement des modèles consoles.

25 1/2" de largeur, 19" de profondeur, 17 1/2" de hauteur. Poids: 83 lbs.

il est avantageux de choisir une marque qui inspire confiance



C2511 — Modèle console en couleur de 25"

Les lignes de cet élégant modèle console de style contemporain sont rehaussées par son fini noyer veiné naturel. Offrant les avantages supplémentaires suivants: syntonisation précise automatique préréglée, indicateur éclairé des canaux et système Insta-Color pour image et son instantanés, le C2511 s'harmonise parfaitement avec le décor de toute pièce.

33 1/2" de largeur, 19 3/4" de profondeur, 30 1/2" de hauteur.

Pourquoi ne pas venir voir la merveilleuse TV couleurs



conditions faciles de paiement—pas d'intermédiaire—le client transige directement avec

la Maison **Gagné**



chez **J.A. Gagné ENR.**

Meubles — Appareils électriques — Cadeaux
Disques — Inst. de musique

EN FACE DU PONT

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

**C'EST BIENTÔT
NOËL
NOUS SOMMES PRÊTS...!**



En foule à notre magasin

ROBERT PÉPIN

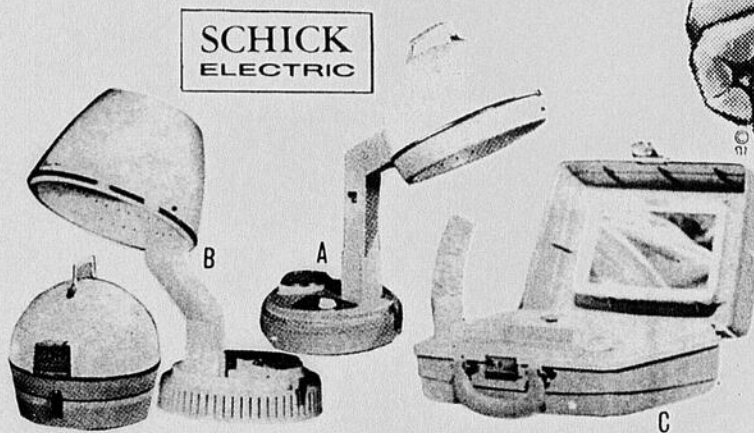
Le Royaume des cadeaux



SCHICK

Les meilleures valeurs en
SÉCHOIRS FACIAL

RASOIRS pour dames



SCHICK CONSOLETTTE

SYMPHONIC

"C'EST LA MEILLEURE MARQUE"

RADIO EN BOIS

2 haut-parleurs puissants
Tonalité hors pair

Aubaine **\$27⁶⁹**



Fameux
TOURNE-DISQUES

Portatifs-automatiques

Aubaine **\$39⁹⁵**

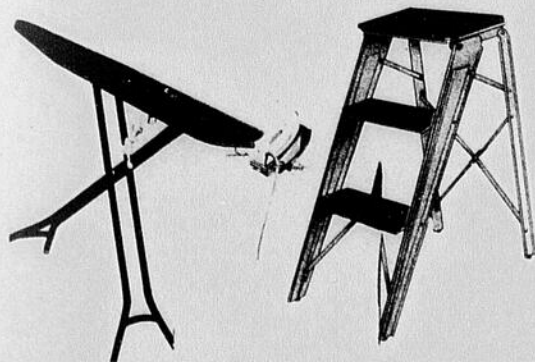


EN VENTE cette semaine

Les robustes
PLANCHES À REPASSER ET ESCABEAUX

"LAURENTIDE"

GRAND SPÉCIAL A COMPTER DE **\$6⁸⁸**



PLUS + GRATIS + un COUVRE-PLANCHE VALEUR **\$1⁹⁵**



TOUT ÇA
Et des centaines
d'autres aubaines



À VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ...

ROBERT PÉPIN

258, 1ère AVENUE,

ST-GEORGES-EST

**PLAN
MISE
DE
CÔTÉ**

GOGO-GIRL

GO-GO GIRL



Hôtel National
300, 2e Avenue
St-Georges-Est

**Mercredi,
Jeudi,
Vendredi,
Samedi après-midi,
Samedi soir.**

**Avec orchestre
Vendredi et
Samedi**





Samedi le 14 septembre à 11 heures eut lieu le mariage de André Poulin fils de M. Mme Albert Poulin de St-Samuel et de Claudette Roy fille de M. Mme Lionel Roy de St-Samuel également. La réception fut donnée à l'hôtel Drolet de St-Samuel. Après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

La télévision qui...

(suite de la page 16)

listes. Ce qui frappe le plus dans DES AGENTS TRES SPECIAUX, ce n'est pas tellement l'intrigue elle-même. Ce sont plutôt les ruses audacieuses et les trucs amusants que nos deux héros utilisent pour contrecarrer les plans d'un impitoyable ennemi. La série possède aussi ses héroïnes, et ces jeunes femmes attrayantes ajoutent un cachet non négligeable à chacun des épisodes.

Robert Vaughan (l'agent Napoleon Solo) et David McCallum (l'agent Ilya Kuryakin) sont à l'emploi de la U.N.C.L.E., organisme international chargé de maintenir la paix. Chaque semaine, les deux francs-tireurs sont appelés à faire enquête sur un noir complot contre l'humanité que Trush, organisme qui est l'ennemi juré de la U.N.C.L.E. est en train d'ourdir. Invariablement, Solo et Kuryakin échappent à la mort (mais non à la torture) avant d'en arriver à détruire les vilains conspirateurs.

LA SOEUR VOLANTE

LA SOEUR VOLANTE raconte les aventures de soeur Bertrille, jeune novice venant des Etats-Unis, qui arrive à San Juan, ville balayée par le vent, pour entrer au couvent San Tanco. Avant que soeur Jacqueline et soeur Sixto n'atteignent le port pour lui souhaiter la bienvenue, soeur Bertrille est tout simplement soufflée à la mer, car elle ne pèse que 90 livres. Elle nage donc vers le bateau de plaisance de Carlos Ramirez, riche propriétaire d'une discothèque, et gâte tous les projets de celui-ci.

Au couvent, le vent soulève de nouveau soeur Bertrille. Elle découvre qu'elle peut voler grâce à un tour aérodynamique contrôlé par le relèvement de sa cornette.

Consternée devant la pauvreté des enfants du couvent et le manque d'espace et de matériel, elle lance une campagne pour remédier à tous ces maux. La mère supérieure, qui combat dignement la pauvreté depuis des années, est outrée lorsqu'elle voit les soeurs vendre des biscuits, des peintures et des chapeaux de paille tout en donnant un spectacle au milieu de la place.

Plus tard, soeur Bertrille apprend que Carlos possède un terrain indispensable aux soeurs pour ériger un nouveau couvent. Elle ne peut cependant le convaincre d'en faire don. Puis les vents balaient de nouveau la ville et soulèvent soeur Bertrille, qui part en excursion. Elle se promène au-dessus de la mer, puis vole près de l'avion de Carlos, qui se croit victime d'une hallucination. Aussitôt de retour à San Juan, il fait don du lot au couvent.

Ceci est, en fait, le résumé du premier épisode et, au cours de la saison, LA SOEUR VOLANTE vivra plusieurs autres aventures plus ou moins incroyables. LA SOEUR VOLANTE prendra l'antenne de la télévision de Radio-Canada, le jeudi, à 19 h. 30, à compter du 5 septembre.

En vedette: Sally Field.

HORIZONS VERTS

La série HORIZONS VERTS, qui en était à sa première émission, le 19 mars dernier, au petit écran, fera un retour à l'antenne de Radio-Canada, pour une série de 14 émissions, le 15 octobre prochain.

Cette série en est une de documentation filmées sur l'agriculture à travers le monde. Les films de cette série sont tournés dans les pays où les conditions climatiques sont semblables à celles du Québec. Ainsi, l'équipe d'HORIZONS VERTS s'est rendue en Scandinavie, en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Suisse, en Grande-Bretagne, dans le nord de la France ainsi que dans les régions est et ouest des Etats-Unis.

Le réalisateur et producteur d'HORIZONS VERTS, Georges-Noël Fortin, a pensé que l'auditoire agricole serait heureux de jeter un coup d'oeil sur ce qui se passe ailleurs en agriculture. C'est pourquoi, avec son équipe, il s'est rendu dans les pays mentionnés plus haut. A l'heure où les techniques les plus modernes envahissent même les campagnes, il sera intéressant de constater comment les agriculteurs du monde réagissent face à ces nouveaux moyens.

ATOME ET GALAXIES

En cinq années d'existence, l'émission ATOME ET GALAXIES n'a fait qu'accroître ses moyens de prospection scientifique. Aujourd'hui, les caméras du réalisateur Jean Martinet vont chercher les images de l'avenir aux quatre coins du monde.

ATOME ET GALAXIES offre cette année une série de documents uniques. Dès le début de la saison, quatre émissions sur "l'Astronautique américaine" seront reprises; il est prévu que nous verrons aussi une série de quatre émissions sur "l'Astronautique russe", bilan de dix années de recherche pour la conquête de l'espace. D'autre part, quatre

Cordiale invitation...

Vous êtes invités à venir visiter le magasin de chaussures, où vous trouverez les plus grandes nouveautés au plus bas prix.

Madame NOEL GILBERT

124, Ave Cartier, La Guadeloupe Tél. 459-3542
Ouvert tous les soirs

émissions sur "le Coeur" nous permettront de faire le point sur la transplantation, avec les concours des éminents spécialistes.

Sous le titre "l'Homme est-il immortel?", ATOME ET GALAXIES présentera également une étude (4 émissions) des phénomènes du vieillissement et de la mort; ceci permettra de savoir où en sont les recherches en cryogénie (congélation du corps humain). Enfin, treize émissions ayant pour titre "Cerveaux électroniques et machines biologiques" exploreront l'électronique avancée et tenteront de répondre à la question: le cerveau de l'homme n'est-il qu'une machine qui réagit à des pulsations?

Tous ces documents scientifiques, présentés avec la clarté et la précision que l'on connaît à ATOME ET GALAXIES, seront étayés d'interviews de savants célèbres dans le monde entier. Entre autres, l'animateur Raymond Charette rencontrera le Dr Werner Von Braun, directeur du Marshall Space Flight Center, en Alabama, et son homologue russe, le Dr Leonid Sedov. Au cours de la série sur le coeur, nous assisterons à des interviews des Drs Barnard, de l'Afrique du Sud; Cooley et Debekey, des Etats-Unis; Dubost et Lenègre, de la Grande, et Grondin, du Canada.

JUSTICE

La série d'émissions JUSTICE, qui sera réalisée à Québec se veut avant tout informative et éducative afin de faire constater au grand public, souvent ignorant de la chose, qu'il existe autre chose que le crime et la criminalité violente, ce secteur ne représentant que 5% de la criminalité globale au Québec.

Il s'agit donc (tel est le but de l'équipe de production) d'éveiller la responsabilité du public en matière de justice car les préjugés sont nombreux et les renseignements honnêtes assez rares.

Pour susciter cet éveil et pour préparer les Québécois aux réformes que proposera la commission Prevost sur l'administration de la justice dans la province dans ses recommandations, la série traitera tout au long des 16 émissions du criminel, du crime, de la lutte contre le crime, du châtiment, de la loi, du citoyen et de l'appareil judiciaire.

- LE CRIMINEL: 3 émissions.
- LE CRIME: 2 émissions.
- L'ACTION POLICIERE: 2 émissions.
- LA LOI ET LE CITOYEN: 2 émissions.
- L'APPAREIL JUDICIAIRE: 3 émissions.
- LA REHABILITATION: 1 émission.
- LA SOCIETE CRIMINELLE: 2 émissions.

Au Tapis Enr.

LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS
DANS LA REGION

534, 2e AVENUE, ST-GEORGES, BEAUCE

Tapis de lère
qualité, balance
de rouleau,
coupon.



**VENTE
et
POSAGE**

G.E. Champagne, prop

Tél. 228-5151
Rés. 228-3075





APPAREILS ELECTRIQUES

MEILLEUR CHOIX
MEILLEURS PRIX

LES MEUBLES DU BOULEVARD

ARMAND ROY, prop.

1486, Boul. Dionne

Poêles-Réfrigérateurs
Laveuse-Sècheuse




ROY

<p>LIVRAISON GRATUITE</p> <p>ET SERA TOUJOURS GRATUITE</p> <p>POUR TOUTE COMMANDE TIMBRES SILVER</p> <p>TÉL.: 228-2214 ou 228-2215</p>	<p>SUCRE extra fin</p> <p>5 / .39 livres</p>	<p>CORN FLAKES Kellogg 12 onces</p> <p>2 / .69 boites</p>
<p>GRATIS</p> <p>50 CARTONS D'ALLUMETTES</p> <p>AVEC ACHAT DE \$10.00 ET PLUS</p>	<p>POMMES McIntosh</p> <p>10 / .49 livres</p>	<p>EAU DE JAVEL Mix-O le gallon</p> <p>.55</p>
<p>CAROTTES</p>	<p>RAGOÛT BOULETTES Gordon Bleu boîte de 20 onces</p> <p>.55</p>	<p>JUS DE LÉGUMES Aylmer boîte de 20 onces</p> <p>2 / .35</p>
<p>5 / .23 livres</p> <p>BELONE demi ou complet la livre</p>	<p>FEVES AU LARD Campbell 20 onces</p> <p>2 / .49</p>	<p>TOMATES</p> <p>2 / .39 livres</p>
<p>.29</p>	<p>POÎTRINES DE POULET la livre</p> <p>.59</p>	<p>CUISSE de POULET la livre</p> <p>.43</p>

DROUIN & PAQUET
1ère AVENUE, VILLE ST-GEORGES - SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT
TÉLS 228-2214
228-2215

Mercre

Ave
voilà
ner
Amica
lieu
reau
Apr
venue
re du
de Soc
avons
bingo
fêtes,
Nou
rette
qu'ell
terme
licitor
champ
Une
le est
bres
nombr
main
qui s
Ava
nous
dées
saire

La
Beauc
25 oct
est lib
trois
tuelle
qui se
même
circul
certai
sente

A
défini
se ret
cipale
Roy
sont
ce su

Un
est a
Pouli
afin
prése
Pouli
de se
nent
divers

Il s
la mi

Pou
consé
vaille
(J.O.C
S.N.J.
année
nous
St-Ge
tion.
maine
de Be
diman
Ce so
lée J
le dep
fait l
furent
par l
ville.
Le
sema

L'éclairéur-progrés

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Mercredi, 16 octobre 1968 Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

Vol. 61 — No 3

AMICALE DU COUVENT

Avec l'automne, nous revoilà de retour pour vous donner des nouvelles de votre Amicale. Lundi dernier avait lieu la première réunion du bureau de direction.

Après avoir souhaité la bienvenue à la nouvelle supérieure du Couvent en la personne de Soeur Eliane Pelletier, nous avons discuté le projet d'un bingo qui aura lieu après les fêtes, probablement en février.

Nous remercions, Mme Pierrette Poulin pour les services qu'elle a rendu pendant son terme comme secrétaire et félicitons Mme Louise Longchamps qui lui a succédé.

Une invitation toute spéciale est lancée aux autres membres du conseil de venir plus nombreuses, afin de prêter main forte à notre présidente qui se dévoue sans compter.

Avant de clore l'assemblée nous échangeons quelques idées au sujet du 75^e anniversaire qui s'en vient à grands

pas.

Pour terminer, nous présentons nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à notre ancienne supérieure, Mère Marie Gérard qui est hospitalisée à l'hôpital de Québec.

A très bientôt, chères anciennes pour d'autres nouvelles.

Le bureau de direction se compose comme suit: Mme Anita Rodrigue présidente, Mme Raymonde Morin, vice-présidente; Mme Louise Longchamps, secrétaire; Mme Huguette Poulin, archiviste; Mlle Patricia Poulin, trésorière; Mme Jacqueline Morin, rédactrice; Mme Monique Bolduc conseillère, Mme Luce Duval conseillère, Mme Thérèse Poulin, conseillère, Mme Thérèse Boutin conseillère, Mme Réjeanne Laflamme conseillère; Mme Lucille Harvey conseillère, Mlle Ginette Veilleux conseillère.

LA CAMPAGNE POUR L'ARENA PRENDRA FIN DIMANCHE

Remerciements de Mlle Bolduc

Mlle Marie-Anna Bolduc de Beauceville désire remercier chaleureusement, par la voie de notre journal, toutes les personnes qui ont participé à la fête du 6 octobre à l'occasion de ses vingt-cinq années au service du Conseil de Comté de Beauce à titre de secrétaire.

Mlle Bolduc a vivement apprécié ce témoignage d'amitié de la part des maires et des échevins ainsi que des nombreux parents et amis qui ont pris part à cette manifestation. Elle gardera longtemps le souvenir de cette agréable soirée.

DIRECTRICE DE LA CHORALE

Faute d'un directeur compétent pour diriger la chorale Le Carillon de la Chaudière fondée l'an dernier, les soixante membres de cette chorale se retrouvaient cette année le bec à l'eau.

Le directeur des loisirs et quelques membres de la chorale firent alors de nombreux contacts pour remédier à la situation et rencontrèrent plusieurs personnes compétentes et dévouées. Parmi les personnes rencontrées, une nouvelle venue à Beauceville, Mme Robert Muckle, institutrice et aussi étudiante au Conservatoire (suite à la page 22)

Dames chrétiennes

Il y aura réception des Dames chrétiennes, jeudi soir, le 24 octobre prochain à l'église à 7.15 hres p.m. Après la messe l'assemblée générale aura lieu au gymnase de l'école secondaire St-François. Toutes les dames sont priées d'y assister. Nous aurons aussi comme invité une conférencière de la Régionale. Cette réunion sera une des plus importantes de l'année.

Une décision irrévocable

L'annonce du maire Renault qu'il ne se présentait plus à la mairie pour un autre terme à Beauceville-Est a suscité divers commentaires et de nombreuses personnes ont prié M. Renault de revenir une autre fois.

Nous l'avons rencontré la semaine dernière et il nous a répété qu'aucune pression ne le ferait revenir sur sa décision qui, dit-il, est définitive. Des dizaines de contribuables ont signé un bulletin de présentation pour M. Renault mais il semble bien que ce sera peine perdue. C'est avec regret (suite à la page 22)

La grande campagne de souscription en faveur d'une aréna à Beauceville prendra fin dimanche le 20 octobre alors que des dizaines de sollicitateurs bénévoles rencontreront les gens dans leur demeure. Le montant souscrit au projet à l'heure actuelle est d'une quinzaine de milliers de dollars, montant qui a été souscrit par les travailleurs d'une quinzaine de commerces ou industries. Le rapport pour les autres industries ou commerces de plus de cinq employés n'avait pas encore été fait au moment de mettre sous presse mais les directeurs du comité de l'aréna sont optimistes quant au résultat final de la souscription.

La grande majorité des travailleurs contactés à date ont souscrit une moyenne de quarante dollars environ et plusieurs personnes de l'extérieur, fournisseurs ou simplement travailleurs, ont souscrit ou souscritont au projet. Quelques membres du Club Rotary de Beauceville ont la charge de rencontrer les noms spéciaux et plusieurs autres comités ont été formés afin de faire de la journée de dimanche un succès complet. On communiquera au fur et à mesure les résultats obtenus par la voix du poste de radio CKRB pendant une bonne partie de la journée de dimanche.

Le but de la journée de dimanche est de rencontrer tout le monde à Beauceville, qu'ils travaillent ici ou à l'extérieur. Nous recommandons aux gens d'accueillir chaleureusement les sollicitateurs et de souscrire généreusement pour un projet qui servira à tous: L'ARENA.

Potins du HOCKEY

Encore cette année, et plus que les années précédentes, vous pourrez vous distraire et parfois vous "crinquer" une fois par semaine en lisant dans ce journal les potins du hockey hebdomadaires. Cette chronique débute cette année plus à bonne heure. C'est bien normal puisque la cédule régulière débute plus d'un mois avant les années précédentes. Ces potins concernent particulièrement la ligue de hockey Beauce-Dorchester Labatt qui comprend cinq équipes, les mêmes que l'an dernier, soit Saint-Georges, Saint-Prosper, Sainte-Marie, Lac-Échemin et (il ne faut pas les oublier) Beauceville. Cependant, les potins ne feront pas exclusivement mention de faits qui se sont déroulés sur la patinoire car il y a des faits qui se sont déroulés autour d'une table qui peuvent intéresser nos centaines, voire nos milliers de lecteurs. En lisant ces potins, si possible, CONSERVEZ VOTRE SOURIRE...

Toutes les rencontres jusqu'au 13 décembre se disputent dans les stades couverts de Saint-Georges et Saint-Prosper. S'il n'y a pas encore de glace à cette date, elles se disputeront jusqu'à ce que ça gèle. A ces endroits, on a fait l'installation de glace artificielle cet automne. Les endroits précis des rencontres se sont pas encore déterminés mais nous vous en aviserons le moment venu.

En attendant que le stade de

Saint-Georges soit baptisé, nous osons espérer qu'il nous sera permis de l'appeler "Aréna de Saint-Georges." Si les membres du comité de l'aréna veulent que nous lui trouvions un nom temporaire, nous pourrions peut-être nous creuser les méninges quelques minutes... Pour ce qui est de celui de Saint-Prosper, jusqu'à nouvel ordre il a été baptisé tout simplement Aréna de Saint-Prosper. Pas très original mais ça rend très bien l'idée...

X X X

Une suggestion pour le stade de Saint-Georges: Aréna Victor Loubier. En plus de souligner le nom de quelqu'un qui a fait beaucoup pour le sport à Saint-Georges, ça ferait une très belle annonce. Celle que nous faisons est toutefois gratuite... On pourrait baptiser celui de Saint-Prosper "Antonio", en souvenir d'une vedette de la lutte qui y a fait quelques démonstrations de ses capacités.

X X X

Pour ce qui est des futurs stades de Sainte-Marie, Lac-Échemin et Beauceville, ils ne se sont pas encore sur le point d'être baptisés. Les premières pelletées de terre ne sont pas encore levées...

X X X

Nous nous permettons à tous un petit souvenir de l'an dernier: Beauceville a remporté les trophées de la cédule régulière, des éliminatoires et du tournoi intercomtés. Il n'y avait pas d'autres trophées d'équipes à gagner. Sur ces trois, deux appartenaient à Saint-Prosper l'année précédente. A qui iront-ils cette année?

X X X

Beauceville pourra compter cette année sur les services de son capitaine des années précédentes, Noël Cloutier. Les équipes adverses comptaient sur sa retraite mais elles devront patienter encore plusieurs années car il est en forme plus que jamais. Encore l'an dernier il leur a donné une bonne idée de son savoir-faire. Il a su prouver par son jeu intelligent que l'expérience, ça s'acquiert avec les années...

X X X

La majorité des joueurs de l'an dernier reviendront au jeu cette année, sauf quelques exceptions et quelques indécis. nous serons fixés d'ici quelques semaines. Des surprises peuvent arriver...

X X X

Beauceville déplore cette année la perte de Yves Veilleux qui réside maintenant à Saint-Georges. Il sera certainement

(suite à la page 23)

LA VIE PUBLIQUE

La mise en nomination à Beauceville-Est aura lieu le 25 octobre. Le poste de maire est libre, de même que ceux de trois échevins. A l'heure actuelle, un ne sait pas du tout qui se présentera à la mairie même si certaines rumeurs circulent selon les quelles certaines personnes se représenteraient.

X X X

A l'échevinage, il semble définitif que M. Clément Doyon se retire de la politique municipale tandis que MM. Léonce Roy et Mélithon Paré ne se sont pas encore prononcés à ce sujet.

X X X

Un groupe de contribuables est allé rencontrer M. Laurent Poulin, agent d'assurances afin de lui demander de se présenter à la mairie mais M. Poulin n'a pas accepté à cause de ses affaires qui le retiennent beaucoup et aussi pour diverses autres raisons.

X X X

Il se pourrait fort bien que la mise en nomination du 25

cause des surprises à quelques-uns.

X X X

La clinique de sang de la Croix-Rouge qui a eu lieu à Beauceville jeudi dernier a remporté beaucoup de succès. En effet, on a récolté 147 chopines de sang, ce qui, sans être l'objectif fixé, est une nette amélioration sur les deux autres cliniques précédentes. Merci à tous ceux qui se sont rendus à cette clinique sous les auspices de trois organismes locaux: la Jeune Chambre, les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle. Ces trois organismes ont très bien préparé le tout et tous se sont dévoués pour faire de cette clinique un succès.

X X X

Le Club Rotary de Beauceville organise pour toute la population un banquet aux huitres qui aura lieu au Damier Rose de l'hôtel Beauceville le samedi 26 octobre. Mentionnons que le club Rotary s'occupe d'œuvres locales, dont celle (suite à la page 22)

La semaine nationale des Jeunes Travailleurs

Pour la troisième année consécutives, les Jeunes Travailleurs de Beauceville (J.O.C.) organisent leurs 3^e S.N.J.T. Ajoutons que cette année est régionale puisque nous aurons la participation de St-Georges et de Vallée-Jonction. Pour débiter cette semaine en beauté, la population de Beauceville a pu participer dimanche à une messe animée. Ce sont les chanteurs de Vallée-Jonction formés en chorale depuis plus d'un an qui ont fait les frais des chants qui furent d'ailleurs très appréciés par la population de Beauceville.

Le point crucial de cette semaine est le meeting qui au-

ra lieu comme l'an passé à l'auditorium du centre culturel JEUDI SOIR A COMPTER DE 8 1/4 HEURES.

Cette soirée l'on s'en souvient comprend des pièces actées par des Jeunes Travailleurs de Beauceville et de St-Georges. Des amateurs également des environs, des gags, du pep, enfin du plaisir pour tous. Ces soirées ont été très appréciées du public les années passées si l'on considère les assistances formidables des S.N.J.T. précédentes.

Encore une fois une réalisation signée Jeunes Travailleurs Bienvenue à tous, et en particulier à toi, jeune travailleur ou travailleuse.

LA CRITIQUE "CINÉMATO"

Par EMMANUEL BERNARD

PIEDS NUS DANS LE PARC (A)

(Barefoot in the Park)
(TECHNICOLOR)
AMERICAIN 1 h 45

EXCELLENT SPECTACLE DE DETENTE DANS LA LIGNE DES GRANDES COMÉDIES AMÉRICAINES. UNE INTERPRÉTATION DE TOUT PREMIER ORDRE MET EN VALEUR DES SITUATIONS HAUTEMENT DIVERTISSANTES SOUTENUES PAR UN RYTHME ALLEGRE QUI NE FLECHIT PAS

UN INSTANT, ŒUVRE S'ADRESSANT A UN TRÈS LARGE PUBLIC ET POSSEDANT EN PLUS DE TRÈS BELLES QUALITÉS TECHNIQUES ET ARTISTIQUES.

PRODUCTION : Hal Wallis Production, Nancy Enterprises (1967).

REALISATION : Gene Saks. AUTEUR : Pièce et scénario de Neil Simon. IMAGES : Joseph La Shelle. MONTAGE : William A. Lyon. MUSIQUE : Neal Hefti. DECORS : H. Pereira. Walter Tyler. MUSIQUE : Neal Hefti.

INTERPRETES

Paul Bratter Robert Redford
Corie, sa femme Jane Fonda
Victor Velasco Charles Boyer
Ethel Banks Mildred Natwick
et Herbert Edelman, Mabel Albertson,
Fritz Feld, James Stone, Ted Hartley, etc.

SCENARIO. — Après une semaine de lune de miel dans un hôtel de luxe de New York, deux jeunes mariés, Paul et Corie Bratter, s'installent à Greenwich Village dans un petit appartement au cinquième, sans ascenseur. Leur voisin,

Victor Velasco, bohème et gourmet, est un terrible séducteur et Paul se sent un peu jaloux de la sympathie qu'éprouve Corie pour Victor. Quand Mme Ethel Banks, la mère de Corie, vient voir leur installation, Corie fait en sorte qu'ils sortent dîner avec Velasco. Souper dans un restaurant albanais, amples libations, font que Victor la rattrape, tombe à terre et, de ce fait, passe la nuit chez lui. Rien ne s'est produit cependant entre eux, mais tout le laisse supposer! Enervée, Corie fait une scène à Paul, à qui elle reproche d'être trop sérieux et compassé. La discussion s'envenime et Corie annonce à son mari qu'elle va demander le divorce. Complètement gelé car la neige pénètre dans l'appartement, Paul s'alcoolise pour se réchauffer, puis disparaît. Corie le retrouvera dans le parc y gambadant pieds nus. C'est elle maintenant qui le raisonnera et tout se terminera par une réconciliation sur le toit à la grande joie de tous les voisins.

NOTRE POINT DE VUE. — L'humour et la fantaisie occupent une place primordiale en ces aventures sentimentales de deux jeunes mariés qui, après la lune de miel, découvrent les problèmes du logement et de leur adaptation aux difficultés quotidiennes, mais l'optimisme qui les anime leur permettra de surmonter tous les obstacles. On retrouve ici le vrai souffle des comédies américaines qui apportent détente et délassément, et font oublier tous leurs soucis aux spectateurs par leur inaltérable joie de vivre. Interprétation de tout premier ordre avec Jane Fonda, adorable, et Robert Redford, fort sympathique, qui donne à ce film une qualité et un pouvoir distrayant de haute classe.

CINEMA REX

AIR CLIMATISE — 800 SIEGES POUR VOTRE CONFORT
Le plus vaste cinéma de la rive sud
TÉL. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

DU 24 AU 30 OCTOBRE



UN FILM SUR L'ÉDUCATION SEXUELLE
EN EASTMANCOLOR
HELGA
de la vie INTIME
d'une jeune femme

- LES PROBLÈMES SEXUELS
- LA CONCEPTION
- LA FÉCONDATION
- LA NAISSANCE

Du 24 au 30 Octobre :

"HELGA", la vie intime d'une jeune femme (couleurs)

LE PREMIER FILM SUR L'ÉDUCATION SEXUELLE

Dans une atmosphère saine, les collaborateurs de ce film: Médecins, éducateurs, sages-femmes, donnent une description biologique de la procréation. Un cours simplifié extrêmement précis et clair qui permet de comprendre l'évolution du corps de l'enfant à l'âge de la puberté, de suivre le principe de l'ovulation et de la fécondation.

THÉÂTRE BEL-VUE

INC. ST-MARTIN, BEAUCE

Jeudi et samedi : 8 hres p.m. - Dimanche : 1.30 et 7 hres p.m.
AIR CLIMATISÉ ÉCRAN GÉANT

OCT. 17-19-20 JEU. SAM. DIM.

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



LES ROUES DE FEU

MARK DAMON - WILLIAM CAMPBELL - LUANA ANDERS
ROGER CORMAN - R. WRIGHT CAMPBELL

AUSSI



LES DEUX ORPHELINES
MIKE MARSHALL
VELERIA CIANGOTTINI
ESTMAN COLOR

OCT. 18 VENDREDI

SPECTACLE SUR SCÈNE
LE 18 OCTOBRE À 8:30 HRES
"LE GRAND HENRI"
MAGIE ET HYPNOLOGIE

À 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants
"LES DEUX ORPHELINES"

THÉÂTRE FRONTENAC

St-Gédéon

OCT. 17-19-20 JEU. SAM. DIM.

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS

C'est naturel qu'un jeune couple en voyage de noces vous disent "Ne pas déranger."



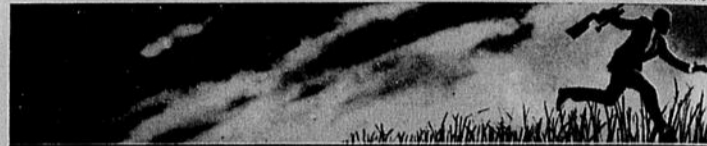
THÉÂTRE BEAUCEVILLE

INC.

Jeu., Ven., Sam., Dim., Lun., Mar., 17-18-19-20-21-22 Oct.

DEUX FILMS EN COULEURS
EN PRIMEUR

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



SINATRA:
CHANTAGE
AU
MEURTRE

(NAKED RUNNER)

et PETER VAUGHAN · DERREN NESBITT · NADIA GRAY · TOBY ROBINS
INGER STRATTON · THE SCORE BY FRANCIS CLIFFORD · SCENARIE: STANLEY MANN
PRODUCEUR: BRAD DEXTER · SIDNEY J. FURIE · A SINATRA ENTERPRISES PRODUCTION

EN COULEURS CINEMASCOPE

AUSSI



LA VIE...

(suite de la page 21)

de prêter à des gens dans le besoin, des chaises roulantes, béquilles, etc. Qu'on se le dise: samedi, le 26 octobre.

X X X
On s'attend bien de recueillir l'objectif de \$50,000 pour l'aréna de Beauceville. Des dizaines de solliciteurs bénévoles rencontreront ceux qui ne l'ont pas encore été dimanche après-midi. Recevez-les avec le sourire et souscrivez généreusement...

UNE DECISION...

(suite de la page 21)
gret que les contribuables

voient M. Renault quitter la scène municipale car il a fait beaucoup pour Beauceville et entretenait des contacts très importants avec des personnages en vue des gouvernements tant provincial que fédéral. Nous le comprenons cependant de vouloir se reposer après huit années à la mairie, huit années au cours desquelles il a oeuvré ardemment, huit années qu'il a consacrées à une cause qui lui tenait à coeur.

DIRECTRICE...

(suite de la page 21)

toire. Mme Muckle refusa tout d'abord à cause de ses charges nombreuses mais revint sur sa décision lundi soir. Mme Muckle est certainement une compétence en la matière et les membres de la chorale sont enchantés de cette acquisition. Les pratiques sous la direction de Mme Muckle débuteront donc dès mardi soir prochain à l'endroit habituel. Encore cette année, avec l'intérêt manifesté par les membres et le talent de la directrice, Le Carillon de la Chaudière progressera certainement à grands pas.

Saint-Jules

Baptême:

Le 29 septembre fut baptisé Joseph, François, Pierre, Yves né le 9 septembre, enfant de M. Mme Luc Paré (Thérèse Gagné) Parrain et marraine M. Mme Henri-Paul Gagné de St-Ferdinand oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Lise Gagné.

Personnel de l'école centrale année 1968-1969.

Enseignants au secondaire: Sr Cécile Longchamp. Sr Candide Tardif, Mlle Liliane Lessard.

Au cours primaire: 7e année Sr Lucienne Bélanger, 5e et 6e: Mme Claire Couture, 4e et 5e: Mlle Marthe Paré, 2e et 3e: Mlle Denise Cloutier, 1ère et 2e: Mlle Claire Groleau.

Suppléante Mme Viateur Clèche, cuisinière Sr-Thérèse Marceau, secrétaire Sr Lorraine Laforge, 184 élèves sont inscrits pour l'année en cours.

CINEMA REX

AIR CLIMATISE — 800 SIEGES POUR VOTRE CONFORT
Le plus vaste cinéma de la rive sud
TÉL. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR., MER.,
17-18-19-20-21-22-23 OCTOBRE

En grande primeur dans la région

La plus belle histoire d'amour encore jamais portée à l'écran. Invitation spéciale à toutes les jeunes filles et dames de la région.

15 semaines dans le plus grand cinéma de Montréal
le "LOEW'S"



2ème FILM A L'AFFICHE
"Surcouf le Tigre des 7 Mers"

film de Pirates en couleurs.



BON DE COMMANDE

VEUILLEZ TROUVER CI-INCLUS LA SOMME DE \$..... POUR UN AN D'ABONNEMENT A L'ECLAIREUR-PROGRES.

Nom du destinataire :

Son adresse :

Ville et pays :

(L'abonnement à l'Eclaireur-Progress coûte \$5.00 par année au Canada et \$6.00 dans un pays étranger)

.....
Votre nom

.....
Votre adresse complète

Adressez ce bon de commande à Eclaireur-Progress, C. P. 158, St-Georges, Bce

Spécial-Vedette

cette semaine

ou

Magasin **CO-OP** Beauceville

PANTALONS en velours cordé

uni et imprimé pour dames et fillettes

Escompte de

25%

membres féminins de l'organisation recevront cette année, probablement d'ici quelques semaines, un magnifique souvenir qu'ils seront fiers d'exhiber. Les hommes recevront une veste sport bleue et les dames un gilet de même couleur. Sincères remerciements de la part de tous et en mon nom personnel... Espérons que Beauceville remportera tout encore cette année. On s'habillera pour pas cher!

Initiation chez les Filles d'Isabelle de La Guadeloupe

C'est dimanche le 20 octobre que les filles d'Isabelle de La Guadeloupe initieront un groupe de nouveaux candidats qui feront partie de leur association. Il y aura parade avant la messe de 11 h. initiation à 1h30 p.m., et souper à 6h p.m. Tous les membres sont invités de venir apprécier une fois de plus cette amitié fraternelle qui nous unit toutes au sein de notre beau mouvement.

NAISSANCE

A M. et Mme Denis Roy (née Rosaria Lessard) de St-Jean de la Lande est née une fille qui a pour prénoms: Marie, Claire, Sylvie, Parrain et marraine: M. et Mme Claude Roy, de Hartford Conn, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Diane Roy.

LA CAMPAGNE...

(suite de la page 21)

bienvenu dans leur équipe car à la dernière assemblée des directeurs de la ligue, les représentants de cette équipe

forçaient beaucoup pour avoir la permission de prendre des professeurs célibataires. Même s'il est récemment marié, il est certain qu'il fera l'affaire de Victor, du moins nous le croyons. Il n'affaiblira certainement pas l'équipe...

Par les années passées, lorsque Beauceville s'appropriait un championnat, la direction de l'équipe attribuait à chacun un cadeau-souvenir. Devant l'énorme succès remporté l'an dernier, tous les organisateurs et joueurs, de même que les

KENNEBEC AUTO INC.

487, Ave du Vieux Pont, (Près Auberge St-Georges) St-Georges Station Tél. 228-5575

Vendeur autorisé de: CHRYSLER, DODGE, CORONET, DART, CHARGER, CAMIONS DODGE

1968 CHRYSLER, 4 p., Sedan N. Custom (Gar. Chrysler)
1967 MERCURY Montclair, 4 p., Sedan, Equip. comp. P. Condition
1967 CHEVROLET Impala S/S, Convertible, Equipement complet
1966 PONTIAC Parisienne, 4 p., Sedan V-8, Equip. complet
1966 CHRYSLER, 4 p., H.T., Equip. complet. P. Condition
1966 VOLKSWAGEN, Modèle 1600 Fast Back. P. Condition
1965 CHEVROLET Biscayne, 4 p., Sedan, 6 cyl., Stand.
1965 PONTIAC Cust. Sport, V-8 Autom., 2 p., H.T., Très propre
1965 ENVOY, 4 p., Sedan, Parfaite condition

1965 METEOR MONTCALM
4 portes, hard top,
V-8 Stand. P. Condition

\$ 1100⁰⁰

1964 PONTIAC, 4 p., Sedan, V-8, Automat. P. Condition
1964 CADILLAC De Ville, 4 p., Très propre
1964 OLDSMOBILE Cutlass, 2 p., H.T., V-8. P. Condition
1964 CHEVROLET, 4 p., Sedan, V-8 Autom., P. Condition
1964 DODGE, 4 p., Sedan, V-8 Autom., P. Condition
1964 PLYMOUTH, 4 p., Sedan, V-8, Trans. Stand. P. Cond.
1963 FORD Galaxie 500, Convertible, V-8 Autom. P. Cond.
1963 FORD Galaxie 500, 4 p., Sedan, V-8 Autom.
1962 CHEVROLET, 4 p., Sedan, 6 cyl., Autom.



Gérant des ventes
NICOL ST-HILAIRE



LEO GRONDIN
Beauceville Tél. 227-9496



SERGE VEILLEUX
Beauceville Tél. 227-3480



HENRI POMERLEAU
St-Georges Tél. 228-2917

Cartes Professionnelles

Avocats

Rodolphe Laflamme, C.R.

AVOCAT
425, 1ère AVE, ST-GEORGES DE BEAUCE
Téls: Bur. 228-3432 — Rés. 228-3724

ROCH JOLICOEUR

AVOCAT
Tél. 228-3662 VILLE ST-GEORGES, BCE
295, 1ère Avenue, Est
Tél. 432-5218 ST-JOSEPH, BEAUCE
Avenue Principale

LS-CLÉMENT FERLAND

AVOCAT
150, Notre-Dame
VILLE STE-MARIE, BCE
Téls: 387-6628—387-6629

Parent et Doyon

AVOCATS
Gérard Parent, B.A., LLL
Roger Doyon, B.A., LLL
Bureau, 422, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES, BCE
Tél. 228-4881

Marcel Blais

AVOCAT
VILLE ST-JOSEPH, BCE
Tél. Bureau 432-5475
Rés. 432-5474

Architectes

PAUL VOYER

ARCHITECTE
St-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
BUREAU: 97- NOTRE-DAME, ST-JOSEPH, P. Q.
TÉLÉPHONE: BUREAU - P. Q. 387-6628
Bureau à
Ville Ste-Marie Tél. 387-2998

Notaires

Guertin & Lessard, Notaires

CLAUDE GUERTIN ROBERT LESSARD
B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls: 228-3262 422, 1ère Avenue
228-3260 Ville St-Georges-Est

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE
Dépositaire des greffes des
notaires L.-P. Turgeon, P.-
A. Angers, F.-G. Fortier et
Jos Bolduc et des copies
et dossiers du notaire Chs
Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls 227-6321—227-6275

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez
SUN LIFE DU CANADA

Rodrigue Bégin, rep.

745, 11e RUE VILLE ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-4848
Détenant du certificat national de compétence

Bureau: 8-4815

Crépeau & Rodrigue Inc.

ASSURANCES GÉNÉRALES
408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Vétérinaire

Clinique Vétérinaire St-Georges

Vétérinaires à votre service 24 heures par jour
Dr JEAN MAILHOT
99, 13e Rue, Ville St-Georges-Est, Tél. 228-2401

Comptables syndics

Ruel, Roy, Moreau & Associés

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Louis Robert Ruel, c.a. Roger Roy, c.a.
Jean-Paul Roy, c.a. Réjean Moreau, c.a.
J. Gérard Couture, c.a. Jean Langevin, c.a.
Raymond Roberge, c.a. Andréa Latulippe, c.a.
Rodolphe Garnier, c.a. Denis Guay, c.a.
Camille Godin, c.a. Clément Létourneau, c.a.
Rosaire Jacques, c.a.
45 Trans-Canada Ouest, VILLE ST-JOSEPH
LEVIS, QUE. 282, Ave du Palais
Tél. 837-0261 Tél. 397-5218
VILLE ST-GEORGES, 266, 1ère AVENUE
Tél. 228-6676

GUY COUTURE, c. a.

COMPTABLE AGRÉE
125, 2ème Avenue Tél. 228-5569—228-5560
VILLE ST-GEORGES-EST

RENAUD & JACOB

Comptables Agréés
171A, 1ère Avenue
Raymond-E. Renaud, c.a. ST-GEORGES-EST
Monique Jacob-Renaud, c.a. Tél. 228-3308

GRÉGOIRE POULIN

Licencié en Droit
Comptable public enregistré
352, 1ère Avenue Tél. 228-2622
ST-GEORGES-EST Rés. Tél. 228-2554

Lefaire, Verroelst & Delwaide

Syndics licenciés et liquidateurs
56, rue St-Pierre 110 est, rue Racine,
Québec 692-1950-51 Chicoutimi 543-3310

Dentistes

Les bureaux des dentistes de
St-Georges sont fermés le mer-
credi après-midi.

Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Dr L.-P. Pelchat

Chirurgien-Dentiste
Tél. 228-3783
352, 1ère Ave, St-Georges-Est

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794

Dr Roger Lessard D.D.

Chirurgien-Dentiste
483, 1ère Ave, BCEVILLE

Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Ingénieurs Conseils

Guy Labbé

INGENIEUR CONSEIL
Travaux municipaux,
édifices, génie civil
211, 1ère Avenue,
VILLE ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3332

Pédicure

CLINIQUE POUR LE SOIN
DES PIEDS
+
Madeleine Leclerc
Pour appoint, Tél. 228-4054
Local: P.-Maurice Bégin
(Chaussures)
416, 1ère Avenue,
Ville St-Georges, Beauce
Clinique pour le soir
de 7h. à 9h.30 p.m.
312, 1ère Ave St-Georges-E.
Tél. 228-4054

Optométristes

Dr Hubert Gendreau, o. d.

Optométriste
Spécialiste en vision — Verres de contact
Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dr JÉRÔME BÉGIN

Optométriste
St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 432-6344
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897
Lundi et mercredi, 1½h. à 5h. p.m., soir 7½ à 9h.
Samedi, 9 à 12h. a.m.

Dr Viateur Pomerleau

Optométriste
Spécialiste de la vue — Verres de contact
319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

Dr Jacques Hébert

OPTOMÉTRISTE
Spécialiste de la vue
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3031

AGENTS DE VOYAGES

POUR VOS VACANCES D'AUTOMNE OU D'HIVER
Consultez-nous d'abord

VOYAGES JEAN JUAN

965, Route de l'Eglise
STE-FOY, QUEBEC — Tél. 653-7264
17 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

CHIROPRACTICIEN

Donald Rodrigue, D.C.

PHYSIO-THERAPISTE
Jours et heures à St-Georges:
Mercredi: 1h. à 5h. et 7h. à 9h. p.m.; Jeudi et
vendredi: 9h. à 11h.30, 1h. à 5h., 7h. à 9h. p.m.;
Samedi: 9h. à midi.
319, APT. 108, 1ère AVENUE ST-GEORGES-EST, BCE
Haut magasin Yellow Tél. 228-3281

HENRI ROY

D.C.
Ajustements des
articulations et massage
du corps pour votre santé.
Tous les jours de 9h. a.m.
à 9h. p.m.
461, 1ère Ave, Tél. 228-3852
ST-GEORGES-EST
Edifice Gagnon photogr.

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et
le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour
les cas d'urgences.

Pour connaître le nom du médecin en service chaque mercredi
il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Clinique Médicale des Drs Bernard & Tremblay

1ère Ave, VILLE ST-GEORGES (coin 25e)
Lundi après-midi: 3 Médecins
Lundi soir: Dr Tremblay
Mardi après-midi: 3 Médecins
Mardi soir: Dr Jean-Guy Bernard
Mercredi, un médecin: Dr Tremblay
Jeudi après-midi: 2 Médecins
Jeudi soir: Dr Raynald Bernard
Vendredi après-midi: 3 Médecins
Vendredi soir: 2 Médecins
Heures de bureau: 1h.30 à 4h.30 - Soir 7 à 8h.30
N.B.—Il y aura un médecin disponible 24 heu-
res par jour.

Dr RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN
Médecine générale — Endocrinologie — Rayons "X"
Electricité Médicale
Petite chirurgie — Traitements ambulatoires
Ville St-Georges-Est (Près du pont) Tél. 228-2882
Res. d'été, ST-BENOIT, tél. 164-s-11

Dr Paul-H. Lacasse

Médecin-Chirurgien
2,200, Boul. Dionne, Ville St-Georges-Ouest
Tél. 228-2362
Heures de bureau: 2h. à 4h.30, soir 7 à 9h. p.m.
Bureau fermé mercredi après-midi

DÉMÉNAGÉ
AU
 avec de
NOMBREUX SPÉCIAUX

400, 2e Avenue,
ST-GEORGES

St-Georges Draperies
 INC.

TÉL. 228-5503

LES FÊTES DU CINQUANTENAIRE
AU SÉMINAIRE DE ST-VICTOR

Les manifestations du cinquantenaire ont débuté hier matin. Après les réunions en comités et le dîner en commun, les anciens se sont rassemblés à 15 heures dans le petit cimetière où ont été inhumés les corps du chanoine Joseph-A. Bernier, fondateur, et de quelques autres supérieurs. A cette source de l'histoire, l'officiant a déclaré: "Quels fleurs! Quelle moisson! Quelle Toussaints merveilleuse devant ces morts qui ont vécu dans l'espérance. Ouvrons nos yeux de la foi".

Une messe concélébrée, officie principalement par Son Eminence le cardinal Maurice Roy, a eu lieu en l'église de Saint-Victor en l'honneur du Sacré-Coeur et pour rendre grâce au Seigneur. Une plaque commémorative fut ensuite dévoilée à l'entrée du Séminaire par M. l'abbé Jules Fortin, curé à Saint-Victor et président de l'Association des Anciens. Une brève allocution en hommage au fondateur et à ceux qui ont fait l'œuvre avec fidélité et adaptation, fut prononcée à cette occasion par M. le chanoine Wilfrid Roy, au nom des anciens.

Le président de l'Association des anciens, le curé J. Fortin, a évoqué d'émouvants souvenirs du fondateur, rappelant notamment qu'une soixantaine d'étudiants avaient éterné cette bâtisse en octobre 1918, dans des débuts marqués par la pauvreté à l'époque de la grippe espagnole et de la Première Guerre mondiale.

M. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles et représentant du premier ministre du Québec, a aussi apporté un témoignage d'admiration, en ajoutant qu'il a été heureux de passer lui-même deux années de sa vie comme étudiant dans cette institution.

Le ministre a aussi rendu hommage à Son Eminence le cardinal Maurice Roy et à ses prêtres qui travaillent à donner à tous les chrétiens, dit-il, une source de joie et d'amour. Cette œuvre doit continuer, parce que l'Eglise et l'Etat ont besoin d'hommes qui ont reçu une telle formation, a-t-il ajouté.

LA CROIX-ROUGE
 TOUJOURS PRÊTE
 À AIDER



BISSON-POULIN



En l'église de Beauceville, se déroulait une merveilleuse cérémonie de mariage. Françoise, fille de M. et Mme Charles-Eugène Poulin, menuisier et Jacques, fils de M. et Mme Pierre-Albert Bisson, contremaitre à Vallée-Jonction, échangeaient leur oui décisif. Le prêtre-célébrant, M. le curé Joseph Quirion oncle de Françoise et le co-célébrant, M. le curé Marcel Bisson, oncle de Jacques, allaient en procession pour accueillir et bénir les fiancés, accompagnés de

COIFFEUSE DEMANDEE

Coiffeuse demandée, avec expérience. Très bon salaire, conditions avantageuses. S'adresser au Salon "Pour Elle", Beauceville-Ouest, tél. 227-3726.

servants de messe adultes: M. Charles-Zoel Quirion et M. André Bisson.

Le cortège s'avance dans la nef. Au bras de son père, Françoise portait une robe jeune aux lignes princesses, réhaussée d'un manteau de dentelle blanc à longue raine impériale, ornée d'appliqués de marguerites, tout comme le voile. Son bouquet de marguerites sied bien avec l'ensemble.

La dame d'honneur, Mme Cécile Quirion-Morin, revêtait une longue robe en peau de soie blanche enrubannée de jaune à la taille et tenait une touffe de marguerites.

La gracieuse petite bouquetière, Marie-France Morin, fille de la dame d'honneur, flottait dans une longue robe jaune, décorée de marguerites tout comme son bouquet.

Les symboliques marguerites é-

taient dans le vent!

L'orgue touché par Mme Ruth Morency, retentissait de joyeux timbres nuptiaux.

Au cours de la grand-messe concélébrée, où l'assistance chantait, sous la direction de M. Raymond Lachance, maître de chapelle, assisté de M. Henri Vallée, M. Marc Cloutier, des Frères Gérard et Denis; Jacques glissa l'anneau au doigt de Françoise. Ils échangèrent leurs "OUI" et se scellèrent d'un tendre baiser.

Le commentateur, M. André Jacques Morin, fit lecture de l'épître et des autres textes avec l'assistance.

A la communion, M. Roger Bernard chanta avec brio le "Pannis Angelicum", de Caesar Frank.

Au sortir de l'église les heureux époux prirent place dans la Lincoln continentale de M. Oscar Dumoulin, parrain de la mariée.

(suite à la page 26)

Le plus grand
CHOIX

VOYEZ BIEN!

Les plus
BAS PRIX



Durant quelques jours, tous les accessoires électriques seront en vedette et nous invitons toute la population à nous visiter.

NOTEZ BIEN



NOËL VEILLEUX

Marchand de meubles
 Tél. 586-3566 **St-Benoit Beauce**

EMPLOIS DISPONIBLES

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal l'Eclaireur-Progress en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges.

Opportunités d'emplois dans la région

FEMMES

Sténo-dactylo pour une industrie du bas de la Beauce. Doit être bilingue et posséder une 12ième année de scolarité.

Aide-cuisinière pour travailler du lundi soir au jeudi soir de 7.30 P.M. à 2.30 A.M. et le dimanche de 10.00 A.M. à 7.00 P.M.

Opératrice machine automatique à plier chemises. Expérience requise.

Filles ou femmes mariées avec expérience dans la couture de vêtements. Des emplois sont vacants à St-Georges, Beauceville et St-Ephrem.

HOMMES

Gérant général pour une industrie progressive de la région.

Vendeur de pièces d'automobiles pour un garagiste. Minimum de 1 an d'expérience. Si possible, posséder une 12e année de scolarité.

Menuisiers d'établi avec bonnes connaissances dans la fabrication de portes et châssis.

Débossseurs compétents pour emploi, soit à St-Zacharie, Beauceville ou Morissette-Station.

Liste partielle d'emplois signalés à l'extérieur du territoire

HOMMES

Mécanicien qualifié dans l'entretien de machines pour une scierie moderne de la GASPESIE.



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration
271, 1ère avenue est. Ville St-Georges.
tél.: 228-4806

BISSON-POULIN...

(suite de la page 25)

Les parents des mariés offrirent une magnifique réception au Damié Rose de Beauceville. Les invités offrirent leurs vœux aux joyeux époux en savourant le fumet d'une coupe de champagne. Puis les convives partagèrent les mets délicieux servis avec gen-

tillesse par le personnel de M. Beaudoin Poulin.

Les hôtes de la réception furent honorés par la présence à la table d'honneur des deux célébrités, de M. le curé Charles-Eugène Houle, de M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, de M. l'abbé Alphonse Roy, des grands-mères de Françoise et Jacques, Mme Nap.

(suite à la page 27)

La mise au point et le réglage (tune-up) du moteur demandent une précision que SEUL UN ANALYSEUR de moteur peut fournir.

Notre garage est équipé pour vous donner ce service indispensable !



GARAGE MATHIAS POULIN

SERVICE DE REMORQUAGE

ST-MARTIN, BEAUCE — TEL. 382-5350

**DIMANCHE
20
OCTOBRE
JOURNÉE
MONDIALE
DES
MISSIONS**



VOUS NE VIVEZ PAS AVEC DES PELURES D'OIGNONS

LES MISSIONNAIRES NON PLUS !

Bien sûr ils sont parfois forcés de le faire. C'est alors leur travail qui s'en ressent. La Propagation de la Foi met, annuellement, 30 millions à la disposition de ses missionnaires. Et ils sont 131 mille! Chacun doit donc, avec 65 sous par jour, entretenir églises, écoles, hôpitaux et voir à sa subsistance.

Pourriez-vous faire un tel tour de force avec votre budget? Nous en doutons. C'est pourquoi nous vous demandons d'être généreux.

BINGO

**GRAND BINGO MONSTRE A L'ARENA DE ST-GEORGES
DIMANCHE LE 27 OCTOBRE A 8 HRES P.M.**

au profit de l'O.T.J.

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS LE BINGO AURA LIEU



Une chance sur



**Vous aussi,
vous aurez un accident.**

Les statistiques le prouvent. Les rapports de police et les constats de la morgue aussi.

En 1966, il y avait au Québec 370 accidents par jour. En 1967, près de 400.

Les accidents de la route n'arrivent pas qu'aux autres: vous aussi, vous avez 1 chance sur 13 d'en avoir un cette année.

Pas les autres: vous. Parce que . . .

Vous aussi, vous êtes souvent imprudent sur la route.

Vous aussi, vous êtes distrait.

Vous aussi, vous doublez dans les courbes.

Vous aussi, vous négligez de faire vérifier l'état de votre auto, de vos freins, de vos pneus.

Vous aussi, vous oubliez de boucler votre ceinture de sécurité.

Vous aussi, vous dépassez les limites de vitesse.

Vous aussi, vous violez les règlements de la route.

Vous aussi, vous buvez parfois un verre de trop avant de prendre le volant.

CESSEZ DE DÉFIER LA CHANCE.

AUTREMENT, VOUS AUSSI, VOUS AUREZ UN ACCIDENT DE LA ROUTE.



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Tring-Jonction

Mariages:

Marcoux-Vachon.

Le 21 septembre était célébré en l'église de St-Noël de Thetford, le mariage de Mlle Lisette Marcoux, i.l., fille de M. Mme Georges-Aimé Marcoux de St-Noël de Thetford-Mines à M. André Vachon (étudiant en médecine) fils de M. Wilfrid Vachon décédé et Mme Vachon de St-Frédéric.

Bernard-Grondin.

Le 3 août, était célébré en l'église de St-Frédéric, le mariage de Mlle Monique Bernard, fille de M. Mme Nérée Bernard de St-Frédéric, à M. Adrien Grondin fils de M. Emile Grondin décédé et de Mme Grondin de Tring-Jonction.

Groleau-Cloutier.

Samedi à 10 heures le 14 septembre était célébré en la chapelle Ste-Famille de Tring-Jonction le mariage de Mlle Ghislaine Groleau, fille de M. Mme Sylvio Groleau et de Lucille Cloutier de Tring-Jonction à M. Jean-Marie Cloutier fils de M. Mme Rosaire Cloutier et de Jeanne d'Arc Drouin de St-Jules.

Giroux-Lessard.

Le 7 septembre était célébré en l'église de Beauceville le mariage de Mlle Nicole Giroux, fille de M. Mme Gérard Giroux et Blanche Veilleux de Beauceville à M. Ghislain Lessard, fils de M. Mme Lucien Lessard et de Rose-Hélène Gilbert de Tring-Jonction.

Vachon-Lessard.

Samedi, à 4 heures, le 14 septembre était célébré en l'église de St-Frédéric le mariage de Mlle Nicole Vachon i.l., fille de M. Mme Bertrand Vachon de St-Frédéric à M. Guimond Lessard (technicien) fils de M. Mme Paul-Emile Lessard de St-Frédéric.

Naissances.

M. Mme Pierre-André Paré (née Pauline Roy) de Ste-Foy Québec est née une fille et baptisée le 25 août en l'église St-Mathieu, sous les prénoms de Marie-Claude. Parrain: M. Armand Paré de St-Ubal, oncle de l'enfant. Marraine: Mme Lacasse Paré de St-Ubal grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mlle Rose-Marie Paré de St-Ubal.

A M. Mme Jean-Denis Chabot (Rachel Jacques) de St-Frédéric une fille née le 6 septembre à l'hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisée le 15 septembre en l'église St-Frédéric par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier, sous les prénoms de Marie, Francine, Fernande. Parrain et marraine: M. Mme Lucien Chabot d'East Broughton oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme André Gosselin d'East Broughton, tante de l'enfant.

BISSON-POULIN...

(suite de la page 26)

Quirion et Mme A. Charest, des parrains et marraines des époux, M. et Mme Emilien Cliche, M. et Mme Oscar Dumoulin sans oublier la dame d'honneur et la petite bouquetière.

Le maître de cérémonie, M. André-Jacques Morin, présenta les orateurs, au moment du dessert: M. Charles-Eugène Poulin, M. le curé Marcel Bisson, M. le curé Joseph Quirion qui divertit les convives par ses anecdotes comiques, M. le curé Houle de Beauceville et l'ancien curé, M. l'abbé Ls-Joseph Ferland.

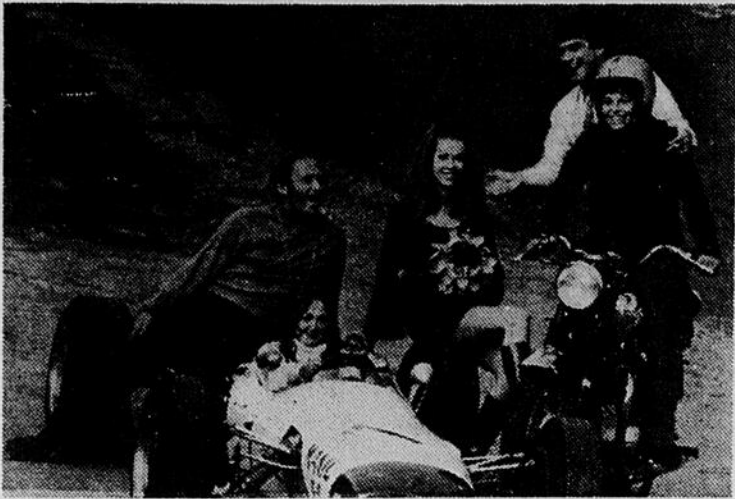
M. Charles Bégin animait l'orgue durant le banquet et entraîna la danse jusqu'à minuit.

Audébut de la soirée, les nouveaux mariés ouvrirent la danse puis circulèrent parmi les invités en admiration.

Les mariés revinrent saluer l'assistance en joli costume de voyage. Avec émotion, Jacques et Françoise exprimèrent leur re-

(suite à la page 28)

UN INSTANT...



"UN INSTANT..." c'est le nouveau magazine des jeunes à Radio-Canada. "UN INSTANT..." c'est Line Bourgeois, Isabelle Pierre, Jacques Houde, Nicole et Daniel Bertolino. "UN INSTANT..." c'est "Eureka", "Aventure", "Club-magnétophone", "Magazine-éclair", "Astérix", "Musiglobe", "L'important, c'est la rose", "Samedi-jeunesse". "UN INSTANT..." entre 18h30 et 20h00 à la radio jeunesse de Radio-Canada.

1763: le Canada cédé aux Anglais

Les samedis 19 et 26 octobre à 9 heures du matin, le professeur Jean-Guy Lavallée procédera à l'étude de la politique de 1763, après nous avoir parlé, au cours des leçons précédentes d'Histoire du Canada, de la

guerre de la conquête, du régime militaire de 1760 à 1763 et de l'Angleterre et l'empire.

La première leçon sur la politique de 1763 (19 octobre) sera surtout consacrée à l'étude de quelques documents, en vue de faire ressortir les caractéristiques générales de la politique officielle de la Grande-Bretagne à l'endroit de la province de Québec, en 1763. Les documents

La Comm. scolaire de Saints-Anges a eu un déficit de \$7,229.00

SAINTS-ANGES — L'exercice financier 1967-68 à la commission scolaire de Saints-Anges, dans le comté de Beauce, s'est terminé avec un excédent des dépenses sur les revenus de \$7,229.

Pour cette période d'opération qui s'est terminée le 30 juin dernier, on a enregistré des revenus au montant de \$72,343 comparativement à des dépenses se totalisant à \$79,572.

C'est ce qui ressort du rapport financier préparé par le comptable agréé M. Andréa Latulippe, de Ville Saint-Joseph de Beauce, et qui a été approuvé

par les commissaires d'écoles de Saints-Anges.

Dans son rapport, l'auditeur mentionne que cette municipalité scolaire a un actif de \$224,605 avec des placements en capital immobilisé de \$186,605. L'évaluation imposable était de \$998,933 ce qui représente 75 p.c. de la valeur réelle des propriétés.

Voici la présentation des articles pour les états des revenus et dépenses au 30 juin dernier.

REVENUS

L'imposition de la taxe foncière générale a rapporté \$23,974 et pour sa part le gouvernement du Québec a accordé des sub-

ventions se totalisant à \$42,038. Les revenus provenant de la commission scolaire régionale de la Chaudière ont été de \$4,941 et les divers revenus de \$1,390.

DEPENSES

Les principales dépenses de cette période d'opération ont été les suivantes: administration générale \$2,769; administration pédagogique \$322; coût de l'enseignement des cours réguliers \$26,850; services éducatifs \$200; transport des élèves \$10,000; service de l'équipement scolaire \$11,194; service de la dette \$3,709; et répartition de la commission scolaire régionale de la Chaudière \$23,640.

étudiés seront le Traité de Paris de 1763, par lequel le roi de France cédait au roi d'Angleterre le Canada avec toutes ses dépendances; la Proclamation royale de 1763 qui, bien que signée par le roi Georges III, avait véritablement le Board of Trade pour auteur; la Commission de Murray et les Instructions au gouverneur Murray, deux documents complémentaires l'un de l'autre et très révélateurs de la politique officielle de la Grande-Bretagne à cette époque.

Au Cours universitaire du 26 octobre, le professeur Lavallée passera à l'étude des événements qui ont eu lieu entre 1763 et 1774 et au jugement que les historiens canadiens les plus importants tels que Donald Creighton, Lionel Groulx, ont porté sur cette période.

Les incendies et les explosions ont fait 729 morts et l'on dénombrait 560 victimes d'asphyxiation, 484 personnes sont mortes d'empoisonnement, les accidents avec machineries diverses ont fait 254 victimes, et les coups par objets quelconques,

218 victimes. Les armes à feu ont fait 155 morts, tandis qu'on déplorait 145 victimes d'accidents d'avions.

Un total de 728 personnes ont péri dans d'autres accidents divers.

"WIDESIDE" GMC

LE PICK-UP AUX LIGNES NOUVELLES



1/2 tonne

GMC PICK-UP 1969

- C9510934 • Moteur 6 cyl., 155 c.v., 250 ps. cu. • Freins aux 4 roues, autorégulables • Fenêtre arrière panoramique
- Rétroviseur de 6" x 11" sur chaque côté • Lumières de signalisation et de sécurité sur la route
- Chaufferette et dégivreur • Ceinture de sécurité • Lumières de recul • Roue et pneu de rechange • Garantie GM 5 ans/50,000 milles • Transport compris.

\$ 2490.

J. W. MORIN AUTO Inc.

VILLE ST-GEORGES

265, 2e Avenue

Tél. 228-4801

La maison-mère au domaine de l'automobile

A votre service depuis 30 ans

11,596 morts accidentelles au Canada au cours de 1967

OTTAWA (PC) — Le Canada a déploré 11,596 morts accidentelles en 1967 au regard de 11,474 l'année précédente, a révélé hier la Ligue canadienne de sécurité.

La Ligue a également souligné dans son rapport annuel que le nombre des accidents mortels par 100,000 personnes a regressé de 57.3 à 56.8.

Les accidents de la route ont causé le plus grand nombre de victimes. Viennent ensuite, dans l'ordre, les chutes, les noyades, les incendies, les explosions, les asphyxiations, les empoisonnements, les accidents avec machinerie diverses, les coups par objets quelconques, les armes à feu et les écrasements d'avions.

Les routes ont fait 5,412 morts, au regard de 5,320 en 1966.

Outre les routes, les accidents dans les domiciles ont fait le plus grand nombre de victimes, soit 2,305, dont 87.2 pour cent par des chutes, asphyxiations ou empoisonnements.

On comptait 1,711 victimes de chutes, et 1,200 personnes se sont noyées.

BISSON-POULIN...

(suite de la page 27)

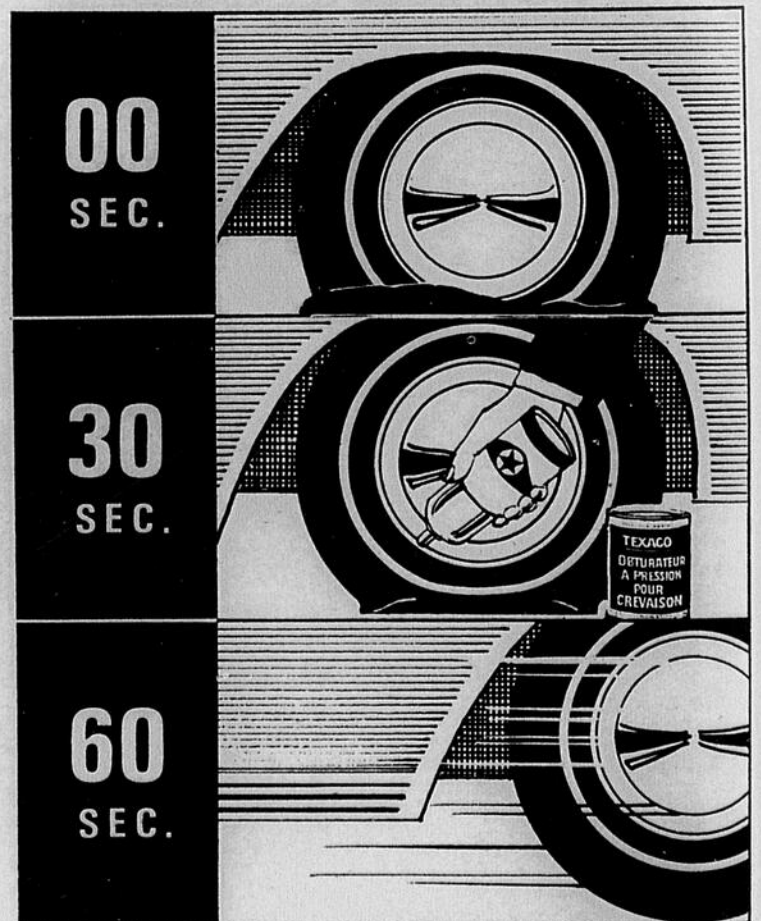
connaissance. Tout le monde fut invité à la résidence de M. Poulin pour admirer les nombreux cadeaux.

Vers une heure et trente, les parents servirent un savoureux réveillon aux joyeux convives.

Les nouveaux mariés sont partis en voyage de noces à l'aventure. Ensuite ils iront résider à Winnipeg, en stade d'étude pour 3 mois.

Françoise et Jacques, soyez toujours heureux! (Communiqué).

Gratuit! obturateur à pression Texaco avec votre prochain achat de \$20.00 d'huile à chauffage*



00 SEC.

30 SEC.

60 SEC.

En 60 secondes, ce merveilleux produit Texaco scelle et regonfle un pneu crevé vous permettant de rouler jusqu'à 100 milles. Il est gratuit avec votre prochain achat d'au moins \$20.00 d'huile à chauffage. C'est notre façon de remercier nos clients actuels et d'initier les autres aux bons produits Texaco.

*Offre limitée à un par client.

ELIE NADEAU
Rue Principale,
ST-PROSPER, Qué.
Tél. 594-2102



distributeur de votre localité



La Fédération Nationale de l'Industrie de la Chaussure de France envoyait la semaine dernière au Canada et aux Etats-Unis une mission spéciale composée d'une douzaine d'industriels du sud de la France pour assister d'abord à la foire de la chaussure tenue à Montréal et pour visiter ensuite quelques usines du continent américain. Ces messieurs avaient beaucoup entendu parler de la St. George Shoe et une visite de l'usine locale était prévue dans

leur programme. La mission est donc venue dans notre ville jeudi dernier où elle fut reçue par le président de la St. George Shoe Co. Ltd., M. Louis-Philippe Gilbert. Ces industriels d'outre-mer ont été vivement impressionnés par la bonne organisation de l'usine de St-Georges et par la propreté qui y régnait. On voit ici les membres de la délégation dirigée par M. Louis Caze, secrétaire général de la Fédération française. (Photo Rosaire Gamache)

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

vous offre

27 SERVICES POUR \$15.



Aucun automobiliste ne peut se permettre de ne pas être membre.

AUSSI :

Assurances Automobiles

RISTOURNE
A TOUS LES ANS
SI NON SINISTRÉ

JEAN CLICHE

Tél. 228-2456

211, 1ère AVE. VILLE ST-GEORGES-EST

La recherche pédagogique

L'Institut de recherche pédagogique du ministère de l'Éducation accordera, au cours de l'année financière 1969/70, des subventions pour fins de recherche pédagogique.

Les institutions et les organismes intéressés à recevoir de telles subventions sont invités à présenter leur demande, D'ICI AU 15 NOVEMBRE 1968, à l'Institut de recherche pédagogique, ministère de l'Éducation, 917, rue Mgr Grandin, Québec.

1,2% par rapport à juillet (299,9 contre 296,2). Cette hausse est attribuable à l'augmentation du prix du bétail, des viandes fraîches et fumées ou salées et des oeufs. Une augmentation de 0,5% de 214,9 à 215,9, de l'indice des produits chimiques traduit la hausse du prix des savons et détergents. Des augmentations de 0,2% ou moins ont eu lieu dans les groupes suivants: textiles, de 256,1 à 256,5, produits du fer, de 276,7 à 277,2, et minéraux non métalliques, de 206,3 à 206,4.

L'indice du groupe des produits métalliques non ferreux a atteint 245,3 en août contre 246,8 en juillet, soit une diminution de 0,6% par suite de la baisse du prix de l'argent. Celui des substances végétales a fléchi de 0,2%, passant de 229,9 en juillet à 229,4.

LA PUBLICITÉ, C'EST LE PROGRÈS

dans

L'ÉCLAIREUR

Devoir de sauvegarder la personnalité des patients (Paul VI)

CITE DU VATICAN (AFP)— Le devoir de sauvegarder toujours la personnalité physique et morale des patients a été rappelé par le Pape aux 600 médecins participant au 5e congrès international d'hygiène et de médecine préventive.

Dans son discours, Paul VI a déclaré notamment:

«Si l'on a pu dire du médecin qu'il ne guérit jamais une maladie, mais que c'est toujours un malade qu'il soigne, il est aussi vrai d'affirmer que les mesures d'hygiène préventives que vous promouvez ne s'appliquent jamais seulement à un corps, mais qu'elles touchent une personne, donc un sujet qui a droit à notre infini respect —et le chrétien ajoute quelqu'un qui a été créé à l'image et à la ressemblance du Créateur, qui est racheté par le sang du Christ, qui est appelé à connaître et à aimer Dieu et à vivre dans son intimité bienheureuse».

«Toute technique ne sera donc toujours qu'un instrument dont l'application demeure soumise aux règles morales supérieures qui régissent la vie humaine. Et tout perfectionnement ne remplacera jamais le souci des personnes, qui ont un immense besoin d'un véritable amour.»

Prière à saint Jude

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il. Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

Imprimatur: ALBERT VALOIS, V. G. Montréal, 26 mai 1950. N.B. — De nombreuses faveurs insignes ont déjà été obtenues par l'intercession de saint Jude.

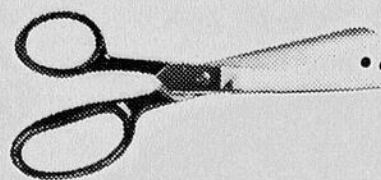
Hausse de l'indice des prix de gros

L'indice général des prix de gros (1935-1939 égale 100) a atteint 269,7 en août der-

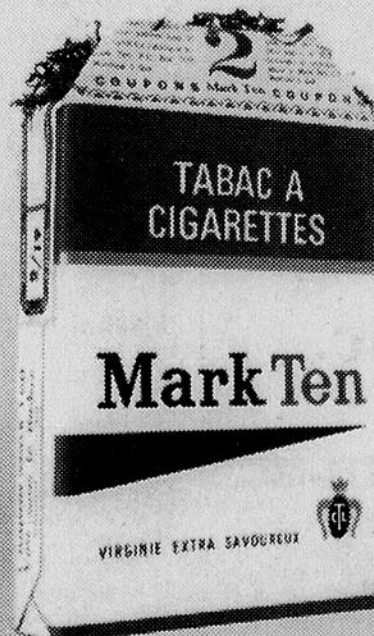
nier, soit 0,2% de plus qu'en juillet (269,2) et 1,9% de plus qu'en août 1967 (264,8). Les indices de cinq des huit principaux groupes ont augmenté en août, ceux de deux ont diminué et celui des produits du bois est resté au même niveau (365,3).

L'indice des produits d'origine animale a monté de

Des coupons par centaines gratuits... à tous les amateurs de rouleuses Mark Ten qui nous enverront cette annonce.



Y'en a pour tout l'monde, avec le tabac à cigarettes Mark Ten.



Cette annonce le prouve: elle vaut 100 précieux coupons Mark Ten, absolument gratuits. Vous n'avez qu'à écrire vos nom et adresse sur cette annonce et à nous l'envoyer, avec une des faces d'un "paquet de poche" de tabac à cigarettes Mark Ten (ou un fac-similé), à: Mark Ten, B.P. 7575, Montréal 3, Qué. Roulez sur l'or, avec le tabac à cigarettes Mark Ten! Des coupons-prime sur chaque paquet — sur le nouveau et pratique "paquet de poche" comme sur la boîte traditionnelle... des cadeaux par centaines!

Nom _____

(en lettres moulées s.v.p.)

Adresse _____

Ville _____

Comté _____ Prov. _____

Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 1968.

Ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire lors de la construction d'une maison

Assurez-vous que vous comprenez bien tout ce que vous signez. Consultez votre avocat ou votre notaire avant de signer un document quelconque. Faites-vous remettre une copie des plans et du cahier des charges, si vous achetez une maison avant qu'elle soit parachevée. Arrangez-vous pour obtenir des conseils d'un architecte ou de tout autre professionnel pour vérifier la qualité des matériaux et de l'exécution des travaux à mesure que la construction progresse. Ne vous fiez à aucun contrat verbal sur un point quelconque touchant à l'achat ou à la construction d'une maison.

Ne signez aucun document qui est incomplet ou que vous ne comprenez pas complètement. Ne vous engagez pas à payer le prix total demandé tant que la maison n'est pas parachevée.



Le poisson farci au four

Un poisson entier, farci et cuit au four fait excellente figure sur la table. Rebondi de farce savoureuse et bien présenté sur un plateau, il peut rivaliser avec la dinde ou un rôti de viande et il est beaucoup moins long à faire cuire. La truite grise, le poisson blanc, le brochet et le doré sont d'excellents poissons à faire cuire au four. Les économistes ménagères du Ministère des Pêcheries du Canada nous assurent que le poisson entier n'est pas du tout difficile à préparer. Pour plus de commodité, elles conseillent de l'acheter sous la forme habillée... c'est-à-dire écaillé, eviscéré, étêté et débarrassé de la queue et des nageoires. A leur avis, on peut aussi demander au poissonnier de retirer la grande arête, ce qui rendra le poisson beaucoup plus facile à servir.

Toute bonne farce à volaille est savoureuse avec le poisson. Toutefois, si vous êtes à la recherche d'une farce qui se distingue, essayez la farce au riz et aux olives perfectionnée dans les cuisines d'essai du ministère des Pêcheries. Son goût subtil est exactement ce qu'il faut pour faire ressortir toute la saveur du poisson.

Poisson cuit au four avec farce aux noix

- Poisson de 3 à 4 livres
- Du sel
- 1/3 de tasse de beurre
- 1/4 de tasse de noix, hachées gros
- 1/4 de tasse d'oignon haché
- 1/4 de tasse de céleri haché
- 1/4 de c. à thé de sel
- 1/8 de c. à thé de poivre
- 3 tasses de mie de pain
- 1 oeuf, légèrement battu

Vider le poisson; enlever la tête et les nageoires, laver et assécher. Saupoudrer l'intérieur de sel. Chauffer le four d'avance jusqu'à 450° F. Fondre le beurre dans une grande poêle à frire; ajouter les noix hachées, l'oignon et le céleri. Cuire à feu doux

Mgr Roy chargé de faire rapport au pape

CITE DU VATICAN (AFP)— Le cardinal Maurice Roy, président du Conseil des laïcs, a été chargé de rendre compte au pape des remarques faites au cours des discussions détaillées sur l'encyclique humaine vitae durant la quatrième session plénière du conseil, annonce lundi un communiqué publié aux termes des travaux de la session.

Le texte complet des rapports établis sur les différentes interprétations de l'encyclique dans le monde sera remis au pape, précise le communiqué, qui souligne ensuite que les discussions se sont déroulées entre personnes pleinement conscientes "du devoir et de la responsabilité qu'a le pape de parler avec autorité des principes relatifs à la doctrine de la vie familiale".

Le conseil a décidé de créer une commission chargée d'étudier les problèmes de la vie familiale. Elle devra promouvoir l'étude de l'encyclique, encourager les discussions, recueillir des informations.

Etes-vous aussi bon conducteur que vous le croyez ?

Le café noir dissipe l'ivresse: vrai ou faux? Faux, répond Sélection du Reader's Digest d'octobre dans un article où il est question d'idées toutes faites (certaines

sont vraies), parmi les plus répandues chez les automobilistes. La raison est que l'organisme se débarrasse de l'alcool par un processus d'oxydation.

Et que dire de la ceinture de sécurité? Utile dans certains cas, n'est-elle pas préférable de s'en dispenser, pour ne pas rester prisonnier de la voiture en cas d'accident? Non, répond l'auteur, car elle se détache sans difficulté et elle augmente vos chances de demeurer conscient après un accident, donc de pouvoir



Supra

SOUS LES AUSPICES LA

PRÉSENTATION

FOURRURE - CONFIS M
ET ADIRE

à l'hôtel Royal B

LA PRESENTATION DE C.R.G.A.L.

ARTICLES DE BIJOUTERIE
PAR :

Bijouterie Centrale

ENR.

Clermont Lessard, prop.

Bagues de fiançailles — Montres
Bijoux, etc.

1ère Ave BEAUCEVILLE-EST Tél. 227-9021

CHAUSSURES ET ACCESSOIRES
PRESENTEES PAR :

Chez Blaise Enr.

Blaise Doyon, prop.

Chaussures pour dames, hommes et enfants
Accessoires

1ère Ave BEAUCEVILLE-EST Tél. 227-6472

CONFECTIO MININ
PRESEN PAR :

Chez Yte

Mme Yte, prop.

Confectioir dam
et jalles

1ère Ave BEAUCEVILLE-EST

COMPIS DE

"Poullé"

Mlle Céleste, prop.

BEAUCEVILLE-OUEST

vous extraire de la voiture. En cas de collision, il est cinq fois moins dangereux de rester attaché à son siège que d'être éjecté à l'extérieur.

Il est vrai, par ailleurs, que des pneus PLUS gonflés donnent une meilleure adhérence sur une route détrempée. On a découvert récemment

qu'en augmentant la charge portée on n'améliorait pas l'adhérence, mais qu'il fallait pour ce faire augmenter la pression du pneu.

Pour éviter d'être ébloui par les phares des voitures venant en sens inverse, est-il bon de porter des lunettes de soleil? Non, car si les verres fumés atténuent effective-

ment l'éclat des phares, ils diminuent aussi la vision nocturne et vous risquez de ne pas voir les dangers de la route.

Autre idée toute faite que conteste l'article de Sélection: améliorez-vous la performance de votre voiture en employant de l'essence à un degré d'octane plus élevé que

ne l'exige votre moteur? Faux, car votre voiture ne consomme pas plus d'octanes qu'elle n'en a besoin.

Par contre, on peut très bien mettre de l'eau du robinet dans la batterie, même si l'eau distillée est plus indiquée. Beaucoup de stations-services utilisent sans inconvénient l'eau ordinaire.

Enfin, sur les autoroutes, le bon conducteur doit-il rouler beaucoup plus lentement qu'à la vitesse permise? Non, parce qu'en roulant trop lentement on augmente les risques d'accident. Il faut au contraire rouler dans les limites de vitesse affichées et REGLER son allure sur le flot des autres véhicules.

Super Gala

MUSIQUE LA JEUNE CHAMBRE DE BEAUCEVILLE INC.

STATION DE LA MODE 1969

DANS TOUS LES DOMAINES:

CONFES MASCULINES ET FEMININES - CHAUSSURES
ET ACCESSOIRES - BIJOUTERIE - COIFFURE

au Royal Beauceville, mardi 22 octobre

à 8h.30

LE SUPER GALA EST UNE GRACIEUSETE DES COMMANDITAIRES SUIVANTS:



CONFECTIEMININES
PRESENTE PAR :

z Yte Enr.

Mme Yte, prop.

onfection dames
et jupes

BEAUCEVILLE-EST Tél. 227-6234

Confections pour hommes présentées par:

CHEZ ROLAND Enr.

Roland Fortin, prop.

CONFECTIENS POUR HOMMES ET JEUNES GENS
HABITS (EN MAGASIN OU SUR MESURE) — PANTALONS — CHANDAILS

"QUI S'HABILLE BIEN S'HABILLE CHEZ ROLAND ENR." 1ère Ave BEAUCEVILLE-EST Tél. 227-6378

COMPIS DE

Pouille"

Mlle Cé prop.

E-OUE Tél. 227-3726

Cordiale bienvenue au SUPER GALA

Hôtel Royal Enr.

Léandre Bernard, prop.

Cuisine française et canadienne — Fruits de mer
Banquets — Réceptions — Trois salles à votre disposition

MUSIQUE TOUS LES SOIRS

1ère Ave BEAUCEVILLE-EST Tél. 227-6511

Femme "Vingtième Siècle"

STUDIO TON VISAGE

Micheline Giguère, prop.
Côte de l'hôpital, Beauceville-Ouest Tél. 227-3411
ou 227-6259
Ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 1 h. à 10 h. p.m.;
le samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.



CHRONIQUE DE BEAUTE TON VISAGE

avec Micheline Giguère

L'Electro-coagulation

C'est probablement le procédé le plus efficace, le plus rapide et le plus sûr (où l'adresse et l'expérience s'allient au bon sens) pour obtenir des résultats esthétiques parfaits dans les cas suivants:

- 1—Naevi, c'est-à-dire les "grains de beauté" quelque soit la région où ils sont situés.
- 2—Papillomes: ceux qui sont situés au visage, sur le cou, et aux aisselles, notamment. Rappelons que les papillomes sont des excroissances de chair dues à une hypertrophie des papilles normales.
- 3—Les verrues.
- 4—Le xanthelasma, ces petites tumeurs cutanées, bénignes, "renfermant un éther gras du cholestérol", de couleur jaunâtre, siègeant, le plus souvent, sur les paupières inférieures et supérieures.
- 5—Les cancers de la peau.

Le Dr P. Curtay nous signale que l'électro-coagulation peut même être utilisée comme "peeling" au moyen d'une électrode en forme de hanse, pour exécuter l'abrasion légère et superficielle de certaines taches pigmentaires.

L'Oléate d'ascorbyle et ses applications pour la dépigmentation cutanée

Il y a deux ans, la vedette du film "Galia", Mademoiselle Mireille Darc, mit à la mode les éphélides (les taches de rousseur) et éleva cette hyperpigmentation au rang de "charme supplémentaire".

Depuis la sortie de ce film bien des laboratoires ont mis au point des rayons destinés à "pointiller" sur les joues et le nez des jeunes filles des taches de rousseur.

Mais si celles qui n'en ont pas "en veulent", celles qui "en ont" ne cherchent qu'à s'en

débarrasser. Il en va souvent ainsi pour bien des choses dans ce monde.

Une étude particulièrement intéressante de M. Paolo Provesti, docteur ès-sciences, semble ouvrir les portes de l'espoir aux "vraies porteuses" d'éphélides. D'après cet auteur en effet, l'oléate d'ascorbyle donnerait d'excellents résultats, non seulement dans

l'amélioration, et la disparition même des éphélides, mais aussi de toutes les hyperpigmentations.

A la semaine prochaine pour la suite de l'oléate d'ascorbyle et ses applications pour la dépigmentation cutanée.

Votre Esthéticienne-visagiste,
MICHELINE GIGUERE
Beauceville.

OMELETTE ESPAGNOLE ET POMMES DE TERRE FRITES



tule. Plier ou rouler. Déposer sur un plat de service chaud. Servir l'omelette immédiatement avec la sauce chaude. 4 portions.

Pommes de terre frites (méthode de la double friture)

S'il est trop long de préparer des frites quand vous avez des invités, essayez cette méthode rapide.

2 livres de pommes de terre (environ 6 pommes de terre moyennes) lavées et pelées de l'huile d'arachides du sel

Coupez les pommes de terre de façon à former des bâtonnets de 3/8" de côté. Laissez-les tremper au moins 15 minutes dans de l'eau très froide, puis séchez à fond.

Faites frire les pommes de terre, peu à la fois, dans une bonne quantité d'huile d'arachides très chaude, 5 à 6 minutes environ, jusqu'au moment où elles deviennent tendres sans être brunies. Retirez-les et égouttez-les sur des serviettes en papier.

Laissez-les ainsi à la température de la pièce jusqu'à ce que vous soyez prête à servir.

Juste avant de servir les frites, plongez-les par petites quantités, 2 à 3 minutes dans l'huile d'arachides chaude (390°F.) jusqu'à ce qu'elles deviennent croustillantes et dorées. Retirez-les et égouttez-les sur des serviettes en papier. Salez; servez immédiatement.

Donne 5 à 6 portions.

NAISSANCE

M. et Mme Paul Dulac (Simone Létourneau) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils, né le 11 juin à l'hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park (Montréal) et baptisé le 6 juillet sous le prénom de Raynald, Parrain et marraine M. et Mme Clément Dulac, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Paul Dulac, mère de l'enfant.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER

HOROSCOPE

BELIER (21 mars-19 avril)

PROFESSION. — Les hésitations retarderaient la réalisation de vos projets.
SANTÉ. — Même si vous êtes en forme, ne négligez pas de vous reposer.

SENTIMENTS. — Les vacances pourront faciliter la rencontre de familles généralement éloignées.

TAUREAU (20 avril-20 mai)

PROFESSION. — Vos décisions seront plus valables si elles sont prises avec pondération.
SANTÉ. — Maîtrisez la nervosité qui pourrait être cause de malaises.

SENTIMENTS. — Les relations nouvelles ne devront pas diminuer les amitiés anciennes.

GEMEAUX (21 mai-20 juin)

PROFESSION. — La chance s'affirmera pour ceux qui auront su préparer l'avenir.
SANTÉ. — Évitez les imprudences de quelque ordre qu'elles soient.

SENTIMENTS. — Efforcez-vous d'apporter une nuance romantique à vos affections.

CANCER (21 juin-22 juillet)

PROFESSION. — Étudiez soigneusement un projet d'association, il impliquera de grands changements.
SANTÉ. — La santé se ressentirait d'un manque de maîtrise.

SENTIMENTS. — Les loies sentimentales seront plus grandes si chacun fait preuve de bonne volonté.

LION (23 juillet-22 août)

PROFESSION. — Profitez de bons influx pour préparer une réorganisation du travail.
SANTÉ. — L'alimentation devra être surveillée si vous voyagez.

SENTIMENTS. — La vie familiale sera plus douce si tous peuvent se réunir.

VIERGE (23 août-22 sept.)

PROFESSION. — Ne prenez pas une décision importante avant de l'avoir étudiée.
SANTÉ. — Accordez-vous de courts instants de repos à intervalles réguliers.

SENTIMENTS. — Efforcez-vous de créer un climat de bonne entente, vous assurerez votre tranquillité.

BALANCE (23 sept.-22 oct.)

PROFESSION. — Agissez après réflexion, vous éviterez les surprises.
SANTÉ. — Le bon air vous aiderait à reprendre des forces.

SENTIMENTS. — Une simple relation deviendra grande amitié si vous l'y aidez.

SCORPION (23 oct.-21 nov.)

PROFESSION. — Soyez patient, vos projets pourront entrer dans la voie des réalisations.
SANTÉ. — Même si vous êtes soutenu par une bonne constitution, ne commettez pas d'imprudences.

SENTIMENTS. — Vous bénéficiez actuellement de bons influx, profitez-en.

SAGITTAIRE (22 nov.-21 déc.)

PROFESSION. — Pensez à l'avenir sans toutefois oublier les problèmes du présent.
SANTÉ. — Si un voyage n'est pas utile, évitez de vous déplacer.

SENTIMENTS. — Méfiez-vous d'une trop grande émotivité qui serait mauvaise conseillère.

CAPRICORNE (22 déc.-19 janv.)

PROFESSION. — Vous réussirez dans le démarrage si vous l'avez bien préparé.
SANTÉ. — Imposez-vous un bon moral, vous gagnerez un meilleur état de santé.

SENTIMENTS. — Ne vous inventez pas des occasions d'être jaloux, vous peineriez vos familiers.

VERSEAU (20 janv.-18 février)

PROFESSION. — Évitez les spéculations qui, actuellement, ne vous apporteraient rien de bon.
SANTÉ. — Ne restez pas trop longtemps au déféctueux.

SENTIMENTS. — Même si elle vous tente, ne cédez pas à l'appel de l'aventure.

POISSONS (19 février-20 mars)

PROFESSION. — Ne vous lancez pas dans des dépenses exagérées, pensez aux lendemains.
SANTÉ. — Les négligences sont souvent durement ressenties par l'organisme.

SENTIMENTS. — Période heureuse si vous savez démontrer votre tendresse.

L'omelette que nous appelons "espagnole" est originale de la côte du Pacifique. En Espagne, on l'apprête avec des morceaux de viande, des légumes et des pommes de terre. Au Canada, on la sert avec une délicieuse sauce aux tomates. Accompagnée de frites, l'omelette espagnole constitue un mets nourrissant.

Cette recette a été mise au point par l'Institut des Huiles d'Arachides sous la direction de Mme Claire Friefled, P.Dt., diplômée en économie domestique. L'Institut vous offre aussi un petit livre de 25 recettes que vous pouvez vous procurer à titre gracieux en écrivant à: L'Institut des Huiles d'Arachides, Casier postal 1081, Montréal 2, Québec.

- 1/4 tasse d'huile d'arachides
- 1/2 tasse d'oignons hachés
- 1/3 tasse de poivrons verts hachés
- 1 boîte (7 1/2 on.) de sauce aux tomates
- 1/2 tasse d'eau
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de poudre chili
- 8 oeufs
- 1/2 tasse de lait
- poivre

Préparation de la sauce:
Faire chauffer 2 c. à table d'huile d'arachides dans une casserole. Faire revenir les oignons et le poivron vert dans l'huile jusqu'à ce qu'ils soient tendres en remuant de temps en temps. Ajouter la sauce aux tomates, l'eau, 1/2 c. à thé de sel et la poudre chili. Amener à ébullition. Laisser mijoter sans couvrir de 10 à 15 minutes, en remuant de temps en temps.

Préparation de l'omelette:
Battre les oeufs, le lait, l'autre 1/2 c. à thé de sel et le poivre jusqu'à ce que le tout

soit bien mélangé. Faire chauffer lentement les 2 autres c. à table d'huile d'arachide dans un grand poêlon. Ajouter rapidement le mélange aux oeufs et cuire sur feu doux. A mesure que le fond de l'omelette cuit, soulever les bords avec une spatule; remuer le poêlon afin que les oeufs non cuits coulent vers le fond et cuisent. Remuer ainsi jusqu'à ce que le tout soit cuit. Décoller légèrement avec la spa-

Comptoir de Beauté Bernard Enrg.
TOUT POUR LA COIFFURE DOMESTIQUE
Vente et service de perruques et postiches
GROS ET DETAIL
251 A, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, Tél. 228-2151

Bijouterie JEAN GOSSELIN

Bijoutier-Diamantaire
308, 1ère Ave. St-Georges-Est Tél. 228-3422

SERVICE COMPLET DE REPARATION DE MONTRES



Montres:
OMEGA — Bulova — Tissot
Montre électronique **ACCUTRON**

Cadeaux de tous genres

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
Ajustage parfait

1174, rue St-Jean
Québec

LEO VERREAULT
Gérant

Sports et sportifs

Hier,
aujourd'hui,
demain



par
Jacques Nadeau



UNE REGION PROMETTEUSE

Avec la multiplication des arénas dans la région, il n'y a plus de doute que les clubs professionnels ne vont pas tarder à jeter leurs regards vers la région afin d'y dénicher les bons prospects que nous pourrions fournir. Lors de la construction de l'aréna de Thetford, ce fut la ligue des Mines qui fit fureur au début, mais dès que les jeunes ont commencé à signer dans une organisation de hockey quelconque, ces même jeunes ont volé la vedette depuis lors.

La même chose s'est produite à Lac Mégantic, alors que les As à Denis tenait le palmarès, mais dès que les juniors sont nés, la population s'est rapidement dirigée vers

ces jeunes qui ont capté ensuite tous les amateurs, laissant aux clubs intermédiaires le second rang. L'expérience des autres ne saurait être évitée à mon avis dans notre région. Pour quelques années encore, le hockey que nous connaissons connaîtra un regain de vie jamais atteint ou presque jamais, mais lorsque le hockey organisé s'implantera à St-Georges, il n'y a pas l'ombre d'un doute que les juniors s'empareront également de la popularité du hockey.

Je ne suis tout de même pas trop pessimiste, car je sais qu'à Thetford par exemple, les Pirates de la ligue Intercomté étaient populaires, mais non pas comme les juniors. Une équipe de calibre intermédiaires pourra encore facilement subsister, mais l'intérêt se centralisera sûrement sur les Juniors, car le calibre devient exceptionnellement bon et de plus, c'est à un pas seulement du hockey professionnel, soit de la ligue américaine ou nationale suivant que l'on est plus ou moins doués ou chanceux.

Le hockey enfin, c'est comme tout autre chose. Le joueur cherche toujours à s'améliorer et avec raison, tandis que l'amateur recherche toujours l'endroit où il en recevra le plus pour son argent. C'est une roue sans fin mais qui désormais est réalisable car nous avons maintenant la possibilité physique de la faire et nul doute que déjà certains ont imaginé un hockey toujours meilleur pour notre région. Il va de soi désormais que les clubs professionnels ne puissent plus ignorer notre région qui est demeurée indépendante jusqu'à maintenant. Il sera vraiment intéressant de voir quel club sera le premier à s'intéresser à notre région.

A ce moment là j'espère que ceux qui seront à la tête du hockey sauront faire valoir toutes leurs bonnes raisons pour exiger que ce soit celui qui fournisse le plus d'avantages et pour les jeunes et pour la région en général.

Il est une chose certaine, c'est que l'amateur pourra maintenant être servi à souhait avec l'aréna. Il aura toujours du hockey à son goût et il sera doublement intéressant de voir naître les jeunes vedettes et les voir s'implanter petit à petit dans le domaine de hockey. Je suis prêt à affirmer sans peur de me tromper que St-Georges, par la construction de l'Aréna s'est acquis une nouvelle industrie.

La saison va ouvrir dans un mois environ et déjà les amateurs verront, après quelques parties, un changement marqué dans le calibre. Je suis certain que la fin de la saison sera la meilleure jamais vue depuis longtemps.

ro Zimmer. Selon ses observations un vecteur d'une charge utile de quatre tonnes environ s'est détaché du Cosmos 244 à la fin de la première circonvolution, vers 15 heures GMT le 2 octobre, soit une heure et demie environ après le lancement. Après avoir reçu une impulsion d'accélération, le vecteur a été dirigé sur un but situé dans le Kazakhstan central.

Le satellite lui-même a été détruit à sa rentrée dans l'atmosphère terrestre dans la matinée du 3 octobre. Les observations n'ont cependant pas pu déterminer s'il s'agissait d'un vecteur à objectif unique ou multiple.

Le saviez-vous ?

Sur dix enfants de quatre ans, on en compte un en moyenne qui souffre de défauts d'audition sans que personne s'en soit jamais aperçu. C'est ce qu'a permis de découvrir une méthode, dite "test de détection verbale et auditive" décrite dans Sélection du Reader's Digest d'octobre.

x x x

Le jardin zoologique de Granby s'étend sur 75 acres et offre des attractions telles qu'une maison africaine de \$90,000 et un dôme en forme d'igloo, pour les ours polaires, qui a coûté \$50,000. Sélection du Reader's Digest d'octobre nous fait pénétrer dans les coulisses de ce zoo et d'autres à travers le monde.

x x x

C'est non seulement par la physionomie, les empreintes digitales et autres signes que nous nous distinguons les uns des autres, mais par l'organisme tout entier. Par exemple, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'octobre, votre cerveau et celui du voisin sont probablement plus dissemblables que ne le sont vos visages. Il y a aussi une plus grande variété d'estomacs que de nez ou de bouches.

x x x

On compte en Turquie 150,000 cultivateurs de pavots (dont on tire l'opium) et cependant aucun n'est toxicomane. Selon Sélection du Reader's Digest d'octobre, ce pays se classe au second rang mondial des producteurs d'opium, après l'Inde, mais l'opium turc est beaucoup plus riche en morphine.

x x x

Peter Ustinov est marié à l'actrice canadienne Suzanne Cloutier; ils ont trois enfants et vivent à Neuilly, près de Paris. Sélection du Reader's Digest raconte la carrière de cet homme de lettres et de théâtre qui, à 47 ans, a déjà à son actif six films, quatre livres et 13 pièces sans compter toute une collection d'"Oscars".



VUE A PARIS... la coiffure "Gagnante" qui rappellera des souvenirs aux grand-mamans. Mais avec les ruchés et les volants modernes cette coiffure convient très bien aux jeunes filles qui aiment les cheveux droits mais assez courts. Le front est recouvert d'une frange dissimulant les sourcils. Paris '68.



COUP D'OEIL sur les sports



avec
ÉLOI POULIN

UN DERNIER REGARD SUR LA BALLE-MOLLE

Avant que la froide température transporte les sportifs et les amateurs dans les activités hivernales, il serait bien à propos de jeter un dernier regard sur la dernière saison de balle-molle maintenant que le feu de l'action est éteint. La douzième saison de ce circuit passera dans les annales comme en ayant été une financièrement pas excellente tant pour la cédule régulière que pour les séries de détail.

Ceci est dû à plusieurs facteurs dont certains sont incontrôlables et les autres sont plus ou moins responsables de cette situation. La mauvaise température, le temps froid et les nombreuses activités sociales de nos villes sont des cas où la direction de la ligue n'y peut rien.

Mais le relâchement des joueurs sur le terrain, c'est-à-dire le manque d'enthousiasme et de détermination de la part de chacun en particulier sur le terrain est une cause dont les intéressés sont responsables. L'amateur-spectateur se rend assister à une rencontre dans l'espoir de voir évoluer sous ses yeux des athlètes qui lui sont supérieurs par leur condition physique et leurs talents naturels mais quand il se questionne et met en doute la

valeur réelle de ceux qu'il voit évoluer sous ses yeux, il ne peut faire autrement que de se désintéresser du sport qu'il aimait.

Le retard apporté au début des rencontres est certes une autre cause de désenchantement des amateurs. La cédule donne comme horaire 7.45 heures pour le début de chaque rencontre mais toutes sortes de raisons contraignent à ce départ et tous et chacun ont une part de responsabilité. Un soir c'est une équipe, l'autre c'est une autre, une autre fois c'est le marqueur qui connaissant trop bien la situation se néglige parfois se sont les arbitres qui richent des expériences passées retardent leur arrivée d'autres fois, ce sont les jeunes qui sont proposés au terrain qui ne sont pas à l'heure.

Tous ces managements ont sûrement nui à la continuation de la popularité de la ligue de balle-molle St-Georges Inc. Toutes ces raisons qui nuisent à la popularité de la balle-molle sont du ressort de la direction mais malheureusement il semble très difficile de trouver une personne qui soit entièrement libre de tout attachement familial, sociale ou éco-

(suite à la page 35)



Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée.

VALEUR:
\$135.00 GARNETT
par Laurentide
aussi VICUNA
habits James Bond \$150.00

CE QU'IL Y A DE MIEUX
SUR LES LIEUX



Chemises **ARROW** suivez la flèche

HABITS & SPORT JACKETS
SUR MESURE

Visitez notre 3e étage pour les enfants 4 à 18 ans garçons et fillettes

Pour hommes **HABITS** grandeur 35 à 50

M A I N T E N A N T 3 É T A G E S



Tout pour les nouveaux Mariés

CHEZ DAVIS Inc.

Le coin de la nouveauté
1ère Ave, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3242

Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.

Essai d'une bombe orbitale au crédit des Russes

BERLIN (AFP) — Les Soviétiques ont procédé à un essai de leur "bombe orbitale" au moyen du satellite Cosmos 244 lancé le 2 octobre dernier.

Telle est l'hypothèse formulée hier par le directeur de la station d'observation des satellites de Berlin-Ouest, M. Har-

7 modèles
20 c.v. @ 50 c.v.

20 H.P.	\$875.00
20 H.P. Elect. Avec Batterie	\$945.00
22 H.P. Avec R.P.M. et Speedo	\$940.00
25 H.P.	\$940.00
27 H.P. Avec R.P.M. et Speedo	\$999.00
35 H.P., 2 cylind.,	\$1075.00
50 H.P., 2 cylind.,	\$1195.00

VOYEZ LE VRAI PUR-SANG CHEZ:
PAQUET SPORTIF
Div. Marine
ST-GEORGES STATION — Tél. 228-6616

Diman
à la pi
Mills l
la sais
une fo
déroulé
res, ca
cette s
gramme
dimanc
d'endur
Pour
le fai
c'est d
départ
lement

Les
mainte
son 19
porté l
A en
Club,

En c
qui a d
classe
lons q
sont d
des ha

La d
ture es
ce s e
Il s'ag
quet a
lerons
temen
mange
remise
queurs

Diri
toun

COU

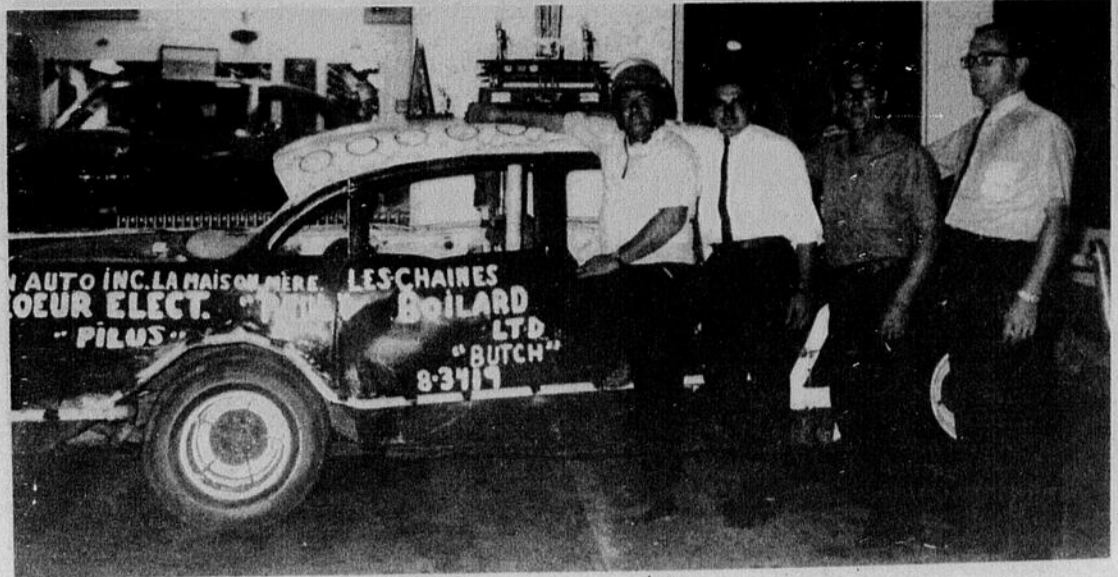
nomi
preuv
très
tuatic
créer
percu
fondé
Cet
qu'au
lé à
athlè
enva
celui
cons
Po
vien
répé
Mar
cette
pers
qu'il
résid
à né
les,
du c
D
gue
tôt
déci
dent

A
gol
un
spe
pou
tou
naï
cès
I
cor
bre
par
des
vri
me
la
ter

Dernier spectacle de courses d'autos

Dimanche dernier avait lieu à la piste de course de Jersey Mills le dernier spectacle de la saison 1968 et c'est devant une foule record que se sont déroulées ces courses mémoires, car dimanche pour clôturer cette saison en plus du programme régulier des autres dimanches, il y eut une course d'endurance de 50 tours. Pour cette course de 50 tours le fait le plus remarquable c'est qu'il y eut qu'un seul départ pour 22 stock car. Seulement 9 ont terminé, les au-

tres ont quitter la piste sans qu'il y est arrêt des courses. Le grand champion de ce 50 tours est André Jolicoeur (Pilus) no 4, qui s'est mérité le magnifique trophée donné par Jean-Marie Poulin, garage Esso de St-Martin et Alphonse Boilard (Gennard Ltée) St-Georges et en plus de ce trophée André s'est mérité une bourse de \$70.00. Dnrant l'après-midi il y eut plusieurs accrochages légers et les concurrents étaient au nombre de 30.



Cette Pontiac 1957 a remporté dimanche une course d'endurance de 50 tours au mécanodrome de Jersey Mills et gagné le trophée J. W. Morin, représenté ci-dessus par Camil Poirier,

vendeur. Les propriétaires de la voiture sont Jean-Marie Caron, André Jolicoeur et Eucher Boilard. Le mécanicien est Georges-Aimé Drouin.

Go... Go... Golf

Les tournois des classes sont maintenant terminés pour la saison 1968. Yves Pelletier a remporté le championnat de la classe A en défaisant le champion du Club, Richard Lanoie.

X X X
En classe B, c'est Robert Jacob qui a décroché la victoire et, en classe C, Germain Roy. Rappelons que ces tournois de classes sont disputés en tenant compte des handicaps de chaque joueur.

X X X
La date de la soirée de fermeture est maintenant officielle et ce sera le samedi, 2 novembre. Il s'agira en l'occurrence d'un banquet aux huitres. Nous en reparlerons; mais, réservez immédiatement cette soirée pour venir manger des huitres et assister à la remise des trophées aux vainqueurs des différents tournois.

X X X
Dimanche dernier avait lieu le tournoi Maris-Epouses. Les deux

équipes qui se sont classées en tête étaient formées de personnes non-mariées et c'est peut-être la raison pour laquelle elles se sont si bien accordées.

X X X
Les gagnants après tirage furent Réal Morin et France Veilleux avec un total de 144 (score net). Ils se sont mérité le trophée offert par le pro Hercule Drouin.

X X X
La deuxième équipe composée de Paul McCollough et Nicole Mathieu est aussi revenue avec une carte de 144; mais, elle a dû baisser pavillon au troisième tour éliminatoire. Enfin, au troisième rang, on trouvait Yves et Lise Pelletier.

X X X
L'automne nous offre une température superbe pour jouer au golf. Il faudra pourtant se résoudre à remiser bientôt balles et bâtons. Profitez de ces derniers jours avec entrain.

COUPS D'OEIL....

(suite de la page 34)

nomique et qui est prête à faire preuve de mesures disciplinaires très sévères pour redresser la situation et cela aux risques de se créer des ennuis qui ont des répercussions beaucoup plus profondes qu'on semble le croire. Cet état de chose est dû au fait qu'aujourd'hui le sport est mêlé à toutes les sauces et que les athlètes souffrent du mal qui nous envahit sans cesse de nos jours, celui de l'irrespect de l'autorité constituée.

Pour revenir à la saison qui vient de se terminer, il en faut répéter le blâme sur le président Marc Yvan Fortin qui a accepté cette tâche dans des conditions personnelles très difficiles puisqu'il était à se construire une résidence qui l'a obligé sûrement à négliger ses fonctions officielles, ce qui n'a pas aidé la cause du circuit.

Dans ces circonstances, la ligue a connu une fin de saison plutôt dramatique à la suite d'une décision acceptée par le président mais qui ne l'aurait jamais

été si ce dernier avait pu acquérir plus d'expérience au cours de son terme où s'il avait été protégé par un exécutif complètement en dehors des représentants intéressés de chacune des équipes.

Maintenant que l'irréparable est fait, il faudra aux intéressés de la survie de la balle-molle à St-Georges de trouver la solution qui raplombera les choses avant le printemps 1969. Ce sera un problème beaucoup plus difficile à régler que l'on a semblé le croire lors de la prise de cette décision.

Personnellement de mes douze années passées au sein de la balle molle, je ne regrette qu'une seule décision que j'ai prise et c'est la dernière qui m'amenait à travailler sans être relié directement ou indirectement à certaines décisions que le président devait prendre. De toutes celles où j'ai été rattaché j'en ai subi parfois le contrecoup assez durement mais jamais comme la ligue le ressentira.

On n'oblige jamais une équipe à se retirer sur une décision arbitraire et préconçue dès le début de la saison, sans que la formation concernée en ressentie un dur choc.

Début de la saison de tennis avec les meilleurs joueurs

Avec le hockey, le football, le golf et le baseball, le tennis est un des sports préférés des téléspectateurs canadiens et c'est pourquoi la série consacrée au tournoi-rotation de Québec connaît, chaque année, un beau succès.

L'édition 1968 de cette série commencera le samedi 19 octobre à 13 heures et ce sont 16 parties qui se succéderont au fil des semaines.

La série prendra fin le 8 février et il y aura relâche seulement le 30 novembre, du fait de la coupe Grey qui occupera l'antenne dès midi.

Le tournoi s'est joué du 19 au 25 août sur les courts du club des fonctionnaires, à Québec, où Radio-Canada avait installé ses caméras couleur.

Pour commenter cette série, le réalisateur Ronald Corey a, une fois de plus, fait appel aux deux spécialistes de la question, Richard Garneau et François Godbout. Il ne faut pas oublier, en ce qui concerne François Godbout, qu'il fut pendant de nombreuses années membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis et qu'ainsi il a, à plusieurs reprises, affronté les joueurs présents à Québec.

Le haut du pavé

Ceux-ci représentent véritablement le «haut du pavé» dans le tennis mondial (exception faite des professionnels) et leur réputation n'est plus à faire.

Les six hommes en lice sont: l'Espagnol Manuel Santana, le Hollandais Tom Okker, l'Indien Ramanathan Krishnan, l'Américain Vic Seixas, le Brésilien Thomas Koch et enfin le Canadien Mike Belkin.

Si Manuel Santana demeure le plus prestigieux par ses victoires au fil des années, le Hollandais

Tom Okker en est la sensation après ses performances obtenues lors du tournoi «open» de Forrest-Hills, au cours duquel il est parvenu en finale après avoir, entre autres, éliminé l'Australien Ken Rosewall.

Durant ce même tournoi aux Etats-Unis, Thomas Koch avait failli provoquer la plus grosse surprise en ratant, d'un souffle, l'élimination du grand favori Rod Laver, dès le premier tour.

Son style de tennisman et son allure de jeune premier en font toujours la favori sentimental des

foules.

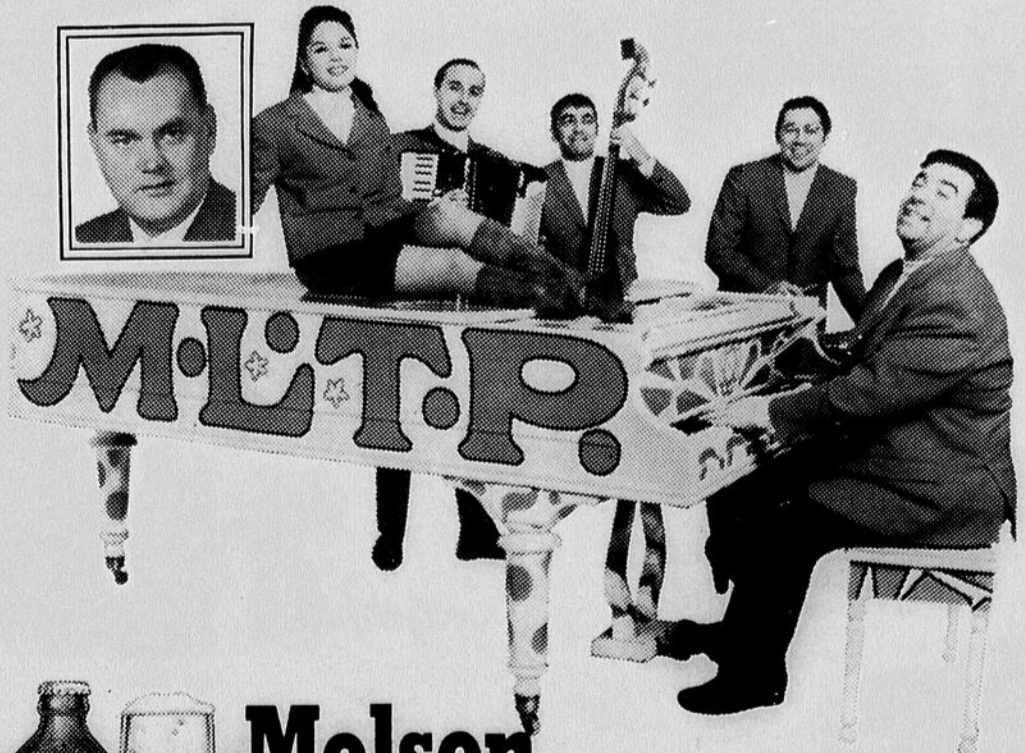
Les trois autres joueurs ont aussi leurs lettres de noblesse, qu'il s'agisse du vétéran Seixas, du puissant Indien Krishnan ou enfin de Belkin, toujours à l'aise dans ces compétitions.

Voici le calendrier des rencontres:

- 19 octobre: Krishnan-Belkin
- 26 octobre: Seixas-Okker
- 2 novembre: Koch-Santana
- 9 novembre: Okker-Krishnan
- 16 novembre: Seixas-Koch
- 23 novembre: Santana-Belkin
- 7 décembre: Seixas-Santana

Yves Caron
et le groupe M.L.T.P.
vous souhaitent de

**MERVEILLEUX
LOISIRS
TOUJOURS
PLAISANTS!**



**Molson,
là tu
parles!**

Brassée au Québec par Molson

Grâce à 3 nouvelles techniques

Les femmes stériles pourront enfanter

Un gynécologue d'Ottawa a révélé dernièrement que trois nouvelles techniques, dont deux sont au stade des recherches, permettraient à certaines femmes d'enfanter. Le Docteur Gilles Hurteau, directeur des services d'obstétrique et de gynécologie à l'Hôpital Général d'Ottawa, a fait cette déclaration à un groupe de 200 infirmières. Selon le Docteur Hurteau, la médecine ne pouvait faire grand-chose il y a cinq ans pour aider les femmes sans ovulation.

Un nouveau médicament, utilisé depuis un an au Canada, a toutefois donné d'ex-

cellents résultats dans le traitement de cette maladie, rendant possible l'enfantement pour ces femmes considérées jusqu'à ce jour comme stériles. Un autre médicament du même genre est actuellement mis au point en Suède. Enfin, le Docteur Hurteau est à mettre au point une nouvelle technique opératoire, dans le traitement de cas spéciaux où les trompes sont bouchées. Des expériences ont déjà été faites sur des lapines et des chiennes, et tout indique que cette nouvelle méthode sera supérieure à celle qui s'est actuellement utilisée.

Les épouses des cosmonautes les attendront à la maison

L'épouse du cosmonaute Walter Cunningham s'est rendue en Floride jeudi pour passer avec son mari une dernière soirée ensemble avant qu'il n'entreprenne son voyage de onze jours dans les espaces interplanétaires.

Mme Cunningham a effectué le parcours à bord d'un avion privé, en compagnie de ses deux enfants, Brian, huit ans, et Kim-

berly, cinq ans. Ils devaient retourner à leur demeure de Houston hier, après le lancement du vaisseau spatial Apollo sept.

L'épouse du commandant pilote, Mme Walter Schirra, a passé la journée du lancement à sa demeure, avec sa fille Suzanne, onze ans, et des amis.

Walter M. Schirra, 18 ans, fils de l'astronaute, devait rester à l'université Stanford où il est étudiant.

Mme Donn Eisele, épouse du troisième membre de l'équipage de l'"Apollo sept", se propose aussi de rester à la maison pen-

dant l'expédition spatiale.

Le couple Eisele a trois enfants, Melinda, 14 ans, Donn, 12 ans, et le petit Jon, 4 ans.

L'INCENDIE NE PARDONNE PAS



Soyez prudent.

PUISSANCE À GOGO

GOODYEAR

PNEU À NEIGE

NOUVEAU Suburbanite

VYTACORD 3-T



UNIKES SCULPTURES EN 'S' POUR ADHÉRER DAVANTAGE

- Carcasse polyester Vytacord — aussi résistant que le nylon mais sans cognement le matin
- La semelle en caoutchouc Tufsyn prolonge le millage
- Les sculptures d'un dessin exclusif donnent une meilleure adhérence dans la neige et la boue
- Construit spécialement pour recevoir des clous antidérapants



Garantie Goodyear "illimitée"



JOS. ST-HILAIRE

311, 2e Avenue, Ville St-Georges Tel. 228-4871

Relations

patronales-ouvrières

Pour partir une entreprise, il faut beaucoup de choses mais principalement des hommes compétents et de l'argent. Capital et travail sont deux éléments essentiels à toute organisation.

La prospérité du travailleur dépend de la prospérité de son patron.

Il arrive cependant des moments de tension et même de lutte lorsqu'il s'agit de déterminer le salaire du travailleur. Une exigence fondamentale c'est que l'entreprise doit continuer d'opérer. Les conflits sont normaux dans notre contexte. Les conflits à mort, eux, sont de la pure folie et ne bénéficient à personne. Demandez-le à ceux qui ont fait fermer les portes de leur usine.

C'est encore une fois le bon sens qui doit déterminer les limites du raisonnable.

Et nous croyons que la majorité des travailleurs et des patrons possèdent ce bon sens.

Message de

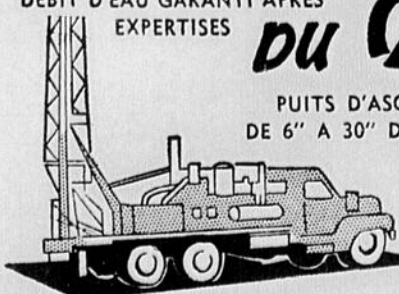
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO

FORAGE

SPECIALITES
PUITS DANS LE GRAVIER
DIAMÈTRE DE 6 A 60 POUÇES
DÉBIT D'EAU GARANTI APRES
EXPERTISES

LES PUIITS DU QUÉBEC

ENR



PUITS D'ASCENSEURS
DE 6" A 30" DE DIAMÈTRE

PUITS ARTESIENS
DIAMÈTRE
DE 5 A 30 POUÇES

653-4582

FORAGE INDUSTRIEL
SONDAGE POUR FONDATION 856 JOHN-WEST, STE-FOY, QUÉBEC.

CARTES D'AFFAIRES

Vendeur autorisé: Fournaises — Chauffe-eau

Entrepreneurs Electricité, Chauffage, Plomberie, Ventilation

L'ISLET ELECTRIQUE

prop. CLEMENT GILBERT, tél. 228-3665
prop. Roland LARIVIERE, tél. 228-2676

635, 2e Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Tél. 228-5193

BERTRAND POIRIER

Spécialiste en posage de:
Tapis, tuile et prélat
SATISFACTION GARANTIE

1015, 7e AVENUE OUEST, ST-GEORGES

ST-GEORGES TRANSMISSION Enr

Bertrand Grenier, prop.
Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires
VENDEUR PRODUITS SHELL
Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

Entrepreneur peintre, poseur de prélat et tapis,
Fournisseur de peinture "SICO"

M. DENIS QUIRION

128, 43e Rue, ST-GEORGES-EST Tél. 228-5304

Faites vérifier:

FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE
pour plus de

Confort - Economie - Sécurité - Plaisir

Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.

aussi distributeur de gaz et appareils à souder
208, 2e Ave. VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

G. H. BROUSSEAU se spécialise dans les systèmes à eau chaude Hydronique "American Standard" pour résidences, commerces, Edifices publics.



G. H. BROUSSEAU

PLUMBERIE — CHAUFFAGE

Tél. 228-3212

29, 18e RUE, VILLE ST-GEORGES

NORMAND GIGUÈRE INC.

200, 2ème Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-4241

Matériaux de construction
Peinture SHERWIN-WILLIAMS
TOUT POUR LA CONSTRUCTION

Gagnon Laveuses Enrg.



se spécialise dans la réparation de laveuses et sècheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves et usagées.

Service autorisé par les compagnies "Simplicity", "McClary Easy", "Beatty", "General Electric", "Roy", "Gibson", "Norge" et "Moffat".

Lionel Gagnon, prop.
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
J. R. Peyrot, dépt. PRO
487 est, boul. Charest,
Québec, P. Q.

aussi plusieurs veuve et nièces, cousins et cousines.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La funérailles eurent lieu à l'église St-Joseph sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph le 31 août. Les quête a été faite par MM. Lorenzo Gagné de St-Frédéric et Ernest Gagné de St-Odilon. Portaient le cercueil, MM. Charles Jacques, Emile Maheux, Eloi Maheux, Joseph Lessard, Clément Gagné de St-Joseph, Philémon Perreault de St-Frédéric.



PLOMBERIE CHAUFFAGE MEUBLES

NOUS AVONS EN MAGASIN TOUS GENRES D'APPAREILS ELECTRIQUES

ST-EVARISTE, LA GUADELOUPE Tél. 459-6886

DU NOUVEAU A ST-GEORGES...

Ouverture d'un
ATELIER DE SERRURERIE

Nous réparons toute sorte de serrures
Bon service. Ouvrage garantie.

RENÉ FORTIN
Maître Serrurier

563, 1ère AVE. ST-GEORGES-EST TEL. 228-5288

ses tantes, Mme Jean-Thomas Jacques de Tring-Jonction, Mme Omer Gagné, Mme Georges Gagné de St-Frédéric. Il laisse plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à la Chapelle Ste-Famille de Tring-Jonction, sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph le 5 septembre à 10 heures. La quête a été faite par M. Jean-Léon Roy et Aimé Sylvain de Tring-Jonction. Portaient le cercueil MM. Rosaire Jacques, Alfred Gagné, Emilien Lessard, Clermont Roy, Léopold Roy, Wilmer Gagnon. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jean Charles Baillargeon qui a chanté le service. Il fut assisté de MM. les abbés Louis-Philippe Pelletier, curé de St-Frédéric et M. l'abbé Armand Nadeau curé de St-Jules.

Mme Achille Maheux

Le 29 août décédait à l'âge de 71 ans 5 mois, Mme Angéline Gagné de St-Joseph.

Epouse de feu Achille Maheux. Lui survivent: son gendre: M. Eugène Giguère de St-Joseph, ses petits-enfants: M. Mme Maurice Giguère de Ste-Marie, M. Bernard Giguère, M. Paul-Henri Giguère de St-Joseph; sa soeur Mme Odilon Cloutier (Marie-Blanche Gagné): ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Thomas Maheux de St-Joseph, M. Odilon Faucher de Québec, Mme Blanche Boily de Vallée Jonction, M. Mme Philippe Giguère de Tring-Jonction. Elle laisse



SERVICE ANNIVERSAIRE



Samedi, le 19 octobre, à 8 heures p.m., sera chanté le service anniversaire de la famille Luc Cliche. Parents et amis sont cordialement invités.

M. Gérard Roy

Décédé subitement le 31 août à l'âge de 50 ans 2 mois M. Gérard Roy de Tring-Jonction.

Lui survivent: son épouse Jeanne d'Arc Lagueux; sa mère Mme Louis Roy du foyer Ste-Germaine; sa belle-mère Mme Léonce Lagueux d'East Broughton; ses fils et sa belle fille, ses filles et son gendre: M. Mme Jean-Guy Paré (Jeannine Roy) de St-Jules, M. Mme Denis Roy (Louissette Grégoire de Tring-Jonction, Paul-André Roy, Lise, Jacqueline Roy aussi ses deux petits enfants, Danyse et Fabien Paré de St-Jules; ses frères et belles-soeurs, ses soeurs et beaux-frères, Mme Vve Evangéliste Lessard (Georgianna Roy) de la Guadeloupe, M. Mme Irénée Paré (Olivine Roy) de Weedon, M. Mme Achille Roy de St-Jules Mme Vve Léonce Giguère (Anésie Roy) de Thetford, Mme Vve Adélar Roy de Weedon, Mme Vve Joseph Poulin (Emérentienne Roy) d'East Broughton, M. Mme Léopold Pruneau (Rose-Aimée) de St-Prosper, M. Mme Adélar Lessard (Séraphine Roy) de Tring-Jonction, Mme Philippe Roy de St-Jules, M. Mme Eugène Roy de St-Georges, M. Mme Noël Roy de St-Jules, M. Mme Paul Emile Lagueux (Jeannette Cloutier) de St-Frédéric, M. Mme Alexandre Lagueux (Raymonde Gilbert), M. Mme Gérard Lagueux (Marthe Vachon) de St-Frédéric, M. Mme Lucien Lagueux (Jeanne d'Arc Jacques) de Vallée Jonction, M. Mme Jules-Aimé Jacques (Rachel Lagueux) de Black Lake M. Mme Martin Lagueux (Véronique Rhéaume) de Magog, M. Mme Paulin Gilbert (Yvonne Lagueux) de Montréal, M. Mme Léandre Bernard (Rose-Hélène Lagueux) d'East-Broughton, M. Mme Conrad Lagueux (Cécile Larose) de Montréal. M. Mme Gaston Bernard (Jeannette Lagueux) de St-Victor. M. Mme Patrice Lagueux (Yolande Gosselin) de St-Victor.

LA MAISON GÉDÉON ROY
Directeur de Funérailles

AMBULANCE MODERNE
TÉL. 228-2263

SERVICE ET COURTOISIE



M. EUGÈNE VEILLEUX PROP.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE

2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE. P. Q.

Province de Québec
Commission scolaire régionale de la Chaudière,
Saint-Georges est,
Comté de Beauce.

Une séance des commissaires de cette Commission scolaire régionale de la Chaudière est tenue le mercredi 9 octobre 1968, à 8 heures p.m., en la salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, Saint-Georges est, comté de Beauce, à laquelle tous les commissaires sont présents, soit: messieurs les commissaires Rolland Carbonneau, Benoît Dallaire, Paul-Eugène Larochelle, Lionel Lemieux, Georges Maheux, Lionel Morin, Emilien Soucy et Henri-Louis Thibodeau, sous la présidence de monsieur Marius Bélanger.

Aux fins d'ériger l'école polyvalente de Beauceville, pour 1100 places-élèves, autorisée en date du 13 décembre 1966, il est proposé par monsieur le commissaire Lionel Lemieux et résolu à l'unanimité que la Commission scolaire régionale de la Chaudière achète au coût de \$1.00 plus la dette obligatoire, de la Commission scolaire de Beauceville, le terrain et l'école St-François construite sur le dit terrain, comprenant une surface de quelque 118,415 pieds carrés, suivant relevé daté du 9 octobre 1968 de monsieur Guy Labbé, ingénieur-conseil de St-Georges, et relativement au bornage effectué par monsieur Rodolphe Plante, arpenteur, en date du 4 juin 1959 ainsi qu'au sondage exécuté par Piette, Audy et Lépinay, ingénieurs, le 2 juillet 1959, le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Éducation.

Adopté.

Vraie copie certifiée ce
quinzième jour du mois d'octobre
mil neuf cent soixante-huit.

J.-GERARD FOURNIER,
Secrétaire-trésorier.

Province de Québec
Commission scolaire régionale de la Chaudière,
Saint-Georges est,
Comté de Beauce.

Une séance des commissaires de cette Commission scolaire régionale de la Chaudière est tenue le mercredi 9 octobre 1968, à 8 heures p.m., en la salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, Saint-Georges est, comté de Beauce, à laquelle tous les commissaires sont présents, soit: messieurs les commissaires Rolland Carbonneau, Benoît Dallaire, Paul-Eugène Larochelle, Lionel Lemieux, Georges Maheux, Lionel Morin, Emilien Soucy et Henri-Louis Thibodeau, sous la présidence de monsieur Marius Bélanger.

Aux fins d'ériger l'école polyvalente de Beauceville, pour 1100 places-élèves, autorisée en date du 13 décembre 1966, il est proposé par monsieur le commissaire Paul-Eugène Larochelle et résolu à l'unanimité que la Commission scolaire régionale de la Chaudière achète au coût de \$85,000.00 de la communauté des Frères Maristes, un terrain d'une superficie de quelque 546,419 pieds carrés avec bâtisses construites sur le dit terrain, dont, entre autres, le Juvénat du Sacré-Coeur, à Beauceville Ouest, suivant piquetage et relevé daté du 9 octobre 1968 de monsieur Guy Labbé, ingénieur-conseil de St-Georges, le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Éducation.

Adopté.

Vraie copie certifiée ce
quinzième jour du mois d'octobre
mil neuf cent soixante-huit.

J.-GERARD FOURNIER,
Secrétaire-trésorier.

Province de Québec
Commission scolaire régionale de la Chaudière,
Saint-Georges est,
Comté de Beauce.

Une séance des commissaires de cette Commission scolaire régionale de la Chaudière est tenue le mercredi 9 octobre 1968, à 8 heures p.m., en la salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, Saint-Georges est, comté de Beauce, à laquelle tous les commissaires sont présents, soit: messieurs les commissaires Rolland Carbonneau, Benoît Dallaire, Paul-Eugène Larochelle, Lionel Lemieux, Georges Maheux, Lionel Morin, Emilien Soucy et Henri-Louis Thibodeau, sous la présidence de monsieur Marius Bélanger.

Aux fins d'ériger l'école polyvalente de Beauceville, pour 1100 places-élèves, autorisée en date du 13 décembre 1966, il est proposé par monsieur le commissaire Emilien Soucy et résolu à l'unanimité que la Commission scolaire régionale de la Chaudière achète de la communauté des Soeurs de Jésus-Marie, conformément aux clauses de l'option prise le 14 mai 1968, laquelle option fut renouvelée le 15 août 1968 jusqu'au 15 février 1969, un lopin de terrain mesurant quelque 215,685 pieds carrés de surface au coût de cinq sous (\$0.05) du pied carré, pour former un montant de \$10,784.25, à Beauceville Ouest, suivant piquetage et relevé daté du 9 octobre 1968 de monsieur Guy Labbé, ingénieur-conseil de St-Georges, le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Éducation.

Adopté.

Vraie copie certifiée ce
quinzième jour du mois d'octobre
mil neuf cent soixante-huit.

J.-GERARD FOURNIER,
Secrétaire-trésorier.

Province de Québec
Commission scolaire régionale de la Chaudière,
Saint-Georges est,
Comté de Beauce.

Une séance des commissaires de cette Commission scolaire régionale de la Chaudière est tenue le mercredi 9 octobre 1968, à 8 heures p.m., en la salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, Saint-Georges est, comté de Beauce, à laquelle tous les commissaires sont présents, soit: messieurs les commissaires Rolland Carbonneau, Benoît Dallaire, Paul-Eugène Larochelle, Lionel Lemieux, Georges Maheux, Lionel Morin, Emilien Soucy et Henri-Louis Thibodeau, sous la présidence de monsieur Marius Bélanger.

Aux fins d'ériger l'école polyvalente de Beauceville, pour 1100 places-élèves, autorisée en date du 13 décembre 1966, il est proposé par monsieur le commissaire Henri-Louis Thibodeau et résolu à l'unanimité que la Commission scolaire régionale de la Chaudière achète de Madame Henri-Louis Busque (succession de Georges Poulin) un terrain mesurant 42,038 pieds carrés de surface au coût de cinq cents (\$0.05) du pied carré, pour former un montant de \$2,101.90, à Beauceville Ouest, suivant bornage effectué par monsieur Rodolphe Plante, arpenteur, en date du 4 juin 1959, et relevé daté du 9 octobre 1968, de monsieur Guy Labbé, ingénieur-conseil de St-Georges, le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Éducation.

Adopté.

Vraie copie certifiée ce
quinzième jour du mois d'octobre
mil neuf cent soixante-huit.

J.-GERARD FOURNIER,
Secrétaire-trésorier.

Pour combler le fossé qui sépare les générations

Pourquoi le fossé qui sépare les générations serait-il infranchissable, quand tendresse, fermeté et dialogue peuvent opérer des merveilles? Lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest d'octobre intitulé "Le dur métier de parent?"

Le conflit des générations n'est pas une nouveauté. De tous temps, critiquer la jeunesse a revigoré les "croulants", et défier leurs aînés a été pour les jeunes un exercice salutaire. Un en-

fant se développe, dit-on, en essayant ses forces contre les bornes posées par la tendresse des adultes.

Selon certains, les parents modernes se montrent inférieurs à leur tâche. Mais, alors, comment expliquer que la plupart des jeunes d'aujourd'hui travaillent plus courageusement, réfléchissent davantage, ont le cœur plus large et sont souvent plus beaux physiquement que leurs aînés?

Pourtant, une fraction appréciable de la jeunesse est

insatisfaite. Elle le manifeste de façon spectaculaire ou se retranche tout simplement du monde des adultes. "Ces jeunes ne luttent plus contre leurs parents, déclare un éminent sociologue. Ils les laissent complètement de côté".

Il faut dire que les énormes transformations amenées par la technique dans la société occidentale ont eu pour effet à la fois d'allonger la période de l'enfance et de réduire les contacts entre les générations. Aujourd'hui, on a tendance à encourager les jeunes à prolonger leurs études pour être mieux préparés à la vie qui les attend dans une société complexe. Paradoxalement, une meilleure alimentation a eu pour conséquence de hâter la puberté. Si bien que les jeunes sont aujourd'hui

biologiquement adultes à 12 ou 13 ans, mais demeurent souvent financièrement dépendants de leurs parents jusqu'à 24 ou 25 ans.

D'autre part, on est surpris de voir à quel point les parents se déchargent de l'éducation des enfants sur des établissements d'enseignement qui ne peuvent pas ou ne veulent pas assumer cette tâche.

L'absence du père, a, surtout pour les garçons, des effets pernicieux, notamment le manque d'amour-propre, une tendance à exiger tout de suite ce dont on a envie et une grande vulnérabilité aux influences du groupe.

Bien des hommes d'affaires qui consacrent 80 heures par semaine à leur travail auraient, note Sélection, grand avantage à s'occuper un peu plus de leur foyer.

Pas de trêve pour la guerre des charmes: 50-26-38

BALTIMORE, Md (PA)—Dans la guerre des charmes qui fait monter la température des 5,000 financiers de Wall Street, à New York, une nouvelle concurrente vient d'annoncer à grand fracas sa décision d'entrer en lice.

Jeanne Cairoli, 50-26-38, danseuse exotique argentine connue sous le nom de Mile Wow Wow, estime avoir plus de charmes que ses rivales. Elle a décidé, elle aussi, de défiler dans la rue des financiers "tout simplement afin de me prouver à moi-même que je suis bien plus aguichante que les autres.

Elle ne trouve pas ridicule que des hommes d'affaires perdent la tête à la vue d'une belle poitrine. "EJ pense dit-elle, qu'une jolie fille avec une poitrine plantureuse attire l'attention de n'importe qui au monde.

Mais, nos financiers de Wall Street devront s'armer de patience. La belle Cairoli est occupée jusqu'à fin novembre. Ce n'est donc qu'après cette date que elle pourra faire son apparition....

Mme Léon Jacob

ST-SAMUEL, (Lac Drolet) — Madame Léon Jacob, née Léopoldine Carignan de St-Samuel (Lac Drolet), comté de Frontenac, est décédée à l'hôpital St-François d'Assise, Québec, à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil ses fils et ses filles: M. et Mme Louis-Philippe Daigle (Yvette), Arvida; M. et Mme Emile Bégin (Marie-Hélène), St-Samuel; Docteur et Mme André Pothier (Carmen), Trois-Rivières; Docteur et Mme David Jacob (Marthe Jolicoeur), Québec; M. et Mme Raymond Jacob (Jeannine Beaudoin), Ville St-Georges; M. et Mme Denis Jacob (Ruth ruchon), Chicoutimi; Mlle Claire Jacob, St-Samuel. Ses soeurs Mme Jean Morin (Odila Carignan), Sr St-Jean l'Évangéliste et Sr M. Carignan, sgm., ses belles-soeurs, Mme Léopold Carignan (Valérie Jacob), Mme Joseph Vallard (Anna Jacob), Mme Nestor Carignan; ses petits-enfants, France, Richard Nicole Daigle, Marc, François et Michel Bégin, Louise, Jacques, Catherine, David et Eric Pothier, Pierre, Marie, André et Anne Jacob, Louis et Suzanne Jacob, Louise Jacob; et un grand nombre de neveux et nièces.

ATTENTION!

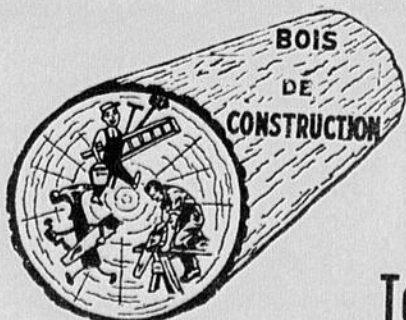
Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis

Notre assortiment est au complet
LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph. Ext

BOIS DE CONSTRUCTION ST-GEORGES LTÉE

TOUT LE BOIS
QU'IL VOUS FAUT
POUR CONSTRUIRE



35, 57ième RUE,
ST-GEORGES

Tél. 228-6628

MAISON A VENDRE

Maison à vendre située 30e rue, Saint-Georges-Ouest. Construction de un an. 40 x 28½. 1½ étage.

Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-6345 ou 228-2362 St-Georges.

POUR UN RENDEMENT ASSURÉ, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Minimum: \$1.50 avec cadre \$2.00 le pouce

Beauceville
Tél. 227-6447
C.P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

À VENDRE

MAISON avec revenu de \$900.00 par année. 1 logement en plus au propriétaire. Très bien située dans le centre des affaires. A vendre avec turquises, papeteries, laveuse et sècheuse. Pour plus d'informations, s'adresser au tél.: 228-2518, St-Georges. (J.N.O., 7 fév., 4606)

EMPLACEMENT à vendre, 100 pi. de profondeur par 62 pi. de largeur, situé sur la 35e rue St-Georges Est. Pour plus d'informations, s'adresser au tél.: 228-2404. (1 fs, 9 oct., 3597)

MANTEAUX d'hiver pour fillette, grands 2-3x-5-6x-8, avec bonnets et pantalons en parfait état. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser au tél.: le soir 228-2403 St-Georges. (J.N.O., 9 oct., 3591)

FOURNAISE à bois convertie à l'huile avec brûleur "Emco", avec tuyaux compris. Prix \$50.00. S'adresser au 417, 1ère avenue, St-Georges Est, tél.: 228-3554. (1 fs, 9 oct., 1902)

A VENDRE: TRACTEUR John Deere, 350, 1 1/2 an d'usage. Cause de décès. Pour plus d'informations tél.: 2-2235 Ste-Aurélie, Dorche. (2 fois, 16 oct., 1907)

EMPLACEMENT A VENDRE situé à Beauceville Ouest dans le nouveau développement. Grandeur 75 x 100. Prix de \$1000. à \$1500.00. Conditions de paiement comptant ou à terme. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. Louis Bolduc courtier d'assurance, Beauceville, tél.: 227-3784. (J.N.O., 25 sept., 3559)

A VENDRE: Six calorifères électriques de 1500 watts chacun, usagés. Aussi chauffe-eau électrique usage Cascade 40. S'adresser à Denis Quirion, St-Georges, tél.: 228-5304. (J.N.O., 11 sept., 3509)

TERRAIN DE CAMPING avec lac, chalets, tables à picnic, très bien situé sur la route Kennedy. Pour informations s'adresser au tél.: 685-3777 St-Come. (J.N.O., 25 sept., 3544)

A VENDRE: machine à coudre électrique portative de marque Nordic (\$30.00). Aussi matelas neuf pour lit juvénile, grandeur 60x32 po. (\$15.). S'adresser à St-Georges, tél.: 228-4287. (J.N.O. 17 juillet, 4363)

AUTOMOBILE à vendre: Volkswagen 1968, 6000 milles, cause de vente, automobile fournie. S'adresser à Gaëtan Fortin tél.: 228-3320 St-Georges. (1 fois, 16 oct., 1918)

COMMERCE à vendre: Cantine Mégantic, très belle clientèle régulière. Beau revenu net. Aussi roulotte marque General de luxe, meublée, laveuse sècheuse automatiques, tapis, chambre de bain complète etc... Très bonnes conditions de paiement. S'adresser à Gustave Vachon rue LaSalle, Lac-Mégantic, C.P. 432, tél.: 583-0124. (1 fois, 16 oct., 1919)

A LOUER

MAISON à louer située près de l'hôpital à St-Georges Ouest, 4 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salon, garage si désiré. Libre le 1er novembre. S'adresser au tél.: 228-3339 St-Georges. (J.N.O. 16 oct., 1923)

MAISON A LOUER dans la 32e rue St-Georges Ouest. 5 apts., chambre de bain complète. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 228-3671 ou 228-3752 St-Georges. (J.N.O., 25 sept., 3562)

PETIT LOGEMENT pour 2 personnes à louer. Chauffé et meublé, situé à St-Georges Ouest. S'adresser au tél.: 228-2352 St-Georges. (J.N.O. 16 oct., 1915)

GARCONNIERE pour 2 personnes à louer de 3 pièces, chambre de 10 x 12, cuisine-salon 12 x 15, chambre de bain complète, chauffée, meublée, située à 58, 19e rue St-Georges Est, tél.: 228-2862. (J.N.O., 28 août, 3477)

GARCONNIERES neuves et très modernes, chauffées, meublées au complet, tapis mur à mur, comprenant une grande pièce plus une cuisinette et une chambre de bain. Eau chaude fournie. Galerie et entrée privée, située dans édifice central, voisin du bureau de poste, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est. Stationnement. Libre immédiatement. S'adresser au tél.: 228-2130 ou 228-3030. (J.N.O., 10 jan., 4561)

A LOUER

TROIS NOUVEAUX LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, 220 volts, situés à St-Georges Station. S'adresser au tél.: 228-5571. (J.N.O., 2 oct., 3572)

2 CHAMBRES à louer. Convientrait pour hommes, étudiants, ou professeurs. S'adresser au 128, 38e rue St-Georges Est. Tél.: 228-6177. (J.N.O., 2 oct., 3577)

DACTYLOS en parfait état. S'adresser à Papeterie Giguère Enr., 1ère avenue Beauceville Est, tél.: 227-9156. (4 fs, 2 oct., 3585)

LOGEMENT à louer au 199, avenue St-François, Beauceville Ouest. Maison seule, 4 apts plus chambre de bain. Libre le 1er octobre '68. S'adresser à Mme Louis Bolduc, tél.: 227-3784, Beauceville. (J.N.O., 25 sept., 3558)

CHAMBRE spacieuse à louer à proximité de l'hôpital à 1795, 10e avenue St-Georges Ouest. Pour plus de renseignements s'adresser au tél.: 228-2715 ou à l'adresse ci-haut mentionnée. (2 fois, 16 oct., 1914)

A LOUER LOGEMENT: de 4 appartements plus chambre de bain. Au no 444 de la 2e avenue à St-Georges-Est Libre le 1er novembre. On peut visiter le soir et en fin de semaine. S'adresser à Benoit Morin, rang St-Antoine, tél.: 228-4572. (1 fois, 16 oct., 1884)

ROULOTTE à louer de 50 x 10, meublée avec eau et entrée privée. Située à 319, 19e rue, E St-Georges Est. Libre le 4 novembre 1968. S'adresser au tél.: 228-3437 St-Georges. (J.N.O. 16 oct. 1909)

TROIS CHAMBRES à louer avec salle de bain, cuisinière et vivoir. Convientrait pour 4 filles. Pour plus de renseignements s'adresser à 200, rue St-Charles Beauceville Ouest, tél.: 227-3478. (2 fois, 16 oct., 1913)

CHAMBRES à louer avec cuisinette si désirée, en plus chambre de bain complète, passage aussi, éclairé et chauffé, conviendrait pour 2 filles ou étudiants et étudiantes, professeurs. S'adresser par téléphone 228-3458 St-Georges. (1 fois, 16 oct. 1917)

LOGEMENT à louer 5 pièces situé à 566, 1ère avenue Beauceville Est, en face du garage B.A. S'adresser au tél.: 227-6410. (1 fois, 16 oct. 1921)

LOGEMENT à louer à Beauceville Ouest, 5 pièces plus salle de bain, entrée pour laveuse et sècheuse. Aussi logement à louer à Beauceville Est. 4 pièces plus salle de bain. Libres immédiatement. S'adresser au tél.: 227-9350 Beauceville. (1 fois, 16 oct., 1920)

A LOUER POUR LA MARIEE: Service de Location: Magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleur, bouquets de mariée. Pour plus d'informations, s'adresser au 2895, 1ère avenue, St-Georges Ouest, tél.: 228-2008. (J.N.O., 22 mars)

ON DEMANDE

ATTENTION! Avons besoin d'hommes et de femmes ambitieux, temps plein ou partiel. Auto nécessaire. Pas de vendeur. Pour entrevue: Ecrire C.P. 72, St-Georges, Cte Beauce. (J.N.O., 4 sept., 3487)

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour la saison des Fêtes? Vous pouvez le gagner en vendant les Cosmétiques et autres produits. Ventes faciles à faire. Gros profits. Ecrivez Rawleigh, Dept J-727-5c, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. (1 fois, 16 oct. 1910)

ON DEMANDE: un organisme provincial demande hommes ou femmes pour les régions de la Beauce. Exigences: âge de 25 à 35 ans, marié(e), séage (se), dynamique scolaire (10ième année). Avec expérience ou aptitude pour rencontrer le public, auto de modèle récent. Nous offrons: \$50.00 par semaine pour 4 soirs de travail, plus possibilité de promotion dans le district. Pour votre application téléphonez au Siège Social à Québec à 833-2304 vendredi entre 9 a.m. et midi (1 fois, 16 oct. 1911)

ON DEMANDE

UNE PERSONNE AGÉE, propriétaire d'une maison, demeurant à environ 3 arpents de l'église, demande une compagnie âgée pour demeurer avec elle. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 227-9207 Notre-Dame des Pins (1 fois, 16 oct. 1912)

ATTENTION

COURS DE CHANT et d'initiation à la musique (adultes et enfants) par diplômée du conservatoire. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 227-6552 Beauceville. (1 fois, 16 oct. 1916)

MAISON A VENDRE

MAISON très bien située au 1400, 8e avenue St-Georges Ouest, près de l'Hôpital, construction de 2 ans, grande cuisine, salon, 5 chambres à coucher, 3 salles de bain, céramique, salle familiale, foyer, terrain façade 100 x 88 pi profond, tapis mur à mur, rideaux laveuse, sècheuse, laveuse de vaisselles, poêle encastré, frigidaire, chauffage à eau chaude. Libre immédiatement. Cause de vente: décès. S'adresser au tél.: 228-2458 ou 8-3339 St-Georges. (J.N.O., 18 sept., 3537)

TERRAIN A VENDRE

Terrain à vendre situé sur la 24e rue St-Georges-Ouest. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2458 ou 228-2694 ou 228-4858, St-Georges. (J.N.O., 17 avril, 2886)

TERRE A VENDRE

TERRE à bois, prêt à couper située à St-Pierre de Broughton. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 228-4858 St-Georges. (J.N.O., 24 juillet, 3333)

ROULOTTE A VENDRE

ROULOTTE de marque "Citation" 8 x 24, équipée au complet, à l'état de neuf. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 228-2543 ou 228-2533 St-Georges. (J.N.O., 25 sept., 3571)

AUTOMOBILE A VENDRE.

Ford Galaxie 4 portes 1961 à vendre en bonne condition. Bon prix. Pour informations s'adresser le jour et le soir au tél.: 228-2456. (1 fois, 16 oct. 1922)

A LOUER

A vendre ou à louer, habits pour mariages, réceptions, soirées mondaines, etc. B. Carrier Enr., 449, 1ère Ave, Ville St-Georges. (J.N.O., 11 oct., 4208)

GARCONNIERE A LOUER

GARCONNIERE pour une ou deux personnes, chauffée à l'électricité, meublée au complet, éclairée, tapis mur à mur, murs insonorisés, prix à la semaine, au mois ou à l'année. S'adresser au 28, 20e rue St-Georges Est, tél.: 228-6621 St-Georges, ou le soir 228-3234. (J.N.O., 9 oct., 1900)

LOCAL A LOUER

LOCAL à louer, situé à 266, 1ère Avenue, St-Georges-Est, face au bureau de poste. Entrée à l'avant et arrière donnant sur le stationnement de la ville. Surface 800 pieds carrés. Pour plus d'informations s'adresser au tél. le jour à 228-2130 ou le soir à 228-2498, St-Georges. (J.N.O., 22 mai, 4316)

GARAGE A LOUER

GARAGE à louer à Beauceville Ouest. Très bon poste de commerce. Cause: Autres occupations. S'adresser à Beauceville tél.: 227-3418. (J.N.O., 24 juillet, 3349)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT neuf, 4 1/2 pièces situé 10e Ave. St-Georges Ouest près de l'Hôpital. Libre immédiatement. S'adresser au tél.: 228-3774 St-Georges-O. (J.N.O., 19 juin, 4436)

A LOUER

2 LOGEMENTS, neufs, chauffés. 4 1/2 apts, plus chambre de bain. Situés au-dessus du magasin R. Dallaire Inc., Ville St-Georges Est. S'adresser au magasin J.A. Gagné Enr., 1ère avenue, St-Georges Est. (J.N.O., 4 sept., 3490)

GARAGE A VENDRE OU A LOUER

GARAGE très bien situé avec un élévateur (lift), compresseur. Belle opportunité pour un mécanicien qui veut partir à son compte. Pour plus d'informations, s'adresser à Noël Veilleux, marchand de meubles, St-Benoit, Bce, tél.: 586-3566. (J.N.O., 2 oct., 3589)

ON DEMANDE

UN COUPLE MARIE de 35 à 50 ans comme compagnon de voyage. Départ fin de janvier pour deux mois. Rome, Moyen-Orient etc... Pour plus d'informations s'adresser à l'Éclairer-Progress, 509, 1ère Avenue, St-Georges, tél.: 228-4858. (J.N.O., 21 août, 3417)

PENSION

CHAMBRE et PENSION pour jeunes gens ou homme âgé, centre de la ville St-Georges. S'adresser au tél.: 228-6333 St-Georges. (J.N.O., 25 sept., 4345)

PLUS DE 200 FEMMES DEMANDEES

POUR Beauce, Dorchester, Frontenac et Bellechasse. Temps plein ou partiel. Expérience non nécessaire. Vente de bas culotte en nylon, double mesh, collants de toutes les grandeurs et couleurs, et autres articles qu'on ne peut énumérer ici. (Travail très rémunérateur). Ceci s'adresse tout particulièrement aux dames qui sont déjà dans la vente de produits ménagers ou de cosmétiques. Ajoutez nos lignes au vôtre et faites plus d'argent. Pour rendez-vous et informations s'adresser à M. Emilien Fortin, R.R. 3, Bte 47, St-Georges Est, tél.: 228-4421. (4 fs, 2 oct., 3580)

Courtier en Immeubles

- * Vente, achat, échange de propriétés et terrains.
- * Location de bureaux.
- * Évaluateur immobilier.

JEAN-MARC THIBAUDEAU
Tél. 228-2550

A ST-PROSPER POUR L'AUTOMNE

BEAUX CHOIX dans les manteaux, robes, jupes, gilets, vêtements de base. BOUTIQUE HELENE LAROCHELLE (autrefois Chez Fernande) St-Prospere, Dorch., tél.: 594-2486. (2 fs, 9 oct., 3595)

COQUETTERIE D'AUTOMNE

TOUJOURS bien coiffé à la mode du jour. C'est facile avec nos chevelures fait entièrement cheveux Européen 100% humains. Perruque complète ou demi, postiche toutes grosseurs. Livraison immédiate. Grands choix de teintes et de longueurs. Pour cadeau des fêtes, faites une mise de côté avec un léger acompte. Grands spéciaux pour un temps limité. Postiches valant \$30.00 réduits à \$19.95; le tiers de perruque valant \$40.00 réduit à \$29.95; perruque valant \$60.00 réduite à \$35.00. Ainsi que perruque demi main ou toute faite à la main offerte à prix spécialement bas. Nos prix sont toujours des plus bas de \$7.50 à \$135.00. Sur rendez-vous ouvert tous les jours, tous les soirs. Tél.: 228-5360. CREATION DE PARIS, 611, 2e avenue, coin 35e rue St-Georges Est. Dépositaire de perruques "Moulin" (J.N.O., 2 oct., 3582)

HOMME DEMANDE

Premier cuisinier avec expérience dans cuisine, cafétéria pour camp forestier. Cuisson du pain absolument nécessaire et carte de santé obligatoire. S'adresser à J.C. Lacerte, Hull tél: 777-5211 extension 416, ou C. Laberge 333 St-Paul Québec tél: 523-1302. (1 fois, 16 oct., 1908)

ENSEIGNES neon-plastic lettrage Roland Giroux

64, 29e rue, St-Georges-Est (J.N.O., 26 juin, 4416)

Preuves d'invention

ECRIEZ A **Bureau Technique Fournier** agent de brevets d'invention 705-1440 ouest, rue Sainte-Catherine Montréal 25, Québec tél: 861-4831

MAISONS À VENDRE Gaëtan Dallaire Inc.

250, 40ème RUE VILLE ST-GEORGES, BEAUCE, QUE. Tél. 228-2991

MARCHÉS

ODIAS FECTEAU

ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ
305 22e RUE ST-GEORGES-OUEST
TELS. 228-3902 - 228-2752



GASTON PAQUET

ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ
6015, BOUL. LACROIX ST-GEORGES-EST
TÉL. 228-6647

Blé d'inde en crème idéal, choix 20 onces, 5 pour 1.00	Corn flakes Kellogs, 16 onces .39	Soupes Lipton, poulet et nouilles, 2 boîtes pour .49
Fèves Jaunes coupées idéal, choix, 19 onces, 5 pour 1.00	Pois verts Idéal, no 4, de choix, 20 onces, 4 pour .89	Fromage Velveeta, 2 livres, 1.29
Carottes Idéal, de choix, 19 onces, 5 pour 1.00	Nescafé Nouveau à saveur de café frais moulu, 10 onces, 1.39	Sauce Catelli à la viande, 15 onces, 2 pour .69
Macédoine Idéal, de choix, 19 onces, 5 pour 1.00	Pates alimentaires, Catelli, assorties, 16 onces, 4 pour .89	Kleenex économique blanc, 400, 2 boîtes pour .55

NOUVEAUX VOLUMES ENCYCLOPEDIE

HISTOIRE DU MONDE

16 volumes individuels

No 1 .49	No 2 à 16 1.29	SPÉCIAUX EN VIGUEUR LE MERCREDI MATIN
-----------------	-----------------------	--

Pommes McIntosh fancy, 5 livres pour .39	BOEUF DE L'OUEST DE CHOIX Steak Ti-Bone, tendre et juteux la livre .97
Céleri No 1 du Québec, le pied .12	'Club steak sans perte, la livre 1.47
Choux verts, la livre .05	Lard haché maigre la livre .59
Navets la livre .05	Haut de patte de lard la livre .27
Bananes muries à point, la livre .11	PAIN DE POULET Fédéral, tranché la livre .59 TETE FROMAGEE Bilopage, 12 onces .39

Le samedi fermeture à 5 heures,
ouverture lundi midi

VIANDE AU QUARTIER À BAS PRIX